

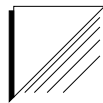
Essence HR7754

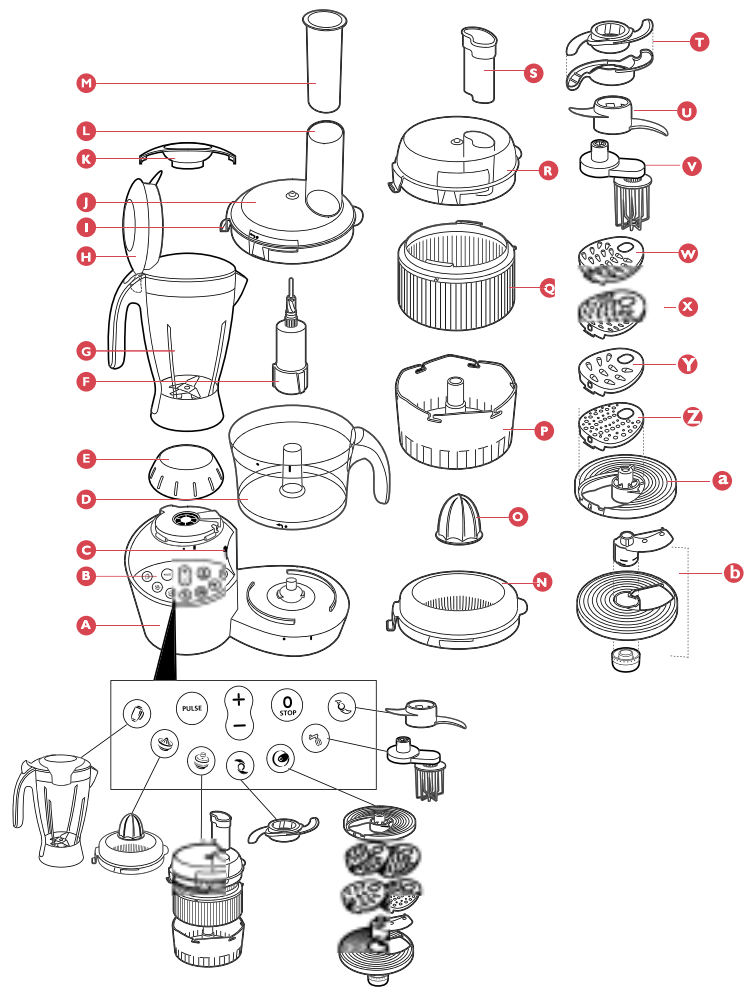


Recipes & Directions for use
Rezepte & Gebrauchsanweisung
Recettes & Mode d'emploi
Recepten & Gebruiksaanwijzing
Ricette & Istruzioni per l'uso



PHILIPS







ENGLISH 6

DEUTSCH 27

FRANÇAIS 49

NEDERLANDS 71

ITALIANO 93

Parts and accessories

- A** Motor unit
- B** Smart process control panel
- C** Built-in safety lock
- D** Screw cap (must be placed to use bowl functions)
- E** Food processing bowl
- F** Tool holder
- G** Blender jar
- H** Lid of blender jar
- I** Peg of lid (activates and deactivates the safety switch)
- J** Lid of food processing bowl
- K** Stopper
- L** Feed tube
- M** Pusher
- N** Sieve of citrus press
- O** Cone of citrus press
- P** Juice extractor drum
- Q** Juice extractor pulp sieve
- R** Lid of juice extractor
- S** Pusher of juice extractor
- T** Metal blade + protective cover
- U** Kneading hook
- V** Balloon beater
- W** Shredding insert medium
- X** Shredding insert fine
- Y** Shredding insert coarse
- Z** Granulating insert
- a** Insert holder
- b** Adjustable slicing disc (slicing insert, carrier and adjusting knob)

Introduction

This appliance is equipped with an automatic thermal cut-out system. This system will automatically cut off the power supply to the appliance in case of overheating.

If your appliance suddenly stops running:

- 1** Pull the mains plug out of the socket.
- 2** Let the appliance cool down for 60 minutes.
- 3** Put the mains plug in the socket.
- 4** Switch the appliance on again.

Please contact your Philips dealer or an authorised Philips service centre if the automatic thermal cut-out system is activated too often.

CAUTION: In order to avoid a hazardous situation, this appliance must never be connected to a timer switch.

Important

- D** Read these instructions for use carefully and look at the illustrations before using the appliance.
- D** Keep these instructions for use for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▶ Never use any accessories or parts from other manufacturers or that have not been specifically advised by Philips. Your guarantee will become invalid if such accessories or parts have been used.
- ▶ Do not use the appliance if the mains cord, the plug or other parts are damaged.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Thoroughly clean the parts that will come into contact with food before you use the appliance for the first time.
- ▶ Do not exceed the quantities and preparation times indicated in the table.
- ▶ Do not exceed the maximum content indicated on the bowl, i.e. do not fill beyond the top graduation.
- ▶ Unplug the appliance immediately after use.
- ▶ Never use your fingers or an object (e.g. a spatula) to push ingredients down the feed tube while the appliance is running. Only the pusher is to be used for this purpose.
- ▶ Always unplug the appliance before reaching into the blender jar with your fingers or an object (e.g. a spatula).
- ▶ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▶ Never let the appliance run unattended.

- ▶ Place the lid on the bowl in the right position. The build-in safety lock will now be deblocked and you will be able to turn the appliance on. Both the motor unit and the screw cap have been provided with marks. The appliance will only function if the mark on the motor unit is directly opposite the mark on the screw cap.
- ▶ Switch the appliance off before detaching any accessory.
- ▶ Always switch the appliance off by pressing the STOP button.
- ▶ Wait until moving parts have stopped running before you remove the lid of the appliance.
- ▶ The screw cap can only be removed if the lid is not on the bowl or if the bowl has been removed altogether.
- ▶ Never immerse the motor unit in water or any other fluid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.
- ▶ Remove the protective cover from the blade before use.
- ▶ Let hot ingredients cool down before processing them (max. temperature 80°C/175°F).
- ▶ If you are processing a liquid that is hot or tends to foam, do not put more than 1 litre into the blender jar to avoid spillage.
- ▶ Unplug the appliance immediately after use.
- ▶ For application times, see the table further on in these instructions for use.

Note that it is not possible to use the bowl functions when the blender is attached.

Using the appliance

Smart Process Control

This appliance is equipped with a Smart Process Control to ensure an optimal process and a perfect end result. Each process button is linked to a pre-programmed speed profile representing the optimal process for a specific accessory.

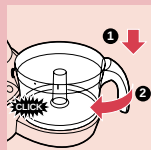
You can increase or decrease the speed in three steps by pressing + or - button.

If you press the pulse button, the appliance will run at the highest speed. When you release the button, the appliance will stop or return to the previously selected working speed.

The process can always be stopped with the Stop-button.

If you press the same process button again within 40 seconds the process starts where it has been stopped.

Food processing bowl



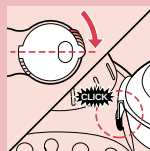
- 1** Mount the bowl on the food processor by turning the handle in the direction of the arrow until you hear a click.



- 2** Put the lid on the bowl. Turn the lid in the direction of the arrow until you hear a click (this requires some force).

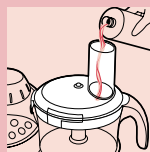
Built-in safety lock

- ▶ The motor unit, the bowl and the lid have been provided with marks. The appliance will only function if the mark on the motor unit is directly opposite the mark on the screw cap.

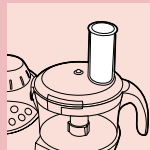


- 1** Make sure that the dot on the lid and the dot on the bowl are directly opposite each other. The projection of the lid will complete the shape of the handgrip.

Feed tube and pusher



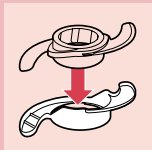
- 1** Use the feed tube to add liquid and/or solid ingredients. Use the pusher to push solid ingredients through the feed tube.



- 2** You can also use the pusher to close the feed tube in order to prevent ingredients from escaping through the feed tube.

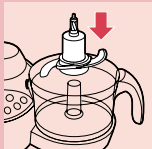
Metal blade

- ▶ The metal blade can be used for chopping, mixing, blending and pureeing.



- 1** Remove the protective cover from the blade.

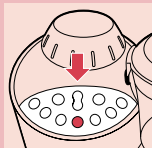
The cutting edges of the blade are very sharp. Avoid touching them!



- 2** Put the tool holder in the bowl and the blade on the tool holder.

- 3** Put the ingredients in the bowl. Pre-cut large pieces of food into pieces of approx. 3 x 3 x 3 cm. Put the lid on the bowl.

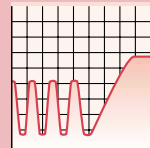
- 4** Put the pusher in the feed tube.



- 5** Press the chopping process button on the control panel.

- The process will start with 4 pulses to ensure that the ingredients (i.e. onions or nuts) are chopped regularly.
- Next the process will increase to max. speed and continue until the STOP button is pressed.

- ▶ Press the - button to decrease the speed.



- ▶ The process can be stopped any time during the pulses by pressing the STOP button.

Tips

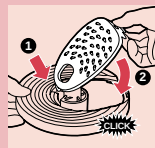
- ▶ If you chop onions, stop the appliance after the four pulses to prevent them from becoming too finely chopped.
- ▶ Do not let the appliance run too long when you are chopping (hard) cheese. The cheese will become too hot, will start to melt and will turn lumpy.
- ▶ Do not use the blade to chop very hard ingredients like coffee beans, turmeric, nutmeg and ice cubes, as this may cause the blade to get blunt.

If food sticks to the blade or to the inside of the bowl:

- 1** Turn the appliance off.
- 2** Remove the lid from the bowl.
- 3** Remove the ingredients from the blade or from the wall of the bowl with a spatula.

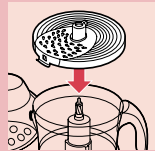
Inserts

Never process hard ingredients like ice cubes with the inserts.



- 1** Put the selected insert in the insert holder before you place it onto the toolholder.

Cutting edges are very sharp. Avoid touching them!



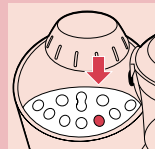
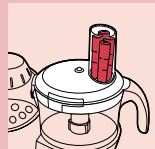
- 2** Place the insert holder onto the tool holder that stands in the bowl.

- 3** Put the lid on the bowl.

- 4** Put the ingredients in the feed tube. Pre-cut large chunks to make them fit into the feed tube.

- 5** Fill the feed tube evenly for the best results.

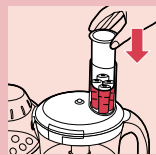
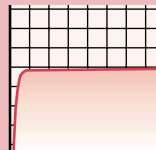
When you have to cut large amounts of food, process only small batches at a time and empty the bowl regularly between the batches.



- 6** Select the 'shredding & slicing process' on the control panel.

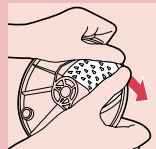
The process increases immediately to the defined processing speed to guarantee the optimal endresult.

The process speed can be increased up to 3 times pressing the + button and decreased up to 3 times pressing the - button.



- 7** Press the pusher lightly onto the ingredients in the feed tube.

- ▶ If you are shredding soft vegetables or fruits, you can decrease the speed up to three steps by pressing the - button to prevent the shredded vegetables and fruits from turning into puree.

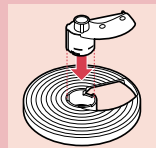


- 8** To remove the insert from the insert holder, take the insert holder in your hands with its back pointing towards you. Push the edges of the insert with your thumbs to make the insert fall out of the holder.

Adjustable slicing disc

The adjustable slicing disc allows you to cut ingredients to any thickness you like.

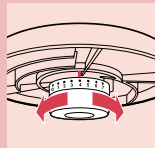
Be careful: the cutting edges of the blade are very sharp.



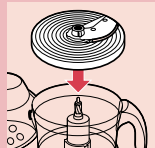
- 1** Insert the blade into the top of the carrier.



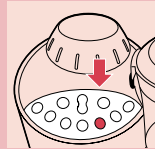
- 2** Connect the knob from the bottom side of the disc and turn it until the lines match. Now the disc is locked.



- 3** Turn the adjusting knob to adjust the thickness you prefer.



- 4** Place the adjustable slicing disc on the tool holder.



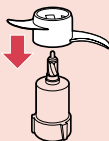
- 5** Close the lid and put the ingredients in the feed tube.

- 6** Select the 'shredding & slicing process' on the control panel.

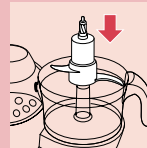
- 7** Press the ingredients slowly down with the pusher, if necessary.

Kneading accessory

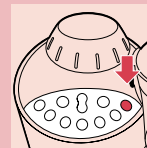
The kneading accessory can be used for kneading yeast dough for bread and pizzas.



- 1** Fit the kneading accessory on the toolholder.



- 2** Put the bowl on the motor unit, turn the handle in the direction of the arrow and fit the kneading accessory onto the driving shaft.

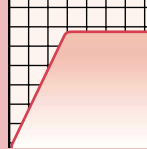


- 3** Put the ingredients in the bowl.

- 4** Close the bowl with the lid.

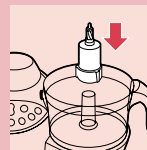
- 5** Press the kneading process button on the Smart Process Control.

The appliance will gradually increase the kneading speed within 10 seconds to max. speed. The appliance will continue to run at this speed until the stop button is pressed. The speed can be decreased up to 3 times by pressing the - button. If the +/- button does not react the motor is already at its physical limits.



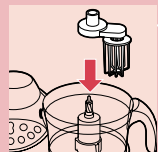
Balloon beater

You can use the balloon beater to whisk eggs, egg whites, instant puddings, cream.

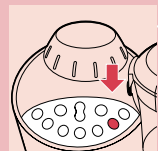


- 1** Put the bowl on the motor unit and turn it to the left until you hear a 'click'.

- 2** Put the tool holder in the bowl.



3 Fit the balloon beater onto the tool holder.

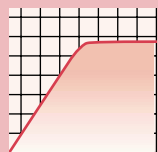


4 Put the ingredients into the bowl, put the lid on the bowl and turn it to the right until you hear a click.



5 Press the whisking process button on the control panel.

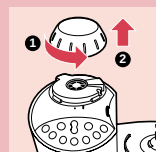
The appliance will gradually increase the whisking speed within 15 seconds to max. speed. The appliance will continue to run at this speed until the stop button is pressed. The speed can be decreased up to 3 times by pressing the - button.



Blender

The blender is intended for:

- Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, sweat teas, shakes.
- Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- Pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.



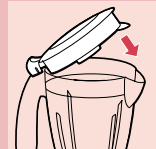
D The appliance can be used with or without the blender attached to the motor unit. If you use the appliance without the blender, the appliance will not function if the screw caps have not been screwed properly onto the motor unit.

1 To attach the blender jar, remove the screw cap above the panel.

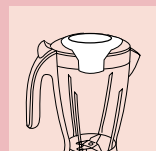


2 Mount the blender jar onto the motor unit by turning it in the direction of the arrow until it is firmly fixed. The handle must be facing to the left.

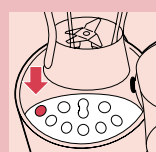
Do not exert too much pressure on the handle of the blender jar.



3 Put the ingredients in the blender jar.

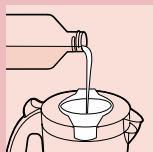


4 Close the lid.



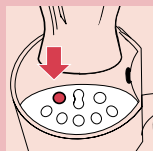
5 Always connect the safety cover onto the blender lid before you start processing.

6 Press the blending process button. The blender will start to operate, the speed increases to maximum speed and will continue to run at this speed until the STOP button is pressed. During the blending process the speed can be decreased up to three times by pressing the - button.



Tips

- ▶ Pour the liquid ingredients into the blender jar through the hole in the lid.
- ▶ The longer you let the appliance run, the finer the blending result will be.
- ▶ Pre-cut solid ingredients into smaller pieces before putting them in the blender. If you want to prepare a large quantity, process small batches of ingredients instead of trying to process a large quantity at once.
- ▶ Hard ingredients e.g. soy beans for soy bean milk, must be soaked in water before they are processed.
- ▶ Crush ice cubes by placing the ice cubes in the jar, close the lid and use the pulse function.



If ingredients stick to the wall of the blender jar:

- 1** Switch the appliance off and unplug it.
- 2** Open the lid.

Never open the lid while the appliance is still running.

- 3** Use a spatula to remove the ingredients from the wall of the jar.

Keep the spatula at a safe distance from the blades (approx. 2 cm).

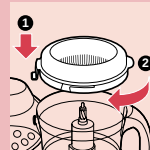
- ▶ If you are not satisfied with the results, let the appliance run briefly a number of times by

pressing the pulse button. You can also achieve a better result by stirring the ingredients with a spatula (not while the blender is running), or by pouring some of the contents out in order to process a smaller amount.

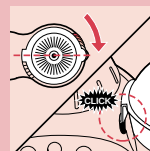
- ▶ In some cases the ingredients are easier to blend if you add some liquid e.g. lemon juice when blending fruits.

Citrus press

The citrus press can be used for all kinds of citrus fruit.



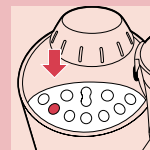
- 1** Put the bowl on the motor unit and place the sieve on the bowl.



- 2** Turn the sieve in the direction of the arrow until the peg of the safety lock snaps home in the motor unit.

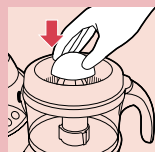


- 3** Place the cone on the sieve by pressing it lightly down.



- 4** Press the 'Citrus pressing button' on the control panel.

The process speed can be increased up to 3 times by pressing the + button.



The process starts running and stops if the STOP-button is pressed.

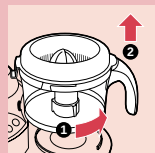
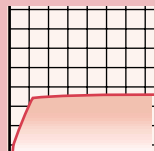
- 5** Press half of fruit firmly on the rotating cone.



Tips

- Stop pressing from time to time to remove the pulp from the sieve.

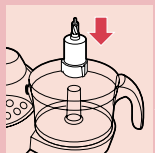
When you do so, switch off the appliance and remove the bowl along with the sieve and cone.



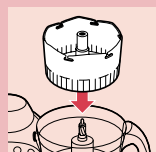
- After use, remove the bowl along with the Citrus press accessories to prevent juice from leaking onto the appliance.

Juice extractor

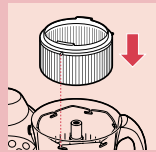
The juice extractor can be used for preparing fresh fruit and vegetable juices. Pulp, pips and skins will be separated.



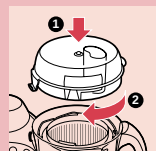
- 1** Put the bowl on the motor unit.
2 Put the toolholder in the bowl.



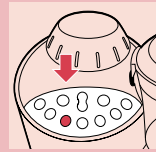
- 3** Attach the juicer drum on the toolholder.



- 4** Insert the pulp sieve into the juicer drum and ensure that all 3 pins fit into the notches of the juicer drum.

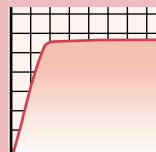


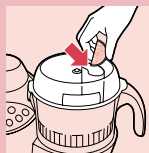
- 5** Put the lid of the juice extractor on the bowl.



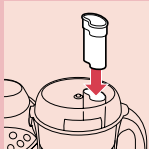
- 6** Press the juice extracting button.
Never use the juicing accessory if the rotating sieve or drum is damaged.

The appliance will start with a slow start and reaches finally maximum speed. The speed can be decreased by pressing - button. The appliance will turn off if the STOP button is pressed.



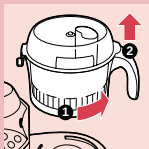


- 7** Drop the fruit or vegetables in the juice extractor through the feed tube.



- 8** Press the ingredients firmly down with the pusher if necessary. Keep the pusher in the feed tube as much as possible to avoid splashing.

- 9** Let the appliance run for another 20 seconds to obtain any juice still left in the fruit or vegetables.



- 10** To avoid spilling juice on the appliance, remove the bowl along with the juice extractor accessories after use.

Tips

- ▶ Before you use the juice extractor:
 - cut carrots, white radish, etc.
 - peel citrus fruits, pineapples, melons, etc.
 - stone cherries, plums, apricots, peaches, etc.
- ▶ Always switch on the appliance before you put the fruit in the juice extractor.
- ▶ Switch the appliance off from time to time to remove pulp from the sieve and the juicer drum.
- ▶ Do not process large amounts of food at the same time.
- ▶ Switch the appliance off if it starts to vibrate strongly and clean the pulp sieve and the filter before you switch the appliance on again.

Cleaning

Always unplug the appliance before you start cleaning the motor unit.

- 1** Clean the motor unit with a damp cloth. Do not immerse the motor unit in water and do not rinse it either.
- 2** Always clean the parts that have come into contact with food in hot water with washing-up liquid immediately after use.

- ▶ The bowl, the lid of the bowl, the pusher and the accessories (except for the blender jar) can also be cleaned in a dishwasher.

These parts have been tested for dishwasher resistance based on DIN EN 12875.

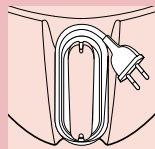
The blender jar is not dishwasherproof!

- ▶ To remove the lid, open it and then pull it upwards.

Only remove the lid for cleaning purposes.

Clean the metal blade, the blade unit of the blender and the inserts very carefully. Their cutting edges are very sharp!

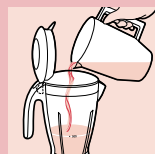
Make sure that the cutting edges of the blades and the inserts do not come into contact with hard objects. This could cause them to become blunt.



Certain ingredients may cause discolourations on the surface of the accessories. This does not have a negative effect on the accessories. The discolourations usually disappear after some time.

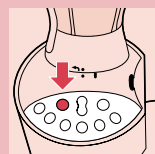
- ▶ **Wind the (excess) mains cord around the reel on the back of the appliance.**

Blender quick-clean operation



- 1** Pour lukewarm water (not more than 0.5 litres) and some washing-up liquid into the blender jar.

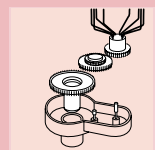
- 2** Close the lid.



- 3** Let the appliance run for a few moments by pressing the pulse button. (The appliance stops running when you release the button).

- 4** Detach the blender jar and rinse it with clean water.

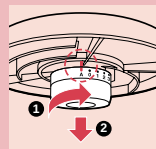
To clean the balloon beater thoroughly:



- 1** Disassemble the gearwheels from the balloon beater.

Clean the gearwheels and balloon beater in warm soapy water or in the dishwasher.

To clean the adjustable slicing disc thoroughly:

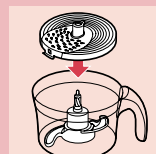


- 1** Turn the adjusting knob to the right to pull the blade out of the disc.

The disc, the blade and the adjusting knob can be cleaned in warm soapy water or in the dishwasher.

Storage

MicroStore



- ▶ Put the accessories (blade, insert holder) on the tool holder and store them in the bowl. Always end up with the insert holder.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting guide

Problem	Solution
The appliance doesn't switch on.	Turn the bowl/or lid clockwise until you hear a click. Make sure that the points on the bowl and on the lid are placed directly opposite each other.
The appliance has suddenly stopped running.	The automatic thermal cut-out system has probably cut off the power supply to the appliance because it has overheated. 1) Unplug the appliance. 2) Press the STOP button. 3) Let the appliance cool down for 60 minutes. 4) Put the mains plug in the socket. 5) Switch the appliance on again.
You have pressed the wrong process button.	Press the button for the process you want.
The process doesn't start at the beginning after a restart.	This appliance is equipped with a memory-function. If you restart the appliance within 40 seconds, the process will start where it was interrupted. If you want the process to start right from the beginning: 1) Briefly press another process (e.g. the pulse button) 2) Then press the STOP button. 3) Press the appropriate process button to make the process start all over again.
Both the blender jar and the food processing bowl are attached, but only the blender works.	If both the blender and the food-processing bowl have been mounted correctly, only the blender will function. If you want to use the food-processing bowl, detach the blender and close the fixing hole with the screw cap.
The +/- button does not react at certain applications.	The motor is already at its physical limit, i.e. at kneading or when the speed is at the defined level where it can not be decreased any further.

Functions, applications & application times

Function	Accessory	Application	Application times
		Chopping, pureeing, mixing	10 - 60 sec.
		Shredding, grating	10 - 60 sec.
		Slicing	10 - 60 sec.
		Kneading, mixing	60 - 180 sec.
		Whisking, whipping, emulsifying	30 - 180 sec.
		Blending, pureeing	10 - 60 sec.
		Pressing of citrus fruits	depends on the quantity
		Extracting of fruit juices and vegetable juices	depends on the quantity

Quantities and preparation times

Ingredients & results	Max. quantity	Process button / accessory	Procedure	Applications
Apples, carrots, celeriac - shredding	500g	🌀 / 🌀	Cut the vegetables into pieces that fit into the tube. Fill the tube with the pieces and slice them while pressing the pusher lightly.	Salads, raw vegetables
Apples, carrots, celeriac - slicing	500g	🌀 / 🌀	Cut the vegetables into pieces that fit into the tube. Fill the tube with the pieces and slice them while pressing the pusher lightly.	Salads, raw vegetables
Batter (pancake) - whisking	750ml milk	🌀 / 🌀	First pour the milk into the blender and then add the dry ingredients. Mix the ingredients for approx. 1 minute. If necessary, repeat this procedure 2 times. Then stop for a few minutes to allow the appliance to cool down to ambient temperature.	Pancakes, waffles
Bread crumbs - chopping	100g	🌀 / 🌀	Use dry, crispy bread.	Breadcrumbs, dishes, au gratin dishes
Butter cream (creme au beurre) - whisking	300g	🌀 / 🌀	Use soft butter for a light result.	Deserts, toppings

Ingredients & results	Max. quantity	Process button / accessory	Procedure	Applications
Cheese (Parmesan) - chopping	200g	🌀 / 🌀	Use a piece of rindless Parmesan and cut it into pieces of approx. 3 x 3 cm.	Garnishing, soups, sauces, au gratin dishes
Cheese (Gouda) - shredding	200g	🌀 / 🌀	Cut the cheese into pieces that fit into the tube. Press carefully with the pusher.	Sauces, pizzas, au gratin dishes, fondues
Chocolate - chopping	200g	🌀 / 🌀	Use hard, plain chocolate. Break it into pieces of 2 cm.	Garnishing, sauces, pastry, puddings, mousses
Cooked peas, beans - pureeing	250g	🌀 / 🌀	Use cooked peas or beans. If necessary, add some liquid to improve the consistency of the mixture.	Purees, soups
Cooked vegetables and meats - pureeing	500g	🌀 / 🌀	For a coarse puree, add only a little liquid. For a fine puree, keep adding liquid until the mixture is smooth.	Baby and infant food
Cucumbers - slicing	2 cucumbers	🌀 / 🌀	Put the cucumber in the tube and press it down carefully.	Salads, garnishing
Dough (for bread) - kneading	500g flour	🌀 / 🌀	Mix warm water with yeast and sugar. Add flour, oil and salt and knead the dough for approx. 90 seconds. Leave to rise for 30 minutes.	Bread

Ingredients & results	Max. quantity	Process button / accessory	Procedure	Applications
Dough (for pizzas) - kneading	750g flour	🌀 / 🌀	Follow the same procedure as for bread dough. Knead the dough for 1 minute. First put in the flour and then the other ingredients.	Pizza
Dough (shortcrust pastry) - kneading	300g flour	🌀 / 🌀	Use cold margarine, cut the margarine into 2cm cubes. Put the flour in the bowl and add the margarine. Mix until the dough has become crumbly. Then add cold water while mixing. Stop as soon as the dough starts to turn into a ball. Allow the dough to cool before further processing.	Apple pies, sweet biscuits, open fruit flans
Dough (yeast) - kneading	500g flour	🌀 / 🌀	First mix yeast, warm water and some sugar in a separate bowl. Put all ingredients in the bowl and knead the dough until it is smooth and does not stick to the bowl (takes approx. 1 minute). Leave it to rise for 30 minutes.	Luxury bread
Egg whites - whisking	4 egg whites	🌀 / 🌀	Use egg whites at room temperature. Note: use at least 2 egg whites.	Puddings, souffles, meringues

Ingredients & results	Max. quantity	Process button / accessory	Procedure	Applications
Fruit (e.g. apples, bananas, water chestnut) - blending	500g	🌀 / 🌀	Tip: add a little lemon juice to prevent the fruit from discolouring. Add some liquid to obtain a smooth puree.	Sauces, jams, puddings, baby food
Fruit (e.g. apples, bananas) - chopping	500g	🌀 / 🌀	Tip: add a little lemon juice to prevent the fruit from discolouring	Sauces, jams, puddings, baby food
Garlic - chopping	300g	🌀 / 🌀	Peel the garlic. Press the pulse button several times to avoid chopping the garlic too fine. Use at least 150g.	Garnishing, dips
Herbs (e.g. parsley) - chopping	Min. 50g	🌀 / 🌀	Wash and dry the herbs before chopping.	Sauces, soups, garnishing, herb butter
Juices (e.g. made of apple, carrots etc.) - juicing) - blending	500g (total amount)	🌀 / 🌀	Juice the fruits in the juicer.	Fruit juices
Mayonnaise - emulsifying	3 eggs	🌀 / 🌀	All the ingredients must be at room temperature. Note: use at least one large egg, two small eggs or two egg yolks. Put the egg and a little vinegar in the bowl and add the oil drop by drop.	Salads, garnishing and barbecue sauces

Ingredients & results	Max. quantity	Process button / accessory	Procedure	Applications
Meats (lean) - mincing	500g	🔪 / 🔄	First remove any sinews or bones. Cut the meat into cubes of 3cm. Press the pulse button to get a coarser chopping result.	Steaks tartar, hamburgers, meat balls
Meats, fish, poultry (streaky) - mincing	400g	🔪 / 🔄	First remove any sinews or bones. Cut the meat into cubes of 3cm. Press the pulse button to get a coarser chopping result.	Steaks tartar, hamburgers, meat balls
Milkshakes - blending	500ml milk	🌀 / 🔄	Puree the fruit (e.g. bananas, strawberries) with sugar; milk and some ice cream and mix well.	Milkshakes
Mixture (cake) - mixing	4 eggs	🌀 / 🔄	The ingredients must be at room temperature. Mix the softened butter and the sugar until the mixture is smooth and creamy. Then add milk, eggs and flour.	Various cakes.
Nuts - chopping	250g	🔪 / 🔄	Use the pulse button for coarse chopping. Stop the process if you want a coarse result.	Salads, puddings, nut bread, almond paste
Onions - chopping	500g	🔪 / 🔄	Peel the onions and cut them into 4 pieces. Stop the process after 2 pulses to check the result.	Salad, cooked food, stir-fries, garnishing

Ingredients & results	Max. quantity	Process button / accessory	Procedure	Applications
Onions - slicing	300g	🌀 / 🔄	Peel the onions and cut them into pieces that fit into the tube. Note: use at least 100g.	Salad, cooked food, stir-fries, garnishing
Poultry - mincing	200g	🔪 / 🔄	First remove any sinews or bones. Cut the meat into cubes of 3cm. Use the pulse button for a coarser chopping result.	Minced meat
Soups - blending	500ml	🌀 / 🔄	Use cooked vegetables.	Soups, sauces
Whipping cream - whipping	500ml	🌀 / 🔄	Use cream that comes straight from the refrigerator. Note: use at least 125ml cream. The whipped cream is ready after approx. 2 minutes.	Garnishing, cream, ice-cream mixtures

Recipes

Courgette Sandwich Spread

Ingredients:

- 2 courgettes
- 3 cooked eggs
- 1 small onion
- 1 tbs. vegetable oil
- parsley
- 2-3 tbs. sour cream
- lemon juice, Tabasco sauce, salt, pepper, curry-powder, paprika

- ▶ *Wash and dry the courgettes and shred them with the fine shredding insert in the food-processing bowl. Transfer the shredded courgette to a dish, sprinkle salt on it and leave for about 15 minutes so that the salt extracts the liquid from the shredded courgette. Cut the onion in 4 pieces and chop them fine together with the garlic clove. Remove parsley leaves from the stalks and chop them.*
- ▶ *Then put the shredded courgette on a clean towel and press the liquid out. Pour some oil into a pan and fry the chopped onions and garlic lightly, add the shredded courgettes. All liquids should evaporate from the ingredients. Allow the fried ingredients to cool down for a while. Peel the eggs and chop them in the food processing bowl for a few seconds. Add the other ingredients to the food processing bowl, season them and mix them with the blade. Serve on toasted white bread.*

Fruit cake

Ingredients:

- 180 g dates
- 270 g prunes
- 60 g almonds
- 60 g walnuts
- 60 g raisins
- 60 g sultanas
- 240 g rye full grain wheat
- 120 g wheat flour
- 120 g brown crystal sugar
- 360 g butter milk
- a pinch of salt
- 1 sachet of baking powder

- ▶ *Place the metal blade into the bowl. Put all ingredients in the bowl, press the chopping process button and mix the ingredients for 30 seconds. If the dough sticks to the lid of the bowl, remove it by means of the spatula. Bake the fruit cake in a 30 cm. long baking tin for 40 minutes at 170°C.*

Leek Quiche

Ingredients for the dough:

- 250g wheat flour (or wholemeal wheat flour)
- pinch of salt
- 1 tbs honey
- 20g fresh yeast or 1/2 sachet of dry yeast
- 100g butter
- 6 tbs lukewarm water

Ingredients for the filling:

- 500g leeks
- vegetable oil

- 4 eggs
 - 500g sour cream
 - salt, pepper; 1-2 tbs. of flour if needed
- ▶ *Put all the ingredients in the bowl and knead into a consistent dough. Let the dough rise for about 30min.*
 - ▶ *Slice the leeks with the adjustable slicing disc (e.g. setting 3). Put some oil in a pan and fry the sliced leeks for a few minutes. Put the rest of the ingredients in the blender jar and let the blender run until you have reached a creamy consistency. Add 1-2 tbsp of flour to thicken the mixture.*
 - ▶ *Grease a baking tin with a diameter of 24 cm and cover the bottom and sides evenly with dough. Spread the leek mixture onto the dough and pour the rest of the ingredients over it. Bake in a preheated oven for about 40 min at 180°C. Can be served warm or cold.*

Hungarian-style goulash

Ingredients:

- 1 tbsp oil
- 1 medium onion
- 1 tsp paprika
- 400 g beef or pork
- 1 green pepper
- 1 tomato
- salt
- 200 g carrots
- 300 g potatoes
- caraway seeds

- ▶ *Wash the meat and cut it into 2 cm cubes. Peel the onion and chop it in the food processing bowl using the metal blade. Core the green pepper and slice it into rings using the adjustable slicing disc. Peel the tomato, remove the pips and cut it into thin strips. Fry the chopped onion in the oil until soft. Remove from the heat and sprinkle the paprika over the onion, add the meat and fry over a high heat for a few minutes while stirring constantly. Add the green pepper, the tomato and salt to taste, cover the pan and braise in its own juice over a moderate heat until almost tender.*
- ▶ *Meanwhile, peel and slice the carrots using the adjustable slicing disc and peel and dice the potatoes. Add them to the meat and pour enough cold water for the amount of soup you want to make (approx. 1,2 litres). Season with a pinch of caraway seeds and simmer until everything is soft as butter, adding more salt if necessary.*
- ▶ *Serve hot. You could add a garnish of green pepper rings and serve sharp cherry paprika on a separate plate.*

Strawberry tart

Ingredients:

- 100 g margarine
- 100 g sugar
- 3 egg yolks
- 240 g flour
- 100 g coconut

Filling:

- 80 g sugar
- 2 tsp. lemon juice

- 400 g cream cheese
- 500 g strawberries

Glaze:

- 500 g strawberries
- 250 ml water
- 120 g sugar
- 60 g cornstarch

Garnishing:

- 250 g cream

- ▶ Heat oven to 180°C. Cream margarine and sugar in the bowl with the metal blade.
- ▶ Blend in egg yolk, then stir in flour and flaked coconut. Put the dough on the baking plate, flute the edge and prick with a fork. Bake for 15 - 20 minutes until light brown. Let the tart cool on a rack. Mix sugar, lemon juice and cream cheese in the bowl until fluffy using the metal blade and kneading tool. Spread on the cooled tart shell. Arrange a part of the strawberries (stem side down) on the tart. Put in the refrigerator.
- ▶ Prepare the glaze. Blend the remaining strawberries with the water and the sugar in the blender jar. Dissolve the cornstarch in 125 ml of the strawberry mixture. Bring the strawberry mixture to boil. When it is boiling stir in the dissolved cornstarch. Spoon the hot glaze over the strawberries and chill for 2 hours. Top with cream whipped to stiff peaks.

Fresh fruit milkshake

Ingredients:

- 100g bananas or strawberries
- 200ml fresh milk
- 50g vanilla ice cream
- granulated sugar to taste

- ▶ Peel the bananas or rinse the strawberries. Cut fruit into smaller pieces. Put all the ingredients in the blender jar. Blend until smooth.
- ▶ You can use fruit of your choice to make your favourite fresh fruit milkshake.

Hazelnut Bread Ring

Ingredients dough:

- 500 g sieved flour
- 75 g sugar
- 1 tsp. salt
- 1 egg
- 250 ml milk (at 35°C)
- 100 g butter, softened
- 30 g fresh yeast (for dry yeast, read the instructions on the package)

Filling:

- 250 g chopped hazelnuts
- 100 g sugar
- 2 sachets of vanilla sugar
- 125 ml cream

- ▶ Heat oven to 200°C. Mix milk, yeast and sugar in the bowl for 15 seconds using the kneading tool. Add flour, salt, butter and egg. Knead the dough mixture for 2 minutes. Put the dough into a

separate bowl and cover it with a damp cloth and allow the dough to rise in a lukewarm place for 20 minutes.

- ▶ Chop the hazelnuts using the metal blade. Mix ingredients for the filling. Roll the dough out into a rectangular shape. Spread it with the hazelnut mixture, then roll it up into a ring. Put the ring in a buttered spring-release tin. Let the ring rise for 20 minutes. Brush some whipped egg yolk onto the top and place the tin on a rack in the centre of the oven. Bake for 25 - 30 minutes at 200°C.

Chocolate cake

Ingredients:

- 140 g butter, softened
- 110 g icing sugar
- 140 g chocolate
- 6 egg whites
- 6 egg yolks
- 110 g granulated sugar
- 140 g wheat flour

Filling:

- 200 g apricot jam

Glaze:

- 125 ml water
- 300 g sugar
- 250 g grated chocolate
- whipped cream, if desired

- ▶ Heat oven to 160°C. Cream butter with icing sugar using the metal blade. Melt the chocolate and mix in. Add egg yolks one by one to the

mixture and mix until creamy. Whip the egg white with the granulated sugar until stiff and foamy using the metal blade. Add the egg white foam to the mixture and stir in gently. Then fold in flour with a spatula. Put the cake mixture into the greased baking tin. Bake for one hour at 160°C. The first 15 minutes the oven door should be kept slightly ajar.

- ▶ Allow the cake to cool for a while in the baking tin (24 cm), then turn it onto a wire rack to cool further. Cut the cake horizontally in half, spread one half with apricot jam and put the two halves together again. Heat the rest of the jam until syrupy and spread it over the top of the cake. Prepare the icing. Boil water, add sugar and chocolate and cook over low heat. Stir continuously until it has a smooth and of spreadable consistency. Put the icing on the cake and allow it to cool. Serve the cake with some whipped cream.

Broccoli soup (for 4 persons)

Ingredients:

- 50g mature Gouda cheese
- 300g cooked broccoli (stalks and florets)
- cooking liquid of the broccoli
- 2 boiled potatoes in pieces
- 2 stock cubes
- 2 tbsp whipping cream
- curry
- salt
- pepper
- nutmeg

- ▶ *Shred the cheese. Puree the broccoli with the boiled potatoes and some of the cooking liquid of the broccoli. Put the broccoli puree and the remaining liquid and stock cubes into a measuring beaker and fill it up to 750ml. Transfer the soup to a pan and bring it to the boil while stirring. Stir in the cheese and season with curry, salt, pepper and nutmeg and add the cream.*

Pizza

Ingredients for the dough:

- 400g flour
- 1/2 tsp salt
- 20g fresh yeast or 1.5 sachets dried yeast
- 2 tbsp oil
- approx. 240ml water (35°C)

For the topping:

- 300ml sieved tomatoes (tinned)
- 1 tsp mixed Italian herbs (dried or fresh)
- 1 onion
- 2 cloves garlic
- salt and pepper
- sugar

Ingredients to be spread on the sauce:

- olives, salami, artichokes, mushrooms, anchovies, Mozzarella cheese, peppers, grated mature cheese and olive oil according to taste.

- ▶ *Place the kneading hook in the mixing bowl. Put all the ingredients in the mixing bowl and select the kneading process. Knead the dough for approx. 1 minute until a smooth ball has formed.*

Put the dough in a separate bowl, cover it with a damp cloth and leave it to rise for about 30 minutes.

- ▶ *Chop the onions and garlic with the metal blade in the food processing bowl and fry them in a pan until they are transparent. Add the sieved tomatoes and the herbs and simmer for about 10 minutes. Season to taste with salt, pepper and sugar. Allow the sauce to cool down.*
- ▶ *Heat the oven to 250°C.*
- ▶ *Roll the dough out on a floured worktop and make two round shapes. Place the dough shapes on a greased baking tray. Spread the topping on the pizza, leaving the edges free. Spread with the desired ingredients, scatter some grated cheese over the pizza and drip some olive oil over it.*
- ▶ *Bake the pizzas for 12 to 15 minutes.*

Vegetable and potato fry

Ingredients:

- 1 egg
 - 50 cc milk
 - 1 tbsp flour
 - 1 tsp coriander
 - salt and pepper
 - 2 large potatoes (about 300 g)
 - 100 g winter carrots
 - 150 g celery
 - 50 g sunflower seeds or 2 tbsp corn from the cob
 - oil to fry
- ▶ *Using the metal blade, mix the egg, milk, flour, coriander, salt and pepper.*

- ▶ *Shred the peeled potatoes, the scraped carrots and the cleaned celery with the coarse shredding insert and add to the egg mixture. Stir the vegetables, the egg mixture and the sunflower seeds or corn from the cob together in a bowl.*
- ▶ *Heat the oil in a frying pan and fry 8 flat patties on both sides until they are golden brown. Allow to drain on kitchen paper.*
- ▶ *Cooking time: 3-4 minutes.*

Bread (white)

Ingredients:

- 500 g bread flour
 - 15 g soft butter or margarine
 - 25 g fresh yeast or 20 g dried yeast
 - 260 ml water
 - 10 g salt
 - 10 g sugar
- ▶ *Assemble the kneading hook in the mixing bowl. Put flour, salt and margarine or butter in the bowl. Add the fresh or dried yeast and the water. Put the lid on the bowl and turn it into the direction of the arrow until you hear a click. Press the kneading process button and mix the dough (for the maximum kneading time see the chapter Quantities and preparation times).*
 - ▶ *Remove the dough from the bowl, put it in a large bowl, cover with a damp tea towel and allow to rise in a warm place for 20 minutes. After rising, flatten the dough again, and shape into a ball.*
 - ▶ *Return the dough to the bowl, cover with the damp cloth and leave it to rise for another 20 minutes. Flatten it again, and roll it up.*

- ▶ *Place the dough in a greased baking tin, and leave it to rise for another 45 minutes. Bake the bread in the lower part of a pre-heated oven.*
- ▶ *Bake the bread at about 225°C in the lower part of a pre-heated oven in about 35 minutes.*

Allgemeine Beschreibung

- A** Motoreinheit
- B** Smart Process Bedienfeld
- C** Integrierte Sicherheitsverriegelung
- D** Schraubdeckel, bei Benutzung der Schüssel auf die Motoreinheit schrauben.
- E** Schüssel
- F** Antriebsachse
- G** Mixbecher
- H** Deckel zum Mixbecher
- I** Haken, aktiviert bzw. deaktiviert die Sicherheitsverriegelung
- J** Deckel zur Schüssel
- K** Einsatz für den Deckel
- L** Einfüllstutzen
- M** Stopfer
- N** Sieb zur Zitruspresse
- O** Presskegel
- P** Entsaftertrommel
- Q** Fruchtfleischsieb
- R** Deckel zum Entsafter
- S** Stopfer zum Entsafter
- T** Messer aus Metall mit Schneidschutz
- U** Knethaken
- V** Quirl
- W** Raspeleinsatz, mittel
- X** Raspeleinsatz, fein
- Y** Raspeleinsatz, grob
- Z** Granuliereinsatz
- a** Trägerscheibe für die Einsätze
- b** Schneideinsatz, verstellbar: Schneidscheibe, Träger, Regelknopf

Einleitung

Um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden, ist dieses Gerät mit einem Überhitzungsschutz versehen, der den Strom, falls erforderlich, ausschaltet.

Wenn das Gerät plötzlich stillsteht:

- 1** ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose,
- 2** lassen Sie das Gerät 60 Minuten abkühlen,
- 3** stecken Sie den Stecker in die Steckdose und
- 4** schalten Sie das Gerät wieder ein.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler oder an das Philips Service Center in Ihrem Lande, wenn der automatische Überhitzungsschutz das Gerät wiederholt ausschaltet.

WICHTIG: Schließen Sie das Gerät niemals über einen Zeitschalter an, um Schäden zu vermeiden.

Wichtig

- D** Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und sehen Sie sich dabei die Abbildungen an, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal gebrauchen.
- D** Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zur späteren Einsichtnahme gut auf.

- ▶ Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät einschalten, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Verwenden Sie mit dieser Küchenmaschine keine Zusatzgeräte oder andere Teile, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Ist das trotzdem der Fall, führt dies zum Verlust der Garantie.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse der Motoreinheit, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- ▶ Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es aus Sicherheitsgründen nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt ausgetauscht werden.
- ▶ Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig alle Teile ab, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können.
- ▶ Überschreiten Sie nicht die in der Tabelle angeführten Mengen und Zubereitungszeiten.
- ▶ Füllen Sie die Schüssel nicht höher als bis zu der höchsten Markierung.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Stecken Sie niemals Ihre Finger oder irgendwelche Gegenstände, auch nicht den Spatel, in den Einfüllstutzen. Verwenden Sie hierzu nur den Stopfer.
- ▶ Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit den Fingern oder einem Gegenstand, z. B. mit dem Spatel, in den Mixbecher langen.

- ▶ Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Setzen Sie den Deckel korrekt auf die Schüssel. Die integrierte Sicherheitsverriegelung wird nun entriegelt, so dass das Gerät eingeschaltet werden kann. Die Motoreinheit und der Deckel sind mit Markierungen versehen, die sich gegenüberstehen müssen, damit das Gerät betrieben werden kann.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie einen Einsatz anbringen oder austauschen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät nur mit der STOP-Taste aus.
- ▶ Nehmen Sie erst dann den Deckel von der Schüssel, wenn alle Teile still stehen.
- ▶ Der Schraubdeckel kann nur dann von der Motoreinheit abgenommen werden, wenn sich der Deckel nicht auf der Schüssel befindet oder die Schüssel ganz abgenommen wurde.
- ▶ Tauchen Sie das Motorgehäuse niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch, auf das Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel auftragen können.
- ▶ Nehmen Sie den Schneidschutz vom Messer ab, bevor Sie das Messer einsetzen.
- ▶ Lassen Sie heiße Zutaten auf höchstens 80° C abkühlen, bevor Sie sie im Gerät verarbeiten.
- ▶ Wenn Sie heiße Zutaten einfüllen oder Zutaten, die schäumen könnten, so füllen Sie

nicht mehr als 1 Liter in den Mixbecher, um zu vermeiden, dass es spritzt.

- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Die Verarbeitungszeiten entnehmen Sie bitte der Tabelle in dieser Gebrauchsanweisung.

Hinweis: Die Schüsselfunktionen lassen sich nicht benutzen, wenn der Mixbecher aufgesetzt ist.

Der Gebrauch des Geräts

Smart Process Bedienfeld

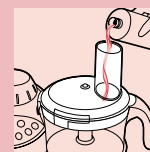
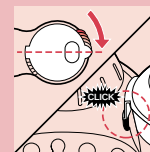
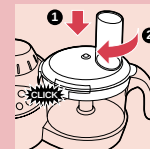
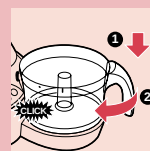
Das Gerät ist mit einem Smart Process Bedienfeld versehen, das eine optimale Verarbeitung und ein perfektes Ergebnis sicherstellt. Jede Taste ist mit einem Programm verbunden, das mit einem optimalen Ablauf für die einzelnen Aufsätze programmiert ist.

Die Geschwindigkeit lässt sich mit den Tasten (+) herauf- bzw. mit der Taste (-) herabsetzen.

Wenn Sie den Momentschalter drücken, läuft der Motor mit der höchsten Geschwindigkeit. Sobald die Taste losgelassen wird, kehrt der Motor zu der vorher eingestellten Geschwindigkeit zurück.

Die Verarbeitung kann jederzeit mit der STOP-Taste abgebrochen werden.

Wenn Sie innerhalb von 40 Sekunden die davor gedrückte Taste nochmals drücken, wird der unterbrochene Vorgang fortgesetzt.



Die Schüssel

- 1 Setzen Sie die Schüssel auf das Gerät, und drehen Sie den Griff in Pfeilrichtung, bis die Schüssel hörbar einrastet ("Klick").
- 2 Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel. Drehen Sie den Deckel in Pfeilrichtung, bis er hörbar einrastet. Dazu ist ein leichter Widerstand zu überwinden.

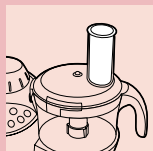
Die integrierte Sicherheitsverriegelung

- ▶ Die Motoreinheit, die Schüssel und der Deckel zur Schüssel sind mit Markierungen versehen. Das Gerät lässt sich nur dann verwenden, wenn sich die Markierungen genau gegenüberstehen.

- 1 Achten Sie darauf, dass der Punkt auf dem Deckel und der Punkt auf der Schüssel sich direkt gegenüber stehen. Der Vorsprung am Deckel deckt den Griff an der Schüssel ab.

Der Einfüllstutzen

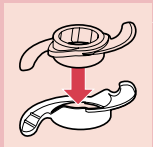
- 1 Verwenden Sie den Einfüllstutzen um flüssige und/oder feste Zutaten in die Schüssel zu geben. Nehmen Sie den Stopfer, um feste Bestandteile hinein zu drücken.



- 2** Sie können den Stopfer auch in den Einfüllstutzen stecken, um zu verhindern, dass Zutaten herausspritzen.

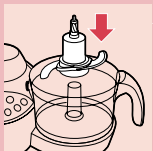
Das Messer

- Das Messer lässt sich zum Zerkleinern, Mixen, Mischen und Pürieren verwenden.



- 1** Nehmen Sie den Schneidschutz vom Messer ab.

Die Schneiden des Messers sind sehr scharf
Vermeiden Sie jede Berührung mit den Schneiden!



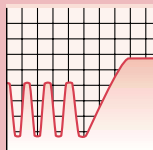
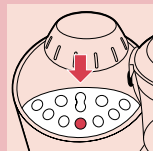
- 2** Setzen Sie die Antriebsachse in die Schüssel und darauf das Messer.

- 3** Geben Sie die Zutaten in die Schüssel. Schneiden Sie größere Teile zuvor in Stücke von ca. 3 cm Kantenlänge. Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel.

- 4** Stecken Sie den Stopfer in den Einfüllstutzen.

- 5** Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste zum Zerkleinern.

- Die Verarbeitung beginnt mit vier kurzen Stößen, damit die Zutaten - z. B. Zwiebeln oder Nusskerne -, korrekt zerkleinert werden.



- Danach wird die Verarbeitung mit maximaler Geschwindigkeit fortgesetzt, bis die STOP-Taste gedrückt wird.

- Drücken Sie die Taste (-) um die Geschwindigkeit herab zu setzen.

- Der Vorgang kann jederzeit unterbrochen werden, indem Sie die STOP-Taste drücken.

Hinweise

- Unterbrechen Sie das Zerkleinern von Zwiebeln nach den vier kurzen Stößen, damit die Zwiebeln nicht zu fein gehackt werden.
- Wenn Sie (Hart-)Käse verarbeiten, so lassen Sie das Gerät nicht zu lange laufen. Dadurch wird der Käse erhitzt, schmilzt und wird flockig.
- Zerkleinern Sie mit dem Messer keine harten Zutaten wie Kaffeebohnen, Kurkuma, Muskat und Eiswürfel, das könnte die Schneiden stumpf machen.

Wenn Zutaten am Messer kleben oder sich an der Wand absetzen:

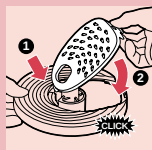
- 1** schalten Sie das Gerät aus,

- 2** nehmen Sie den Deckel von der Schüssel ab und

- 3** benutzen Sie einen Spatel, um die Zutaten vom Messer und der Innenwand der Schüssel zu entfernen.

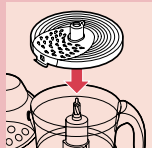
Die Einsätze

Verarbeiten Sie mit den Einsätzen keine harten Zutaten, z. B. Eiswürfel.



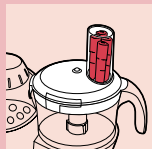
- 1** Setzen Sie die benötigten Einsätze in die Trägerscheibe, bevor Sie die Trägerscheibe auf der Antriebsachse anbringen.

Die Schneiden sind sehr scharf. Vermeiden Sie jede Berührung!



- 2** Setzen Sie die Trägerscheibe auf die Antriebsachse.

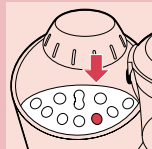
- 3** Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel.



- 4** Geben Sie die Zutaten in die Schüssel. Schneiden Sie größere Stücke so zurecht, dass sie in den Einfüllstutzen passen.

- 5** Die besten Resultate erhalten Sie, wenn Sie den Einfüllstutzen gleichmäßig füllen.

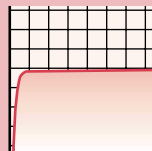
Verarbeiten Sie größere Mengen nach und nach in kleineren Portionen. Leeren Sie die Schüssel dann zwischendurch regelmäßig.



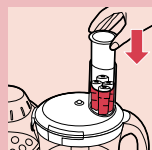
- 6** Wählen Sie auf dem Bedienfeld "Zerkleinern u. Schneiden" (shredding & slicing process).



Die Geschwindigkeit wird sofort auf den eingestellten Wert beschleunigt, damit ein optimales Resultat erzielt wird.

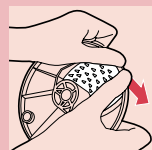


Die Verarbeitungsgeschwindigkeit kann mit der Taste (+) dreimal erhöht und mit der Taste (-) dreimal herabgesetzt werden.



- 7** Drücken Sie die Zutaten mit dem Stopfer unter leichtem Druck in den Einfüllstutzen.

- Beim Verarbeiten von weichen Zutaten wie Obst und Gemüse können Sie die Geschwindigkeit bis zu drei Stufen herabsetzen. Drücken Sie die Taste (-), um zu verhindern, dass Sie Obst- oder Gemüsepüree erhalten.



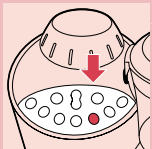
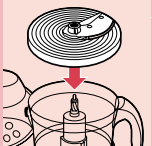
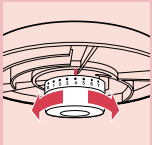
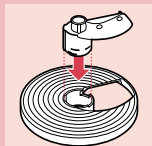
- 8** Die Einsätze entnehmen Sie der Trägerscheibe, indem Sie die Scheibe mit der Rückseite zu Ihnen zeigend in die Hände nehmen und auf die Ränder des Einsatzes drücken, damit der Einsatz herausfällt.

Der verstellbare Schneideinsatz

Mit dem verstellbaren Schneideinsatz können Sie die Zutaten in der gewünschten Dicke schneiden.

Seien Sie vorsichtig: die Schneiden sind sehr scharf!

- 1** Setzen Sie den Schneideinsatz in die Trägerscheibe.
- 2** Bringen Sie den Regelknopf auf der Unterseite der Scheibe an, und drehen Sie ihn so weit, dass die Linien übereinstimmen. Die Scheibe ist jetzt fest angebracht.
- 3** Drehen Sie den Reglerknopf, um die gewünschte Dicke einzustellen.
- 4** Setzen Sie die verstellbare Schneidscheibe auf die Antriebsachse.
- 5** Schließen Sie den Deckel und geben Sie die Zutaten in den Einfüllstutzen.
- 6** Wählen Sie auf dem Bedienfeld "Zerkleinern u. Schneiden" (shredding & slicing process).
- 7** Drücken Sie, falls erforderlich, die Zutaten mit dem Stopfer unter leichtem Druck in den Einfüllstutzen.

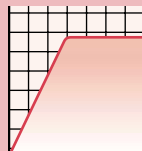
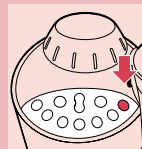
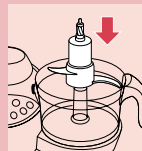
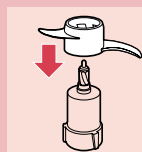


Der Knetaufsatz

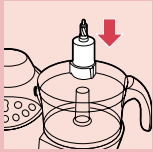
Der Knetaufsatz lässt sich zum Kneten von Hefeteig für Brot und Pizzas verwenden.

- 1** Bringen Sie den Knetaufsatz auf der Antriebsachse an.
- 2** Setzen Sie die Schüssel auf die Motoreinheit, drehen Sie den Griff der Schüssel in Pfeilrichtung und bringen Sie den Knetaufsatz auf der Antriebsachse an.
- 3** Geben Sie die Zutaten in die Rührschüssel.
- 4** Setzen Sie den Deckel auf.
- 5** Drücken Sie auf dem Smart Process Bedienfeld die Taste für "Kneten".

Der Motor beschleunigt den Knetaufsatz im Laufe von 10 Sekunden auf die Höchstgeschwindigkeit. Das Gerät läuft dann mit dieser Geschwindigkeit, bis die STOP-Taste gedrückt wird. Die Geschwindigkeit lässt sich mit der Taste (+) dreimal erhöhen und mit der Taste (-) dreimal herabsetzen. Reagiert der Motor nicht auf diese Tasten, so hat er bereits die höchste bzw. die geringste Geschwindigkeit erreicht.

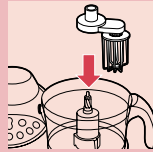


Der Quirl



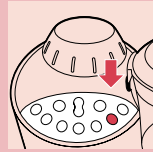
Mit dem Quirl lassen sich Eier, Eiweiß, Instant-Puddings und Sahne schlagen.

1 Setzen Sie die Schüssel auf die Motoreinheit und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis sie einrastet ("Klick").



2 Setzen Sie die Antriebsachse in die Schüssel.

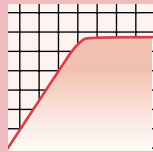
3 Setzen Sie den Quirlaufsatz auf die Antriebsachse.



4 Geben Sie die Zutaten in die Rührschüssel. Setzen Sie den Deckel auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet ("Klick").

5 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste "whisking process" = Schlagen.

Der Motor beschleunigt den Quirlaufsatz im Laufe von 15 Sekunden auf die Höchstgeschwindigkeit. Das Gerät läuft dann mit dieser Geschwindigkeit, bis die STOP-Taste gedrückt wird. Die Geschwindigkeit lässt sich mit der Taste (+) dreimal erhöhen und mit der Taste (-) dreimal herabsetzen.

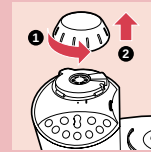


Der Mixer-Aufsatz

Der Mixer ist geeignet zum:

- Mixen von Flüssigkeiten, z. B. Molkereiprodukten, Suppen, Soßen, Fruchtsäften, Mixgetränken, süßen Tees, Milchshakes.
- Mischen weicher Zutaten, z. B. Pfannkuchenteig und Majonäse,
- Pürieren gegarter Zutaten, z.B. Zubereitung von Baby-Nahrung.

! Das Gerät lässt sich sowohl mit aufgesetztem Mixer als auch ohne ihn verwenden. Wird der Mixer abgenommen, so kann das Gerät aber nur funktionieren, wenn der Schraubdeckel richtig auf die Motoreinheit geschraubt worden ist.

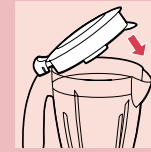


1 Bevor Sie den Mixbecher auf der Motoreinheit anbringen, müssen Sie den Schraubdeckel entfernen.



2 Der Mixbecher wird aufgesetzt, indem Sie ihn auf die Öffnung im Motortorgehäuse stellen und in Pfeilrichtung festdrehen. Der Griff muss sich auf der linken Seite befinden.

Ziehen Sie nicht zu stark am Griff des Mixbechers.

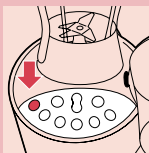


3 Geben Sie die Zutaten in den Mixbecher.

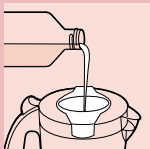
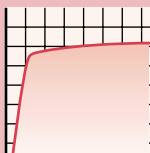
4 Schließen Sie den Deckel.



- 5** Setzen Sie stets den Sicherheitsverschluss auf den Deckel des Mixbechers, bevor Sie mit dem Mixen beginnen.

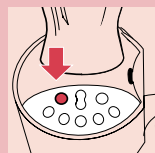


- 6** Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Mixer-Taste "Blending". Das Gerät steigert langsam die Geschwindigkeit. Die Endgeschwindigkeit wird beibehalten, bis die STOP-Taste gedrückt wird. Die Geschwindigkeit kann durch Drücken der (-)Taste in 3 Stufen gesenkt werden.



Hinweise

- ▶ Gießen Sie flüssige Zutaten durch das Loch im Deckel des Mixbechers.
- ▶ Je länger Sie das Gerät betreiben, um so feiner wird das Ergebnis.
- ▶ Schneiden Sie größere Teile zuvor in kleinere Stücke, bevor Sie sie in den Mixbecher geben. Wenn Sie eine größere Menge zubereiten, so verarbeiten Sie sie in mehreren kleinen Portionen.
- ▶ Harte Zutaten, z. B. Sojabohnen für Sojamilch



u. dgl., sind vor der Verarbeitung ausreichend lange einzuweichen.

- ▶ Eiswürfel zerkleinern Sie, indem Sie sie in den Mixbecher legen, den Deckel schließen und den Momentschalter betätigen.

Wenn Zutaten an der Wand des Mixbechers haften:

- 1** Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,

- 2** Öffnen Sie den Deckel.

Öffnen Sie den Deckel aber niemals bei laufendem Motor.

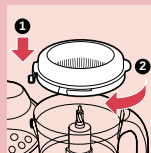
- 3** Entfernen Sie die Zutaten, die an der Wand haften, mit Hilfe eines Spatels.

Halten Sie den Spatel auf sicheren Abstand (ca. 2 cm) zu den Schneiden des Messers.

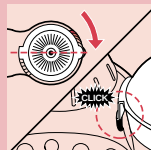
- ▶ Wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, so drücken Sie einige Male kurz den Momentschalter. Sie können das Ergebnis verbessern, indem Sie den Inhalt bei ausgeschaltetem Motor mit dem Spatel umrühren oder etwas von dem Inhalt entnehmen, um eine kleinere Menge zu verarbeiten.
- ▶ Manchmal sind die Zutaten leichter zu verarbeiten, wenn etwas Flüssigkeit zugefügt wird, so z. B. Zitronensaft bei der Verarbeitung von Früchten.

Die Zitruspresse

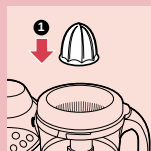
Die Zitruspresse lässt sich für alle Sorten von Zitrusfrüchten verwenden.



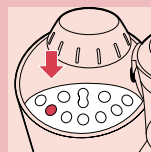
- 1** Setzen Sie die Schüssel auf die Motoreinheit und das Sieb in die Schüssel.



- 2** Drehen Sie das Sieb in Pfeilrichtung, bis der Haken der Sicherheitsverriegelung in der Motoreinheit einrastet.



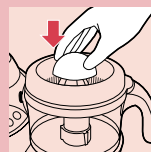
- 3** Setzen Sie den Presskegel ein. Drücken Sie ihn leicht hinunter.



- 4** Drücken Sie die Taste "Zitruspresse" auf dem Bedienfeld.

Die Verarbeitungsgeschwindigkeit lässt sich mit der Taste (+) dreimal erhöhen und mit der Taste (-) dreimal herabsetzen.

Die Verarbeitung beginnt und lässt sich mit der STOP-Taste abbrechen.



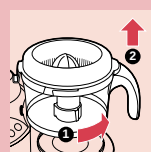
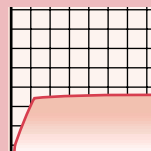
- 5** Drücken Sie eine Hälfte der Zitrusfrucht auf den Presskegel.



Hinweise

- ▮ Unterbrechen Sie den Vorgang von Zeit zu Zeit, um das Fruchtfleisch aus dem Sieb zu entfernen.

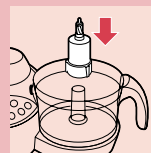
Schalten Sie zuvor das Gerät aus, und nehmen Sie die Schüssel mitsamt dem Sieb und dem Presskegel von der Motoreinheit.



- ▮ Nehmen Sie nach Beendigung der Arbeit die Schüssel mitsamt dem Sieb und dem Presskegel von der Motoreinheit.

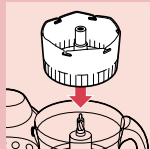
Der Entsafter

Der Entsafter lässt sich zur Zubereitung von Gemüse- und Fruchtsäften verwenden. Fruchtfleisch, Kerne und Häute werden dabei ausgesondert.

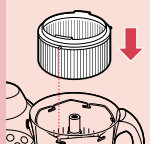


- 1** Setzen Sie die Schüssel auf die Motoreinheit.

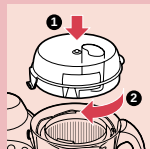
- 2** Setzen Sie die Antriebachse in die Schüssel.



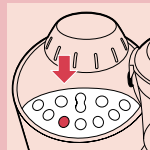
- 3** Bringen Sie die Entsaftertrommel auf der Antriebsachse an.



- 4** Achten Sie darauf, dass die drei Stifte in die Aussparungen an der Entsaftertrommel eingreifen.

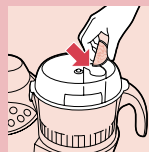
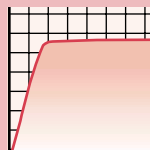


- 5** Setzen Sie den Deckel zum Entsafter auf die Schüssel.

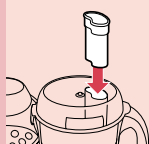


- 6** Drücken Sie die Entsafter-Taste.
Verwenden Sie den Entsafter niemals, wenn das Sieb oder die Entsaftertrommel defekt oder beschädigt ist.

Der Motor setzt mit niedriger Geschwindigkeit ein und beschleunigt auf Höchstgeschwindigkeit. Die Geschwindigkeit kann mit der Taste (-) dreimal herabgesetzt werden.

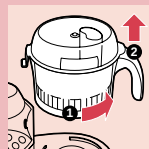


- 7** Lassen Sie die Früchte bzw. das Gemüse durch den Einfüllstutzen in den Entsafter fallen.



- 8** Drücken Sie die Zutaten bei Bedarf mit dem Stopfer fest an. Halten Sie den Stopfer so lange wie möglich im Einfüllstutzen, um Spritzer zu vermeiden.

- 9** Lassen Sie den Motor zum Schluss noch 20 Sekunden laufen, um den restlichen Saft aufzufangen.



- 10** Nehmen Sie die Schüssel mitsamt dem Entsafter-Aufsatz von der Motoreinheit, um zu vermeiden, dass der Saft heraustropft.

Hinweise

Beachten Sie vor Gebrauch des Entsafters:

- schneiden Sie Möhren, Rettich usw. vor,
- schälen Sie das Obst, z. B. Ananas, Melonen usw.
- entkernen Sie Kirschen, Pflaumen, Pfirsiche usw.

Schalten Sie das Gerät immer ein, bevor Sie das Obst bzw. das Gemüse in den Entsafter geben.

- Schalten Sie das Gerät von Zeit zu Zeit aus, um das Fruchtfleisch aus dem Sieb und der Entsaftertrommel zu entfernen.

- Verarbeiten Sie nicht zu viel auf einmal.

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es zu vibrieren beginnt, und reinigen Sie das Sieb und den Filter, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Reinigung

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

1 Reinigen Sie das Gehäuse der Motoreinheit mit einem feuchten Tuch, auf das Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel auftragen können. Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser, und spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

2 Spülen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung gekommen sind, sofort nach Gebrauch in warmem Wasser, dem Sie etwas Spülmittel zugesetzt haben.

► Die Schüssel und der Deckel zur Schüssel, der Stopfer und die Aufsätze (außer dem Mixbecher) können auch im Geschirrspüler gereinigt werden.

Diese Teile sind getestet und nach DIN EN 12875 geschirrspülerfest.

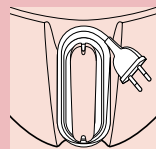
Der Mixbecher ist nicht geschirrspülerfest!

► Den Deckel nehmen Sie ab, indem Sie ihn öffnen und nach oben herausziehen.

Nehmen Sie den Deckel nur zum Reinigen ab.

Seien Sie beim Reinigen des Messers, der Schneiden, des Mixbechers und der Einsätze äußerst vorsichtig. Die Schneiden sind sehr scharf!

Achten Sie darauf, dass die Schneiden der Messer und der Einsätze nicht mit harten Gegenständen

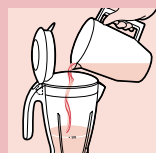


in Berührung kommen. Sie könnten schartig und stumpf werden.

Durch verschiedene Zutaten können sich die Einsätze verfärben. Das beeinträchtigt nicht die Funktion dieser Teile. Meist geht diese Verfärbung nach einiger Zeit zurück.

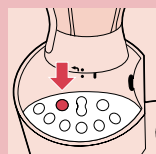
► Überschüssiges Netzkabel können Sie an der Rückseite des Geräts aufwickeln.

Schnellreinigung des Mixers



1 Gießen Sie nicht mehr als 500 ml lauwarmes Wasser, dem Sie einige Tropfen Spülmittel zugefügt haben, in den Mixbecher.

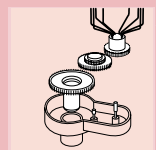
2 Schließen Sie den Deckel.



3 Drücken Sie den Momentschalter, und lassen Sie das Gerät kurze Zeit laufen. Der Motor hält an, sobald Sie die Taste loslassen.

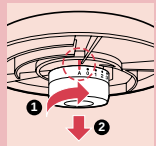
4 Nehmen Sie den Mixbecher vom Gerät ab, und spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus.

Zur gründlichen Reinigung des Quirls:



1 Trennen Sie die Zahnräder und den Quirl. Reinigen Sie die Zahnräder und den Quirl im Geschirrspüler oder in warmem Wasser, dem Sie etwas Spülmittel zugefügt haben.

Zur gründlichen Reinigung der Schneidscheibe:

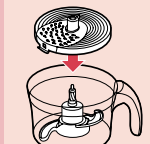


- I** Drehen Sie den Regelknopf im Uhrzeigersinn und nehmen Sie den verstellbaren Schneideinsatz heraus.

Die Scheibe, das Messer und der Regelknopf können im Geschirrspüler gereinigt werden oder in warmem Wasser, dem Sie etwas Spülmittel zugefügt haben.

Aufbewahrung

MicroStore



- D** Platzieren Sie die einzelnen Teile (Messer, Trägerscheibe) auf der Antriebsachse, und bewahren Sie sie in der Schüssel auf. Setzen Sie den Einsatzhalter immer zuletzt auf die Trägerscheibe.

Garantie und Service

Informationen zu Ihren Fragen, Wünschen und Problemen erhalten Sie auf unserer Homepage www.philips.com oder beim Philips Service Center in Ihrem Lande. Sollte sich in Ihrem Lande kein solches Center befinden, so wenden Sie sich bitte an das Service Department von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Die Telefonnummern entnehmen Sie bitte der beigefügten Garantieschrift.

Problemlösungen

Problem	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Drehen Sie die Schüssel und/oder den Deckel im Uhrzeigersinn, bis beide einrasten ("Klick"). Achten Sie darauf, dass die Markierungen auf Schüssel und Deckel genau gegenüber stehen.
Das Gerät stand plötzlich still.	Wahrscheinlich hat der Überhitzungsschutz das Gerät ausgeschaltet, um Schaden zu vermeiden. - 1. Ziehen Sie den Netzstecker. 2. Drücken Sie die STOP-Taste. 3. Lassen Sie das Gerät 60 Minuten abkühlen. 4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. 5. Schalten Sie das Gerät wieder ein.
Sie haben die falsche Taste gedrückt.	Drücken Sie die für den gewünschten Vorgang bestimmte Taste.
Das Gerät beginnt nach einem Neustart nicht mit dem Anfang des Programms.	Das Gerät ist mit einer Memory-Funktion ausgestattet. Wenn Sie nach einer Pause bis zu 40 Sekunden das Gerät wieder einschalten, wird der Vorgang dort fortgesetzt, wo er unterbrochen wurde. Wollen Sie den Vorgang neu beginnen, so 1. drücken Sie die Taste für einen anderen Vorgang, 2. drücken Sie die STOP-Taste, 3. drücken Sie die Taste für den gewünschten Vorgang.
Der Mixbecher und die Schüssel sind beide aufgesetzt, aber nur der Mixbecher funktioniert.	Wenn der Mixbecher und die Schüssel korrekt aufgesetzt sind, funktioniert nur der Mixbecher. Um die Schüssel verwenden zu können, müssen Sie den Mixbecher abnehmen und die entstandene Öffnung mit dem Schraubdeckel verschließen.
Die Taste (+) bzw. (-) reagiert bei manchen Anwendungen nicht.	Der Motor lässt sich nicht weiter stellen. Er arbeitet bereits mit der Höchstleistung, z. B. beim Kneten, bzw. mit der Mindestleistung.

Funktionen, Einsätze und Anwendungen

Funktion	Aufsatz	Anwendung	Verarbeitungszeit
		Zerkleinern, Pürieren, Mischen	10 bis 60 Sekunden
		Reiben, Raspeln	10 bis 60 Sekunden
		Schneiden	10 bis 60 Sekunden
		Kneten, Mischen	60 bis 180 Sekunden
		Schlagen, Emulgieren	30 bis 180 Sekunden
		Mixen, Pürieren	10 bis 60 Sekunden
		Zitrusfrüchte auspressen	Von der Menge abhängig
		Entsaften von Obst und Gemüse	Von der Menge abhängig

Höchstmengen und Zubereitungszeiten

Zutaten und Ergebnisse	Höchstmenge	Taste / Zubehör	Zubereitung	Anwendungsbispiele
Äpfel, Möhren, Sellerie - Zerkleinern	500 g	 / 	Das Gemüse in Stücke schneiden, die in den Einfüllstutzen passen. Dann die Stücke, unter leichtem Druck mit dem Stopfer, zerkleinern.	Salate, Rohkost
Äpfel, Möhren, Sellerie - Schneiden	500 g	 / 	Das Gemüse in Stücke schneiden, die in den Einfüllstutzen passen. Dann die Stücke, unter leichtem Druck mit dem Stopfer, zerkleinern.	Salate, Rohkost
Pfannkuchenteig - Schlagen	750 ml Milch	 / 	Zuerst die Milch in den Mixbecher geben, danach die trockenen Zutaten. Die Zutaten ca. 1 Minute mischen. Den Vorgang bei Bedarf zweimal wiederholen. Das Gerät bei Zimmertemperatur einige Minuten abkühlen lassen.	Pfannkuchen, Waffeln
Paniermehl - Zerkleinern	100 g	 / 	Trockenes Brot oder trockene Brötchen verwenden.	Panierte Speisen, Grätins
Buttercreme - Schlagen	300 g	 / 	Weiche Butter ergibt ein leichtes Resultat.	Desserts, Garnituren
Käse (Parmesan) - Raspeln	200 g	 / 	Parmesan ohne Rinde verwenden. In Würfel von ca. 3 cm Kantenlänge schneiden.	Garnituren, Suppen, Soßen, Grätins

Zutaten und Ergebnisse	Höchstmenge	Taste / Zubehör	Zubereitung	Anwendungsbispiele
Käse (Gouda) - Raspeln	200 g	☪ / ☲	Den Käse in Stücke schneiden, die in den Einfüllstutzen passen. Vorsichtig mit dem Stopfer andrücken.	Soßen, Pizzas, Gratins, Fondues
Schokolade - Reiben	200 g	☪ / ☲	Harte (Block-)Schokolade verwenden. Vorher in Stücke von 2 cm Größe brechen.	Garnituren, Soßen, Gebäck, Pudding, Mousse
Hülsenfrüchte, gekocht - Pürieren	250 g	☪ / ☲	Gekochte Erbsen bzw. Bohnen verwenden. Bei Bedarf etwas Flüssigkeit zufügen.	Pürees, Suppen
Gemüse und Fleisch, gekocht - Pürieren	500 g	☪ / ☲	Für ein grobes Püree nur wenig Flüssigkeit hinzugeben. Für ein feineres Püree langsam mehr Flüssigkeit zufügen.	Baby- und Kindernahrung
Gurken - Schneiden	2 Salatgurken	☪ / ☲	Die Gurke in den Einfüllstutzen einführen und vorsichtig andrücken.	Salate, Garnituren
Brotteig - Kneten	500 g Mehl	☪ / ☲	Warmes Wasser mit Hefe und Zucker mischen. Mehl, Öl und Salz hinzugeben und ca. 90 Sekunden kneten. Teig 30 Minuten gehen lassen.	(Weiß-)Brot
Pizzateig - Kneten	750 g Mehl	☪ / ☲	Wie bei Brotteig.	Pizza

Zutaten und Ergebnisse	Höchstmenge	Taste / Zubehör	Zubereitung	Anwendungsbispiele
Mürbeteig I - Kneten	300 g Mehl	☪ / ☲	Kalte Butter/Margarine in Stücke von ca. 2 cm Kantenlänge schneiden. Mehl und Butter zugleich in die Schüssel geben. Kneten, bis der Teig krümelig geworden ist. Dann, während des Knetens, kaltes Wasser hinzugeben. Ausschalten, sobald der Teig zur Kugel wird. Vor der weiteren Verarbeitung im Kühlschrank kühlen.	Apfelkuchen, süße Biskuits, ungedeckter Obstkuchen
Hefeteig - Kneten	500 g Mehl	☪ / ☲	Zerst Hefe, warmes Wasser und etwas Zucker in eine gesonderte Schüssel geben. Alle Zutaten in die Schüssel auf dem Gerät geben und den Teig ca. 1 Minute glatt kneten, bis er nicht mehr an der Wand der Schüssel klebt. 30 Minuten gehen lassen.	Feingebäck
Eiweiß - Schlagen	4 Eiweiße	☪ / ☲	Eier mit Raumtemperatur verarbeiten. Mindestens 2 Eier verwenden!	Pudding, Soufflee, Baiser
Obst (z. B. Äpfel, Bananen, Esskastanien)	500 g	☪ / ☲	Hinweis: Etwas Zitronensaft hinzugefügt verhindert, dass sich das Obst verfärbt. Etwas Flüssigkeit zufügen, um ein glattes Püree zu erzielen.	Soßen, Konfitüren, Pudding, Säuglingsnahrung

Zutaten und Ergebnisse	Höchstmenge / Zubehör	Taste	Zubereitung	Anwendungsbispiele
Obst (z. B. Äpfel, Bananen) - Zerkleinern	500 g	🔪 / 🔄	Hinweis: Etwas Zitronensaft hinzugefügt, verhindert dass sich das Obst verfärbt.	Soßen, Konfitüren, Pudding, Säuglingsnahrung
Knoblauch - Zerkleinern	300 g	🔪 / 🔄	Die Knoblauchzehen schälen. Den Knoblauch zerkleinern, indem einige Male der Momentschalter bedient wird. Mindestens 150 g verwenden.	Garnituren, Dips
Kräuter (z. B. Petersilie) - Zerkleinern	mindestens 50 g	🔪 / 🔄	Kräuter vor Verarbeitung waschen und trocknen.	Soßen, Suppen, Garnituren, Kräuterbutter
Gemüse-/Obstsäfte (Äpfel, Möhren) - Mixen	500 g insgesamt	🌀 / 🌀	Den Entsafter verwenden.	Fruchtsäfte
Majonäse - Emulgieren	3 Eier	🔪 / 🔄	Alle Zutaten mit Raumtemperatur: Hinweis: Wenigstens ein großes Ei oder zwei kleine Eier bzw. Eigelbe verwenden. Geben Sie das Ei mit ein wenig Essig in die Schüssel; und geben Sie das Öl tropfenweise hinzu.	Salate, Garnituren, Barbecue-Soßen

Zutaten und Ergebnisse	Höchstmenge / Zubehör	Taste	Zubereitung	Anwendungsbispiele
Fleisch, mager - Zerkleinern	500 g	🔪 / 🔄	Zuerst Knochen und Sehnen entfernen. Das Fleisch in Würfel von ca. 3 cm Kantenlänge schneiden. Den Momentschalter drücken, um ein größeres Ergebnis zu erzielen.	Steaks, Tartar, Hamburger, Frikadellen
Fleisch, Fisch, Geflügel (durchwachsen) - Hacken	400 g	🔪 / 🔄	Zuerst Knochen und Sehnen entfernen. Das Fleisch in Würfel von ca. 3 cm Kantenlänge schneiden. Den Momentschalter drücken, um ein größeres Ergebnis zu erzielen.	Steaks, Tartar, Hamburger, Frikadellen
Milchshakes	500 ml Milch	🌀 / 🌀	Das Obst (z. B. Bananen, Erdbeeren) pürieren. Mit Zucker, Milch und etwas Eiscreme gut vermischen.	Milchshakes
Kuchenmischen - Mischen	4 Eier	🔪 / 🔄	Zutaten mit Raumtemperatur verwenden. Mischen Sie weiche Butter und Zucker, bis die Mischung glatt und cremig ist. Geben Sie dann Milch, Eier und Zucker hinzu.	Verschiedene Kuchen
Nüsse - Zerkleinern	250 g	🔪 / 🔄	Den Momentschalter zum groben Zerkleinern drücken. Die Taste loslassen, wenn das gewünschte Resultat erreicht ist.	Salate, Pudding, Brot, Mandelpaste

Zutaten und Ergebnisse	Höchstmenge	Taste / Zubehör	Zubereitung	Anwendungsbispiele
Zwiebeln - Zerkleinern	500 g	🔪 / 🔄	Die Zwiebeln schälen und vierteln. Den Momentschalter 2 Mal drücken und das Ergebnis prüfen.	Salate, Kochgerichte, kurz Gebratenes, Garnituren
Zwiebeln - Schneiden	300 g	🔪 / 🔄	Zwiebeln schälen und in 4 Stücke teilen. Mindestens 100 g verarbeiten.	Salate, Kochgerichte, kurz Gebratenes, Garnituren
Geflügel - Zerkleinern	200 g	🔪 / 🔄	Zuerst Knochen und Sehnen entfernen. Das Fleisch in Würfel von ca. 3 cm Kantenlänge schneiden. Den Momentschalter drücken, um ein größeres Ergebnis zu erzielen.	Hackfleisch
Suppen - Mixen	500 ml	🔪 / 🔄	Gekochtes Gemüse verarbeiten	Suppen, Soßen
Schlagsahne - Schlagen	500 ml	🔪 / 🔄	Sahne aus dem Kühlschrank verwenden. Mindestens 125 ml verarbeiten. Die Schlagsahne ist nach ca. 2 Minuten fertig.	Garnituren, Cremes, Eiscreme

Rezepte

Zucchini-Sandwichbelag

Zutaten:

- 2 Zucchini
- 3 gekochte Eier
- 1 kleine Zwiebel
- 1 El pflanzliches Öl
- Petersilie
- 2 bis 3 El saure Sahne
- Zitronensaft, Tabasco, Salz, Pfeffer, Currypulver, Paprika

- ▶ Die Zucchini waschen und trocknen. Mit dem feinen Zerkleinerer-Einsatz in der Schüssel zerkleinern und auf einen Teller legen. Mit Salz bestreuen und ca. 15 Minuten stehen lassen, damit das Salz den Zucchini den Saft entzieht. Eine Zwiebel in vier Teile schneiden und zusammen mit einer Knoblauchzehe zerkleinern. Die Petersilienblätter von den Stängeln lösen und zerkleinern.
- ▶ Die zerkleinerten Zucchini auf ein sauberes Tuch legen und den Saft heraus pressen. Etwas Öl in die Pfanne geben und die zerkleinerte Zwiebel und mit dem Knoblauch braten, bis alle Flüssigkeit verdampft ist. Eine Weile abkühlen lassen. Die gekochten Eier schälen und einige Sekunden in der Schüssel zerkleinern. Die anderen Zutaten in die Schüssel zugeben, würzen und durchmischen. Als Sandwich auf Toast servieren.

Früchtekuchen

Zutaten:

- 180 g Datteln
- 270 g Pflaumen
- 60 g Mandeln
- 60 g Walnüsse
- 60 g Rosinen
- 60 g Sultaninen
- 20 g Roggen-Vollkornmehl
- 120 g Weizenmehl
- 120 g brauner Kristallzucker
- 360 g Buttermilch
- 1 Prise Salz
- 1 Beutel Backpulver

- ▶ *Das Messer in die Schüssel einsetzen. Alle Zutaten hineingeben, die Zerkleinerer-Taste drücken und die Zutaten 30 Sekunden lang mischen. Wenn der Teig am Deckel der Schüssel haftet, so entfernen Sie ihn mit dem Spatel. Den Teig in 30 cm lange Streifen schneiden und 40 Minuten bei 170° C backen.*

Lauch-Quiche

Zutaten für den Teig:

- 250 g Weizenmehl (oder Vollkorn-Weizenmehl)
- 1 Prise Salz
- 1 El Honig
- 20 g frische Hefe oder 1/2 Beutel Trockenhefe
- 100 g Butter
- 6 El lauwarmes Wasser

Zutaten für den Belag:

- 500 g Lauch (Porree)

- Pflanzenöl
- 4 Eier
- 500 g saure Sahne
- Salz, Pfeffer; bei Bedarf 1 bis 2 EL Mehl

- ▶ *Alle Zutaten in die Schüssel geben und zu einem festen Teig kneten. Lassen Sie den Teig ca. 30 Minuten gehen.*
- ▶ *Den Lauch mit dem verstellbaren Scheideinsatz (z.B. bei Position 3) schneiden. Etwas Öl in die Pfanne geben und den geschnittenen Lauch einige Minuten darin anbraten. Die restlichen Zutaten in den Mixbecher geben und mixen, bis eine sahnige Konsistenz erreicht ist. Zum Andicken 1 bis 2 El Mehl hinzugeben.*
- ▶ *Ein Backblech von 24 cm Durchmesser einfetten. Den Boden und den Rand gleichmäßig mit Teig belegen. Die Lauchmischung auf dem Teig verteilen und den Rest der Zutaten daraufgießen. Im vorgeheizten Herd ca. 40 Minuten bei 180° C backen. Kalt oder warm servieren.*

Gulaschsuppe nach ungarischer Art

Zutaten:

- 1 El Speiseöl
- 1 mittelgroße Zwiebel
- 1 TL Paprika
- 400 g Rind- oder Schweinefleisch
- 1 grüne Chilischote
- 1 Tomate
- Salz
- 200 g Möhren
- 300 g Kartoffeln
- Kümmel

- ▶ *Das Fleisch waschen und in Würfel von ca. 2 cm Kantenlänge schneiden. Die Zwiebel schälen und mit dem Messer in der Schüssel zerkleinern. Die grüne Chilischote entkernen und mit dem Schneideinsatz in Ringe schneiden. Die Tomate schälen, entkernen und in dünne Streifen schneiden. Die zerkleinerte Zwiebel in dem Öl braten; vom Herd nehmen und mit Paprika bestreuen. Das Fleisch hinzu geben und bei großer Hitze unter ständigem Umrühren einige Minuten braten. Die grüne Chilischote, die Tomaten und Salz hinzugeben, die Pfanne zudecken und so lange bei mäßiger Hitze schmoren lassen, bis die Zutaten fast weich sind.*
- ▶ *Unterdessen die Möhren schälen und mit dem verstellbaren Schneideinsatz in Scheiben schneiden. Die Kartoffeln schälen und würfeln. Alles Fleisch hinzugeben und die zur Suppe gewünschte Menge Wasser (ca. 1,2 Liter) hinzugeben. Mit Kümmel würzen und köcheln lassen, bis alles butterweich ist. Bei Bedarf nachsalzen.*
- ▶ *Heiß servieren. Auf einem gesonderten Teller lassen sich Ringe von Chili- und Paprikaschoten zum Garnieren servieren.*

Erdbeertorte

Zutaten:

- 100 g Butter/Margarine
- 100 g Zucker
- 3 Eidotter
- 240 g Mehl
- 100 g Kokosraspel

Belag:

- 80 g Zucker
- 2 TL Zitronensaft
- 400 g Sahnequark
- 500 g Erdbeeren

Glasur:

- 500 g Erdbeeren
- 250 ml Wasser
- 120 g Zucker
- 60 g Maisstärke (Maizena/Mondamin)

Garnitur:

- 250 g Sahne

- ▶ *Den Backofen auf 180° C vorheizen. Sahne, Butter/Margarine und Zucker in der Schüssel mit dem Messer cremig rühren.*
- ▶ *Das Eigelb daruntermischen, Mehl und Kokosflocken einrühren. Den Teig auf einer Springform auslegen, den Rand formen und mit einer Gabel einstechen. 15 bis 20 Minuten hellbraun backen. Auf einem Rost abkühlen lassen. Zucker, Zitronensaft und Sahnequark in der Schüssel mit dem Messer schaumig rühren. Alles auf dem in der Springform gekühlten Tortenboden auslegen. Die Torte mit einem Teil der Erdbeeren, Spitze nach oben, garnieren. In den Kühlschrank stellen.*
- ▶ *Die Glasur zubereiten: Mischen Sie die restlichen Erdbeeren im Mixbecher mit dem Wasser und dem Zucker. Das Stärkemehl in 125 ml der Erdbeer-Mischung auflösen. Die Mischung zum*

Kochen bringen, und die Stärkemehl-Lösung darunterrühren. Geben Sie dann die Glasur löffelweise über die Erdbeeren, und lassen Sie alles 2 Stunden abkühlen. Mit geschlagener Sahne garnieren.

Obst-Milchshake

Zutaten:

- 100 g Bananen oder Erdbeeren
 - 200 ml frische Milch
 - 50 g Vanille-Eiscreme
 - Nach Belieben: Kristallzucker
- ▶ *Schälen Sie die Bananen bzw. waschen Sie die Erdbeeren. Schneiden Sie die Früchte in kleinere Stücke. Geben Sie alle Zutaten in den Mixbecher. Mixen Sie die Zutaten glatt.*
- ▶ *Sie können andere Früchte Ihrer Wahl verwenden und damit Ihren Lieblingsshake zubereiten.*

Haselnuss-Kringel

Zutaten für den Teig:

- 500 g gesiebtes Mehl
- 75 g Zucker
- 1 TL Salz
- 1 Ei
- 250 ml Milch, 35° C
- 100 weiche Butter
- 30 g frische Hefe bzw. Trockenhefe nach Angabe auf der Packung

Belag:

- 250 g Haselnüsse, gehackt
- 100 g Zucker

- 2 Päckchen Vanillin-Zucker
- 125 ml Sahne

- ▶ *Backofen auf 200° C vorheizen. Mischen Sie Milch, Hefe und Zucker 15 Sekunden mit dem Kneteinsatz in der Schüssel. Geben Sie dann Mehl, Salz, Butter und das Ei hinzu. Kneten Sie den Teig 2 Minuten. Den Teig in eine getrennte Schüssel geben, mit einem feuchten Tuch bedecken und 20 Minuten an einem lauwarmen Platz gehen lassen.*
- ▶ *Die Haselnüsse mit dem Messer in der Schüssel zerkleinern. Die Zutaten für die Füllung mischen. Den Teig zu einer rechteckigen Form ausrollen. Die Haselnuss-Füllung auftragen. Den Teig zu einem Ring aufrollen und 20 Minuten gehen lassen. Etwas geschlagenes Eidotter aufpinseln. Die Kuchenform auf einen mittleren Rost im Backofen stellen und bei 200° C 25 bis 30 Minuten backen.*

Schokoladenkuchen

Zutaten:

- 140 g weiche Butter
- 110 g Puderzucker
- 140 g Schokolade
- 6 Eiweiße
- 6 Eidotter
- 110 g Kristallzucker
- 140 g Weizenmehl

Belag:

- 200 g Aprikosen-Konfitüre

Glasur:

- 125 ml Wasser
- 300 g Zucker
- 250 g geriebene Schokolade
- Schlagsahne, nach Belieben

- ▶ *Den Backofen auf 160° C vorheizen. Die Butter und den Puderzucker mit dem Messer in der Schüssel cremig schlagen. Die Schokolade schmelzen und darunter mischen. Nach und nach die Eidotter hinzufügen, bis die Mischung cremig geworden ist. Das Eiweiß und den Kristallzucker mit dem Rührersatz steif und schaumig schlagen. Den Eischaum vorsichtig unter die Mischung rühren. Mit dem Spatel Mehl unter die Mischung ziehen. Die Mischung in eine eingefettete Backform (24 cm Durchmesser) geben. Eine Stunde bei 160° C backen. Die ersten 15 Minuten die Backofentür leicht geöffnet halten.*
- ▶ *Den Kuchen eine Weile in der Backform abkühlen lassen, dann zur weiteren Abkühlung auf einen Drahtrost stellen. Den Kuchen waagrecht durchschneiden, die untere Hälfte mit der Aprikosen-Konfitüre bestreichen und die beiden Hälften wieder zusammenfügen. Die restliche Konfitüre erhitzen und damit den Kuchen oben bestreichen. - Die Glasur vorbereiten: Das Wasser kochen, den Zucker und die Schokolade hinzu geben und alles unter ständigem Rühren bei schwacher Hitze köcheln lassen, bis eine glatte, streichfähige Masse entstanden ist. Die Glasur auftragen und abkühlen lassen. Den Kuchen mit Schlagsahne servieren.*

Brokkoli-Suppe

Zutaten:

- 50 g mittelalter Gouda
- 300 g gekochter Brokkoli (Röschen und Zweige)
- Wasser, in dem der Brokkoli gekocht wurde
- 2 gekochte Kartoffeln, in Stücken
- 2 Brühwürfel
- 2 El ungeschlagene süße Sahne
- Curry
- Salz
- Pfeffer
- Muskat

- ▶ *Den Käse reiben/zerkleinern. Den Brokkoli mit den gekochten Kartoffeln und etwas Sud vom Brokkoli pürieren. Den Brokkoli-Püree, den verklebenden Sud mit den Brühwürfeln in einen Messbecher geben und auf 750 ml auffüllen. Die Suppe in einem Kochtopf unter Umrühren zum Kochen bringen. Den Käse hineinrühren und mit Curry, Salz, Pfeffer und Muskat würzen. Die Sahne hinzufügen.*

Pizza

Zutaten für den Teig:

- 400 g Mehl
- 1/2 TL Salz
- 20 g frische Hefe oder 1 1/2 Päckchen Trockenhefe
- 2 El Speiseöl
- ca. 240 ml Wasser (35° C)

Zutaten für den Belag:

- 300 ml gesiebte Tomaten (aus der Dose)
- 1 TL gemischte italienische Kräuter (trocken oder frisch)
- 1 Zwiebel
- 2 Zehen Knoblauch
- Salz und Pfeffer
- Zucker

Zum Belag:

- Nach Belieben: Oliven, Salami, Artischocken, Pilze, Anchovis, Mozzarella, Pfeffer, geriebener abgelagerter Käse, Olivenöl.

- ▶ *Den Kneteinsatz in die Rührschüssel setzen. Alle Zutaten in die Schüssel geben und die Taste für den Knetvorgang drücken. Den Teig ca. 1 Minute lang kneten, bis sich eine Kugel formt. Den Teig in eine gesonderte Schüssel geben, mit einem feuchten Tuch bedecken und ca. 30 Minuten gehen lassen.*
- ▶ *Zwiebeln und Knoblauch mit dem Messer in der Schüssel zerkleinern und in einem Kochtopf glasig braten. Die gesiebten Tomaten hinzugeben und 10 Minuten köcheln lassen. Mit Salz, Pfeffer und Zucker abschmecken. Abkühlen lassen.*
- ▶ *Den Backofen auf 250°C vorheizen.*
- ▶ *Den Teig auf einer mit Mehl bestäubten Fläche ausrollen und daraus zwei runde Scheiben formen. Diese beiden Böden auf ein eingefettetes Backblech legen. Dann den Belag auftragen; die Ränder frei lassen. Die Garnitur darauflegen, geriebenen Käse darüber streuen und etwas Olivenöl daraufträufeln.*
- ▶ *Die Pizza 12 bis 15 Minuten backen.*

Gemüse-Kartoffel-Brätling

Zutaten:

- 1 Ei
- 50 ml Milch
- 1 EL Mehl
- 1 TL Koriander
- Salz und Pfeffer
- 2 große Kartoffeln, ca. 300 g
- 100 Wintermöhren
- 150 g Sellerie
- 50 g Sonnenblumenkerne oder 2 EL Maiskörner
- Öl zum Braten

- ▶ *Mischen Sie mit dem Messer das Ei, die Milch, das Mehl, den Koriander, Salz und Pfeffer.*
- ▶ *Die geschälten Kartoffeln, die geschrappten Möhren und den gewaschenen Sellerie mit dem groben Zerkleinerereinsatz reiben und zu der Ei-Mischung geben. Das Gemüse, die Ei-Mischung und die Sonnenblumenkerne bzw. Maiskörner in einer getrennten Schüssel zusammenrühren.*
- ▶ *Das Öl in einer Pfanne aufheizen, und 8 flache Brätlinge goldbraun braten. Auf Küchenpapier abtropfen lassen*
- ▶ *Bratzeit: 3 bis 4 Minuten*

Weißbrot

Zutaten:

- 500 g Mehl
- 15 g weiche Butter/Margarine
- 25 g frische Hefe oder 20 g Trockenhefe
- 260 ml Wasser
- 10 g Salz
- 10 g Zucker

- ▶ Den Kneteinsatz in der Rührschüssel anbringen. Mehl, Salz, Butter/Margarine in die Schüssel geben. Die Hefe und das Wasser hinzugeben. Den Deckel aufsetzen und in Pfeilrichtung drehen, bis er hörbar einrastet. Die Taste Kneten drücken und den Teig kneten lassen. - Vgl. die Tabelle "Mengen und Zubereitungszeiten".
- ▶ Den Teig aus der Rührschüssel nehmen, in eine große gesonderte Schüssel legen und mit einem feuchten Küchentuch bedecken. 20 Minuten gehen lassen. Danach den Teig flachschlagen und zu einer Kugel formen.
- ▶ Den Teig wieder in die separate Schüssel zurücklegen, wieder mit dem feuchten Tuch bedecken und nochmals 20 Minuten gehen lassen. Wieder flachschlagen und aufrollen.
- ▶ Den Teig in ein vorgefettete Backform legen und weitere 45 Minuten gehen lassen. Das Brot auf unterem Rost im vorgeheizten Backofen backen.
- ▶ Bei ca. 225° C auf einem unteren Rost im vorgeheizten Backofen ca. 35 Minuten backen.

Composants et accessoires

- A** Bloc moteur
- B** Panneau de commande
- C** Interrupteur de sécurité
- D** Capuchon de sécurité (doit être fixé pour pouvoir utiliser les fonctions du bol)
- E** Bol pour préparer les aliments
- F** Axe d'entraînement
- G** Bol mixer
- H** Couvercle du bol mixer
- I** Doigt de sécurité du bol (active et désactive l'interrupteur de sécurité)
- J** Couvercle du bol pour préparer les aliments
- K** Bouchon
- L** Cheminée de remplissage
- M** Poussoir
- N** Tamis du presse-agrumes
- O** Cône du presse-agrumes
- P** Tambour de la centrifugeuse
- Q** Tamis pour sélectionner la pulpe
- R** Couvercle de la centrifugeuse
- S** Poussoir de la centrifugeuse
- T** Ensemble couteau + gaine de protection
- U** Crochet à pétrir
- V** Fouet ballon
- W** Insert à râper moyen
- X** Insert à râper fin
- Y** Insert à râper gros
- Z** Insert pour grainer
- a** Axe support
- b** Disque à trancher réglable (insert à trancher; support et bouton de réglage)

Introduction

L'appareil est équipé d'un interrupteur automatique de sécurité. En cas de surchauffe, ce dispositif coupe automatiquement l'alimentation électrique de l'appareil.

Si votre appareil s'arrête brusquement:

- 1** Débranchez l'appareil.
- 2** Laissez refroidir l'appareil 60 minutes.
- 3** Branchez à nouveau l'appareil.
- 4** Remettez l'appareil en marche.

Consultez votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips si l'interrupteur de sécurité se déclenche trop fréquemment.

Avertissement: Afin d'éviter tout accident causé par la remise en marche de l'interrupteur de sécurité thermique, l'appareil ne doit pas être connecté à un minuteur.

Important

- Lisez attentivement les instructions ainsi que les illustrations avant d'utiliser votre appareil.
- Conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

- ▶ Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur de votre logement.
- ▶ N'utilisez jamais des accessoires ou des composants des autres que ceux d'origine et recommandés par Philips. Philips décline toute responsabilité envers la garantie si ce n'était pas le cas.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou les autres pièces sont détériorés.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par des personnes qualifiées pour éviter tout accident.
- ▶ Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces en contact avec les aliments.
- ▶ Ne dépassez pas les quantités et les temps de préparation indiqués dans le tableau.
- ▶ Ne dépassez pas le repère maximum du bol, par ex. ne dépassez pas le trait supérieur de graduation.
- ▶ Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.
- ▶ Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet, (par ex. la spatule), dans la cheminée de remplissage pour pousser les ingrédients sans avoir au préalable arrêté l'appareil. Utilisez uniquement le poussoir.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil avant mettre vos doigts ou tout autre objet dans le bol mixer (par ex. la spatule).
- ▶ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

- ▶ Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- ▶ Placez correctement le couvercle sur le bol. L'interrupteur de sécurité sera maintenant désactivé et vous pouvez mettre l'appareil en marche. Le bloc moteur et le capuchon de sécurité comportent des repères. L'appareil ne peut fonctionner que si la flèche du bloc moteur coïncide exactement avec le repère du capuchon.
- ▶ Arrêtez toujours l'appareil avant de détacher un accessoire.
- ▶ Arrêtez l'appareil seulement en appuyant sur le bouton STOP.
- ▶ Avant de retirer le couvercle, attendez que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt.
- ▶ Vous ne pouvez pas retirer le capuchon de sécurité si le couvercle n'est pas positionné sur le bol ou si le bol a été enlevé avec le couvercle.
- ▶ N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau ni dans aucun autre liquide. Ne le rincez pas non plus. Nettoyez-le avec un chiffon humide.
- ▶ Enlevez la gaine de protection du couteau avant utilisation.
- ▶ Laissez les aliments cuits refroidir avant de les hacher (température maximale 80°C/ 175°F).
- ▶ Si vous préparez un liquide chaud ou qui peut mousser, n'ajoutez pas plus d'un litre dans le bol mixer pour éviter tout débordement.
- ▶ Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.
- ▶ Pour les durées de préparation, veuillez consulter le tableau du mode d'emploi.

Notez que si le mixer est monté, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions du bol.

Utilisation de l'appareil

Smart Process Control (Contrôle Intelligent de l'Opération)

Cet appareil est doté d'un système de Contrôle Intelligent de l'Opération pour assurer une préparation optimale des aliments et des résultats parfaits.

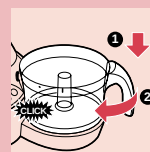
Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse en trois étapes en appuyant sur le bouton + ou -.

Si vous appuyez sur la touche Eclair, l'appareil fonctionnera à la vitesse maximale. Lorsque vous relâchez le bouton, l'appareil s'arrête et revient à la vitesse sélectionnée au préalable.

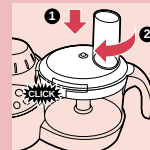
La procédure de préparation peut être arrêtée à tout moment à l'aide du bouton Stop.

Si vous appuyez sur le bouton de l'opération précédente au cours des 40 secondes suivantes la procédure de préparation continuera là où elle a été arrêtée.

Bol pour préparer les aliments



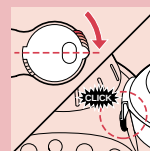
- 1 Montez le bol sur le robot en tournant la poignée dans le sens de la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



- 2 Mettez le couvercle sur le bol. Tournez fermement le couvercle dans le sens de la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

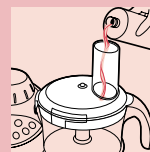
Verrouillage de sûreté incorporé

- Le bloc moteur, le bol et le couvercle comportent des repères. L'appareil ne peut fonctionner que si la flèche du bloc moteur coïncide exactement avec le repère du couvercle.

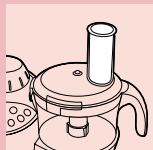


- 1 Assurez-vous que le repère du bloc moteur coïncide exactement avec le repère du couvercle. L'ergot du couvercle complètera l'ouverture de la poignée du bol.

La cheminée de remplissage et le poussoir



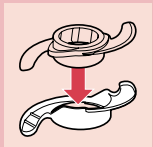
- 1 Utilisez la cheminée de remplissage pour ajouter du liquide et/ou des ingrédients solides. Utilisez le poussoir pour pousser les ingrédients dans la cheminée.



- 2** Le poussoir peut également servir à fermer la cheminée pendant que l'appareil est en marche, pour empêcher toute projection.

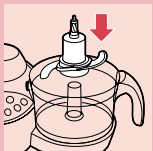
Couteau

- Le couteau peut être utilisé pour hacher, mélanger, mixer et réduire en purée.



- 1** Enlevez la gaine de protection du couteau.

Les lames du couteau sont très aiguisées et tranchantes. Évitez de les toucher!



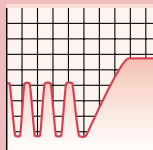
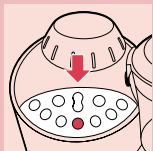
- 2** Placez l'axe d'entraînement dans le bol et le couteau sur l'axe.

- 3** Mettez les ingrédients dans le bol. Découpez les ingrédients en dés d'environ 3 cm de côté. Mettez le couvercle sur le bol.

- 4** Placez le poussoir dans la cheminée de remplissage.

- 5** Appuyez sur le bouton de l'opération de hachage du panneau de commande.

- L'opération de hachage commencera par 4 impulsions pour assurer le hachage uniforme des ingrédients (par ex. oignons ou noix).



- Ensuite la vitesse de hachage augmentera jusqu'au maximum et continuera jusqu'à ce que le bouton STOP soit actionné.

- Appuyez sur le bouton - pour diminuer la vitesse.

- La procédure de préparation peut être interrompue à tout moment en appuyant sur le bouton STOP.

Suggestions

- Si vous hachez des oignons, arrêtez l'appareil après quatre impulsions pour éviter de les hacher trop fin.
- Ne laissez pas tourner l'appareil trop longtemps lorsque vous hachez du fromage (à pâte dure) : le fromage chaufferait trop, commencerait à fondre et à devenir pâteux.
- Ne hachez pas des ingrédients trop durs tels que des grains de café, noix de muscade ou des glaçons. Cela pourrait émousser les lames du couteau.

Si des aliments s'enroulent autour du couteau ou collent à la paroi du bol :

- 1** Débranchez d'abord l'appareil.

- 2** Retirez le couvercle du bol.

- 3** Enlevez ensuite les aliments collés au couteau ou à la paroi du bol avec la spatule.

Inserts

Ne hachez jamais des ingrédients durs tels que les glaçons avec les inserts.

- 1** Placez l'insert sélectionné sur l'axe support avant de le placer sur l'axe d'entraînement.

Les lames sont très affilées. Ne les touchez pas!

- 2** Placez l'axe des inserts sur l'axe d'entraînement qui se trouve dans le bol.

- 3** Mettez le couvercle sur le bol.

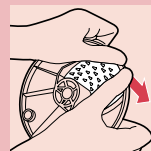
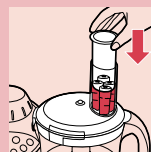
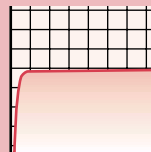
- 4** Mettez les ingrédients dans la cheminée. Coupez les gros morceaux pour pouvoir les introduire dans la cheminée.

- 5** Pour les meilleurs résultats remplissez la cheminée de façon régulière.

Si vous devez traiter d'importantes quantités d'aliments, ne traitez que des petites portions à la fois et videz le bol fréquemment.

- 6** Sélectionnez l'opération "hacher et trancher" sur le panneau de commande.

La vitesse de la procédure de préparation augmente immédiatement à la vitesse de



préparation sélectionnée pour garantir des résultats optimaux.

La vitesse de préparation peut augmenter jusqu'à 3 fois en appuyant sur le bouton + et diminuer jusqu'à 3 fois en appuyant sur le bouton -.

- 7** Appuyez légèrement sur les ingrédients avec le poussoir.

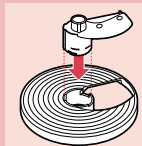
- Si vous râpez des légumes ou fruits tendres, vous pouvez diminuer la vitesse de 3 étapes en appuyant sur le bouton - pour ne pas réduire les légumes ou les fruits râpés en purée.

- 8** Pour retirer l'insert du support, prenez le support dans la main. Poussez les ergots pour faire sortir l'insert désiré.

Disque à trancher réglable

Le disque à trancher réglable vous permet de trancher les ingrédients à l'épaisseur voulue.

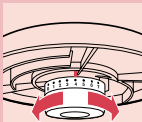
Soyez attentif: les lames du couteau sont très affilées.



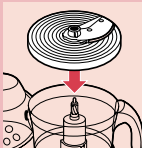
- 1 Fixez le couteau sur le support.



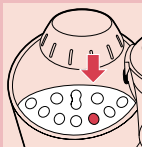
- 2 Connectez le bouton qui se trouve au fond du disque et tournez-le jusqu'à ce que les repères coïncident. Maintenant le disque est bloqué.



- 3 Tournez le bouton réglable et fixez-le à l'épaisseur préférée.



- 4 Placez le disque à trancher réglable sur l'axe d'entraînement.



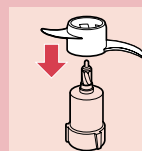
- 5 Fermez le couvercle et mettez les ingrédients dans la cheminée de remplissage.

- 6 Sélectionnez l'opération "hacher et trancher" sur le panneau de commande.

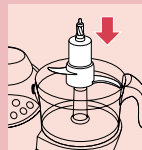
- 7 Si nécessaire, appuyez légèrement les ingrédients avec le poussoir.

Accessoire de pétrissage

L'accessoire de pétrissage sert à pétrir la pâte à pain ou à pizza.



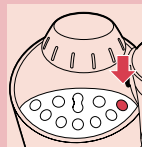
- 1 Fixez l'accessoire de pétrissage sur l'axe d'entraînement.



- 2 Placez le bol sur le bloc moteur, tournez la poignée dans la direction de la flèche et fixez l'accessoire de pétrissage sur l'axe.

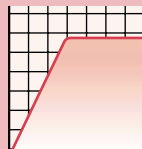
- 3 Mettez les ingrédients dans le bol.

- 4 Fermez le bol avec le couvercle.

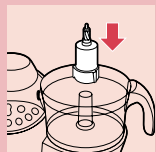


- 5 Appuyez sur le bouton pour l'opération de pétrissage du Smart Process Control.

L'appareil augmente graduellement la vitesse de pétrissage au cours de 10 secondes jusqu'à la vitesse maximum. L'appareil continuera à fonctionner à cette vitesse jusqu'à ce que vous pressiez le bouton Stop. La vitesse peut être diminuée jusqu'à 3 fois en appuyant le bouton -. Si le bouton +/- ne peut plus être activé c'est parce que le moteur est à sa limite.

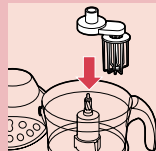


Fouet ballon



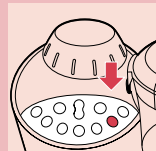
Vous pouvez utiliser le fouet ballon pour battre des oeufs, fouetter des blancs d'oeufs, des puddings, faire de la crème fouettée.
Placez le bol sur le bloc moteur et tournez-le à gauche jusqu'à ce que vous entendiez un 'clik'.

2 Placez l'axe d'entraînement dans le bol.



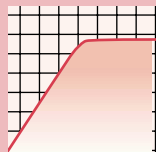
3 Fixez le fouet sur l'axe d'entraînement.

4 Mettez les ingrédients sur le bol, placez le couvercle sur le bol et tournez-le à droite jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



5 Appuyez sur le bouton pour fouetter sur le panneau de commande.

L'appareil augmente graduellement la vitesse du fouet pendant 15 secondes jusqu'à la vitesse maximum. L'appareil continuera à fonctionner à cette vitesse jusqu'à ce que vous pressiez le bouton Stop. La vitesse peut être diminuée jusqu'à 3 fois en appuyant le bouton -. Si le bouton +/- ne peut plus être activé c'est parce que le moteur est à sa limite.

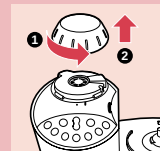


Mixer

Le mixer est destiné à:

- Mélanger des ingrédients liquides, tels que les produits laitiers, les sauces, les jus de fruits, les soupes, les cocktails, les sweat teas, et les milk-shakes.
- Mixer des ingrédients mous comme des pâtes à crêpes ou de la mayonnaise.
- Réduire en purée des aliments cuits, pour les nourrissons par exemple.

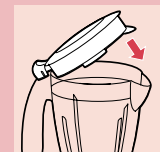
► L'appareil peut être utilisé avec ou sans le mixer attaché au bloc moteur. Si vous utilisez l'appareil sans le mixer, l'appareil ne fonctionnera pas si le capuchon de sécurité n'a pas été correctement visé sur le bloc moteur.



1 Pour attacher le bol mixer, enlevez le capuchon de sécurité situé au dessus du panneau de commande.



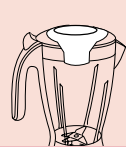
2 Montez le bol mixer sur le bloc moteur en le tournant dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé. La poignée doit être dirigée vers la gauche.



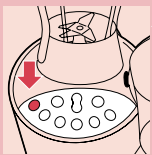
N'exercez trop de pression sur la poignée du bol mixer.

3 Mettez les ingrédients dans le bol.

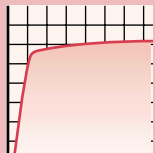
4 Fermez le couvercle.



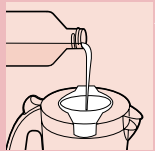
- 5** Fixez toujours l'interrupteur de sécurité sur le couvercle du mixer avant de commencer la préparation des aliments.



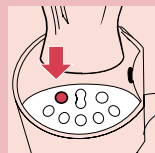
- 6** Appuyez sur le bouton de l'opération de mélange sur le panneau de commande. Le mixer commence à fonctionner. La vitesse augmente jusqu'au maximum. L'appareil continuera à fonctionner à cette vitesse jusqu'à ce que le bouton STOP soit appuyé. Pendant le mélange des ingrédients, la vitesse peut être diminuée 3 fois en appuyant sur le bouton -.



Suggestions



- ▶ Les ingrédients liquides peuvent être versés dans le bol mixer par l'ouverture du couvercle.
- ▶ Plus vous laissez l'appareil tourner longtemps, plus le mélange que vous obtenez est fin.
- ▶ Coupez les aliments en morceaux pour les introduire dans le bol mixer. Si vous devez traiter d'importantes quantités d'aliments, ne



traitez que des petites portions à la fois.

- ▶ Faites tremper les ingrédients durs tels que les germes de soja pour faire le lait de soja avant de les préparer.
- ▶ Pour hacher des glaçons, introduisez-les dans le bol mixer, fermez le couvercle et utilisez la fonction impulsion.

Si des aliments collent à la paroi du bol mixer :

- 1** Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2** Ouvrez le couvercle.

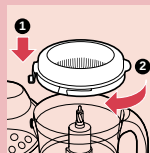
N'ouvrez jamais le couvercle pendant le fonctionnement de l'appareil.

- 3** Enlevez les aliments avec une spatule. Faites attention à tenir la spatule à une distance sûre du couteau (env. 2 cm).

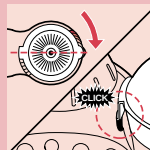
- ▶ Si vous n'êtes pas satisfait des résultats, appuyez sur la touche éclair plusieurs fois pour un usage momentané. Vous pouvez aussi mélanger les ingrédients avec une spatule (uniquement après l'arrêt complet du mixer) ou verser un peu du contenu dans un autre bol afin de préparer une quantité plus faible.
- ▶ Dans certains cas les ingrédients sont plus faciles à traiter si vous ajoutez un peu de liquide tel que le jus de citron lorsque vous traitez des fruits.

Presse-agrumes

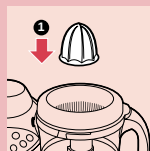
Le presse-agrumes peut être utilisé avec tous types d'agrumes.



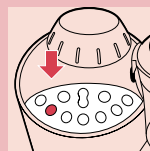
- 1 Placez le bol sur le bloc moteur et le tamis sur le bol.



- 2 Tournez le tamis dans la direction de la flèche jusqu'à ce que le doigt du capuchon de sécurité se fixe sur le bloc moteur.

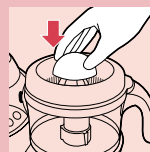


- 3 Pressez doucement le cône sur le tamis pour le fixer.



- 4 Appuyez sur le bouton du presse-agrumes du panneau de commande.

La vitesse de préparation peut être augmentée jusqu'à 3 fois en appuyant sur le bouton +. L'opération commence et s'arrête si le bouton STOP est appuyé.

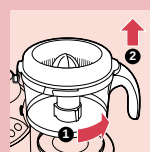
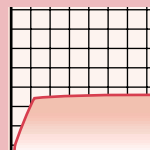


- 5 Pressez fermement la moitié d'un fruit sur le cône rotatif.

Suggestions

- De temps en temps arrêtez vous de presser les fruits pour enlever la pulpe du tamis.

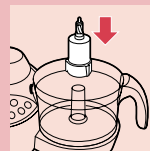
Lorsque vous enlevez la pulpe, arrêtez l'appareil et retirez le bol avec le tamis et le cône attachés.



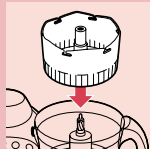
- Après usage, retirez le bol avec les accessoires du presse-agrumes pour éviter que le jus s'écoule sur l'appareil.

Centrifugeuse

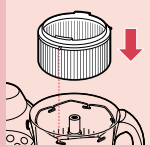
La centrifugeuse peut être utilisée pour préparer des jus frais de fruits et légumes. La pulpe, les peaux et les pépins seront séparés.



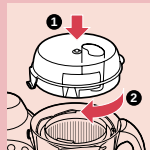
- 1 Placez le bol sur le bloc moteur.
- 2 Placez l'axe d'entraînement dans le bol.



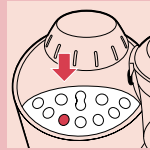
- 3** Attachez le tambour de la centrifugeuse à l'axe.



- 4** Insérez le sélecteur de pulpe dans le tambour de la centrifugeuse et fixez bien les trois picots dans les fentes du tambour.

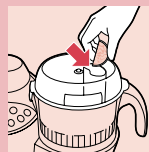
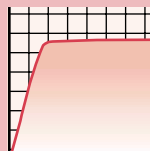


- 5** Mettez le couvercle de la centrifugeuse sur le bol.

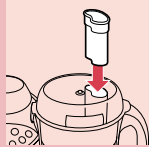


- 6** Appuyez sur le bouton de la centrifugeuse. N'utilisez jamais l'accessoire centrifugeuse si le tamis rotatif ou le tambour sont défectueux.

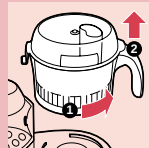
L'appareil commence à fonctionner lentement jusqu'à la vitesse maximum. La vitesse peut être diminuée en appuyant sur le bouton -. L'appareil s'arrête si le bouton STOP est appuyé.



- 7** Introduisez les fruits ou les légumes dans la centrifugeuse par la cheminée de remplissage.



- 8** Si nécessaire, vous pouvez presser les ingrédients avec le poussoir. Tenez le poussoir dans la cheminée de remplissage aussi longtemps que possible pour empêcher toute projection.



- 9** Laissez l'appareil fonctionner encore 20 secondes pour extraire tout le jus restant dans les fruits ou les légumes.

- 10** Pour empêcher toute projection, enlevez le bol avec les accessoires de la centrifugeuse après utilisation.

Suggestions

▶ Avant d'utiliser la centrifugeuse:

- coupez les carottes, les radis, etc.
- écorcez les agrumes, les ananas, les melons, etc.
- dénoyotez les cerises, prunes, abricots, pêches, etc.

▶ Mettez toujours l'appareil en marche avant de mettre les fruits dans la centrifugeuse.

- ▶ Arrêtez l'appareil de temps en temps pour retirer la pulpe du tamis ou du tambour de la centrifugeuse. ▶ Ne préparez pas des quantités importantes d'aliments en une fois.

- ▶ Arrêtez l'appareil s'il commence à vibrer fortement et nettoyez le tamis et le filtre avant de remettre l'appareil en marche.

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer le bloc moteur.

1 Le bloc moteur peut être nettoyé avec un chiffon humide. N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous l'eau non plus.

2 Lavez immédiatement après utilisation les accessoires en contact avec les aliments, à l'eau chaude savonneuse.

► Le bol, le couvercle du bol, le poussoir et les accessoires (sauf le bol mixer) peuvent être lavés dans le lave-vaisselle.

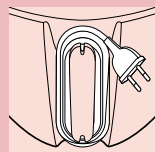
Ces composants ont été testés pour une résistance au lave-vaisselle conformément à la norme DIN EN 12875.

Le bol mixer n'est pas résistant au lave-vaisselle!

► Pour enlever le couvercle, ouvrez-le et puis tirez-le vers le haut.

Ne retirez le couvercle que pour le nettoyer. Faites attention en nettoyant le couteau l'ensemble couteaux et les inserts. Leurs lames sont très aiguisées !

Évitez de cogner les lames du couteau, et les inserts contre des objets durs car cela pourrait les émousser.



Certains aliments peuvent provoquer une décoloration de la surface des accessoires. Cela est sans importance sur le bon fonctionnement de l'appareil. Les décolorations peuvent disparaître après quelque de temps.

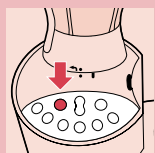
► Enroulez le cordon restant au dos de l'appareil.

Nettoyage rapide du mixer



1 Versez de l'eau tiède (pas plus de 0,5 litres) et un peu de produit lave-vaisselle dans le bol mixer.

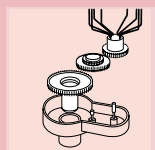
2 Fermez le couvercle.



3 Laissez l'appareil fonctionner quelques instants en appuyant sur la touche Eclair. (L'appareil ne fonctionne plus lorsque vous relâchez le bouton.)

4 Détachez le bol mixer et rincez-le avec de l'eau claire.

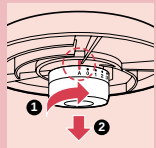
Pour nettoyer le fouet soigneusement:



1 Détachez le pignon du fouet.

Les pignons et les fouets peuvent être nettoyés à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.

Pour nettoyer le disque à trancher réglable soigneusement:

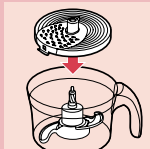


1 Tournez le bouton de réglage à droite pour ôter le couteau du disque.

Le disque, le couteau et le bouton de réglage peuvent être nettoyés à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.

Rangement

MicroRangement



▶ Mettez les accessoires (couteau, axe support) sur l'axe d'entraînement et placez-les dans le bol. Rangez toujours l'axe d'entraînement en dernier.

Garantie et service

Pour toute réparation/information, ou en cas de problème, visitez notre website: www.philips.com. Ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

En cas de problèmes

Problème	Solution
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	Tournez le bol et/ou le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Vérifiez que les repères du bol et du couvercle coïncident bien.
L'appareil s'est arrêté brusquement.	L'interrupteur de sécurité a probablement coupé l'alimentation suite à une surchauffe de l'appareil. 1) Débranchez l'appareil. 2) Appuyez sur le bouton STOP. 3) Laissez l'appareil refroidir pendant 60 minutes. 4) Branchez à nouveau l'appareil. 5) Remettez l'appareil en marche.
Vous n'avez pas appuyé sur le bon bouton.	Appuyez sur le bouton qui correspond à l'application voulue.
Après avoir remis l'appareil en marche, il ne reprend pas l'application dès le début.	Cet appareil est équipé d'une mémoire. Si vous remettez l'appareil en marche dans un délai de 40 secondes, l'appareil continuera l'application là où elle a été interrompue. Si vous voulez recommencer la procédure de préparation dès le début: 1) Appuyez brièvement sur le bouton d'une autre application (par ex. sur la touche Eclair). 2) Puis appuyez sur le bouton STOP. 3) Appuyez sur l'application correcte pour recommencer dès le début.
Le bol mixer et le bol pour préparer les aliments sont attachés, mais le mixer seul fonctionne.	Si le mixer et le bol pour préparer les aliments ont été correctement attachés, seul le mixer fonctionnera. Si vous voulez utiliser le bol pour préparer les aliments, détachez le mixer et fermez l'orifice à l'aide du capuchon de sécurité.
Le bouton +/- ne réagit pas à certaines applications.	Le moteur est à sa limite, par ex. après une application de pétrissage où si la vitesse est située à un niveau d'où elle ne peut plus être diminuée.

Fonctions, applications et temps d'application

Fonction	Accessoire	Application	Temps d'application
		Hacher; réduire en puré, mélanger	10 - 60 sec.
		Râper	10 - 60 sec.
		Trancher	10 - 60 sec.
		Pétrir, mixer	60 - 180 sec.
		Fouetter; battre, émulsionner	30 - 180 sec.
		Mélanger; réduire en purée	10 - 60 sec.
		Presser des agrumes	selon la quantité
		Extraire des jus de fruits ou de légumes	selon la quantité

Quantité et temps de préparation

Ingrédients et résultats	Quantité maximale	Bouton / accessoire	Procédure	Applications
Pommes, carottes, céleri - râper	500g	/	Coupez les légumes pour les introduire dans la cheminée. Remplissez la cheminée et râpez-les en appuyant doucement sur le poussoir.	Salades, légumes crues
Pommes, carottes, céleri - trancher	500g	/	Coupez les légumes pour les introduire dans la cheminée. Remplissez la cheminée et râpez-les en appuyant doucement sur le poussoir.	Salades, légumes crues
Pâtes à crêpes (crêpes) - fouetter	750ml lait	/	Versez d'abord le lait dans le mixer; puis ajoutez les ingrédients secs. Mélangez pendant 1 minute environ. Si nécessaire, répétez l'opération 2 fois. Arrêtez pendant quelques minutes pour laisser l'appareil refroidir à la température ambiante.	Crêpes, gaufres
Chapelure	100g	/	Utilisez du pain sec, croustillant	Plats panés, gratins
Crème au beurre - battre	300g	/	Prenez du beurre mou pour obtenir une crème légère.	Desserts, garnitures
Fromage (parmesan)- râper	200g	/	Utilisez un morceau de parmesan sans croûte et coupez-le en morceaux d'environ 3 x 3 cm.	Garnitures, soupes, sauces, gratins

Ingrédients et résultats	Quantité maximale	Bouton / accessoire	Procédure	Applications
Fromage - râper	200g	 / 	Coupez le fromage en morceaux pour les introduire dans la cheminée. Appuyez doucement sur le poussoir.	Sauces, pizzas, gratins, fondue
Chocolat - hacher	200g	 / 	Utilisez du chocolat noir, dur. Cassez en morceaux de 2 cm.	Garnitures, sauces, pâtisseries, flans, mousses
Petits pois, haricots cuits - purée	250g	 / 	Utilisez les légumes cuits. Si nécessaire, ajoutez du liquide pour améliorer la consistance du mélange.	Purées, soupes
Légumes et viandes cuits - purée	500g	 / 	Pour obtenir une purée épaisse, ajoutez peu de liquide. Pour une purée fine, ajoutez du liquide jusqu'à ce que le mélange soit suffisamment onctueux.	Aliments pour bébés
Concombre - trancher	2 concombres	 / 	Mettez le concombre dans la cheminée et appuyez doucement.	Salades, garnitures
Pâte à pain - pétrir	500g flour	 / 	Mélangez la levure et le sucre avec de l'eau chaude. Ajoutez la farine, l'huile et le sel et mélangez pendant 90 sec. environ. Laissez lever 30 min.	Pain
Pâte	750g farine	 / 	Même opération que pour la pâte à pain. Mélangez pendant 1 minute environ. Ajoutez tout d'abord la farine et ensuite les autres ingrédients.	Pizza

Ingrédients et résultats	Quantité maximale	Bouton / accessoire	Procédure	Applications
Pâte (pâte brisée) - pétrir	300g farine	 / 	Utilisez de la margarine froide et coupez-la en morceaux de 2 cm. Mettez la farine dans le bol et ajoutez la margarine. Pétrissez jusqu'à ce que la pâte devienne friable, puis ajoutez de l'eau froide tout en mélangeant. Arrêtez dès que la pâte commence à former une boule. Laissez la pâte refroidir avant de vous en servir.	Tourtes aux pommes, biscuits, tartes aux fruits
Pâte (levure) - pétrir	500g flour	 / 	Mélangez d'abord la levure, de l'eau chaude et un peu de sucre dans un bol séparé. Ajoutez les ingrédients dans le bol et pétrissez la pâte jusqu'à ce qu'elle ne colle plus au bol (environ 1 minute). Laissez lever 30 minutes.	Pain brioché
Blancs d'œufs - fouetter	4 blancs d'œufs	 / 	Utilisez les œufs à température ambiante. Remarque : utilisez au moins deux blancs d'œufs.	Entremets, soufflés, meringues
Fruits (par ex. pommes, bananes, châtaignes d'eau) - mélanger	500g	 / 	Suggestion: ajoutez un peu de jus de citron pour empêcher la décoloration des fruits. Ajoutez du liquide pour une purée plus onctueuse.	Sauces, soufflés, meringues, aliments pour bébés

Ingrédients et résultats	Quantité maximale	Bouton / accessoire	Procédure	Applications
Fruits (par ex. pommes, bananes) - hacher	500g	 / 	Suggestion: ajoutez un peu de jus de citron pour empêcher la décoloration des fruits.	Sauces, soufflés, meringues, aliments pour bébés
Ail - hacher	300g	 / 	Pelez l'ail. Utilisez la touche Eclair quelques fois pour éviter un hachage trop fin. Utilisez au moins 150g d'ail.	Garnitures, fondues
Herbes (par ex. persil) - hacher	Min. 50g	 / 	Lavez et séchez les herbes avant de les hacher.	Sauces, soupes, garnitures, beurre aux herbes
Jus (par ex. pommes, carottes, etc.) - mélanger	500g (quantité totale)	 / 	Pressez les fruits dans la centrifugeuse.	Jus de fruits
Mayonnaise	3 œufs	 / 	Tous les ingrédients doivent être à température ambiante. Remarque : utilisez au minimum un gros œuf, deux petits œufs ou deux gros jaunes d'œufs. Mettez l'œuf et un peu de moutarde et un peu de vinaigre dans le bol et ajoutez l'huile goutte à goutte.	Salades, garnitures et sauces de barbecue
Viande - hacher	500g	 / 	Retirez d'abord les nerfs ou les os. Coupez la viande en dés de 3 cm. Utilisez la touche Eclair pour un hachage grossier.	Steaks tartare, hamburgers, boulettes de viande.

Ingrédients et résultats	Quantité maximale	Bouton / accessoire	Procédure	Applications
Fruits (par ex. pommes, bananes) - hacher	500g	 / 	Suggestion: ajoutez un peu de jus de citron pour empêcher la décoloration des fruits.	Sauces, soufflés, meringues, aliments pour bébés
Ail - hacher	300g	 / 	Pelez l'ail. Utilisez la touche Eclair quelques fois pour éviter un hachage trop fin. Utilisez au moins 150g d'ail.	Garnitures, fondues
Herbes (par ex. persil) - hacher	Min. 50g	 / 	Lavez et séchez les herbes avant de les hacher.	Sauces, soupes, garnitures, beurre aux herbes
Jus (par ex. pommes, carottes, etc.) - mélanger	500g (quantité totale)	 / 	Pressez les fruits dans la centrifugeuse.	Jus de fruits
Mayonnaise	3 œufs	 / 	Tous les ingrédients doivent être à température ambiante. Remarque : utilisez au minimum un gros œuf, deux petits œufs ou deux gros jaunes d'œufs. Mettez l'œuf et un peu de moutarde et un peu de vinaigre dans le bol et ajoutez l'huile goutte à goutte.	Salades, garnitures et sauces de barbecue
Viande - hacher	500g	 / 	Retirez d'abord les nerfs ou les os. Coupez la viande en dés de 3 cm. Utilisez la touche Eclair pour un hachage grossier.	Steaks tartare, hamburgers, boulettes de viande.

Ingrédients et résultats	Quantité maximale	Bouton / accessoire	Procédure	Applications
Volaille - hacher	200g	 / 	Retirez d'abord les nerfs ou les os. Coupez la viande en dés de 3 cm. Utilisez la touche Eclair pour un hachage plus grossier.	Viande hachée
Soupe - mixer	500ml	 / 	Utilisez des légumes cuits.	Soupes, sauces
Crème fouettée - fouetter	500ml	 / 	Utilisez de la crème préalablement refroidie dans le réfrigérateur: Remarque: utilisez au moins 125 ml de crème liquide. La crème fouettée est prête en 2 min.	Garnitures, crèmes, mélanges de crèmes glacées

Recettes

Pâte à tartiner au courgette

Ingrédients:

- 2 courgettes
- 3 oeufs durs
- 1 petit oignon
- 1 c. à s. d'huile végétale
- persil
- 2-3 c. à s. crème
- jus de citron, sauce Tabasco, sel, poivre, curry, paprika

- ▶ Lavez et séchez les courgettes, et râpez-les à l'aide de l'insert à râper fin dans le bol. Transférez les courgettes râpées sur une assiette, saupoudrez de sel et laissez pendant 15 minutes afin que le sel absorbe le liquide des courgettes râpées. Coupez l'oignon en 4 morceaux et hachez-les menu avec la gousse d'ail. Hachez le persil après avoir enlevé les tiges.
- ▶ Ensuite mettez la courgette râpée sur une serviette propre et pressez-la pour extraire le jus. Versez un peu d'huile dans une poêle et faites cuire légèrement les oignons et l'ail hachés, et ajoutez les courgettes râpées. Le jus doit s'évaporer des ingrédients. Laissez les ingrédients cuits refroidir quelque temps. Mettez les oeufs et les autres ingrédients dans le bol, assaisonnez et mixez-les tout. Servez sur pain grillé.

Tarte aux fruits

Ingrédients:

- 180g dattes
 - 270 g pruneaux
 - 60 g amandes
 - 60 g noix
 - 60 g raisins
 - 60 g raisins de Smyrne
 - 240 g farine de seigle
 - 120 g farine de blé
 - 120 g sucre brun
 - 360 g babeurre
 - une pincée de sel
 - 1 sachet de levure
- Introduisez le couteau dans le bol. Mettez tous les ingrédients dans le bol, appuyez sur le bouton pour l'application de hachage et mixez les ingrédients pendant 30 secondes. Si la pâte colle à la paroi du bol, retirez-la à l'aide d'une spatule. Versez la pâte dans un moule de 30 cm longueur et faites-la cuire pendant 40 minutes à 170°C.

Quiche aux poireaux

Ingrédients pour la pâte:

- 250 g farine de blé (ou farine de blé complète)
- une pincée de sel
- 1 c. à s. miel
- 20 g levure fraîche ou 1/2 sachet de levure en poudre
- 100 g beurre
- 6 c. à s. eau tiède

Ingrédients pour la garniture:

- 500 g poireaux
- huile végétal
- 4 œufs
- 500 g crème aigre
- sel, poivre, 1-2 c. à s. de farine, si nécessaire

- Mettez les ingrédients dans le bol et pétrissez jusqu'à ce que vous obtenez une pâte homogène. Laissez la pâte lever pendant 30 min.
- Tranchez les poireaux avec le disque à trancher réglable (par ex. réglage 3). Versez un peu d'huile dans la poêle et faites cuire les poireaux tranchés pendant quelques minutes. Mettez les autres ingrédients dans le bol mixer et laissez le mixer fonctionner jusqu'à ce que le mélange devienne crémeux. Ajoutez-y 1-2 c. à s. de farine pour épaissir le mélange.
- Graissez un moule de 24 cm de diamètre et étalez la pâte sur le fond et les côtés du moule. Puis étalez le mélange à poireaux sur la pâte et versez le reste des ingrédients au-dessus. Faites cuire au four chaud pendant environ 40 minutes à 180°C. Vous pouvez servir chaud ou froid.

Goulache hongrois

Ingrédients:

- 1 c. à s. huile
- 1 oignon moyen
- 1 c. à c. paprika
- 400 g boeuf ou porc
- 1 poivron
- 1 tomate
- sel

- 200 g carottes
 - 300 g pommes de terre
 - graines de cumin
- ▶ *Lavez la viande et coupez-la en dès de 2 cm. Pelez l'oignon et hachez-le dans le bol à l'aide du couteau métallique. Enlevez le trognon du poivron et tranchez-le en rondelles à l'aide du disque à trancher réglable. Pelez la tomate, enlevez les pépins et coupez-la en bandes minces. Faites revenir l'oignon haché dans l'huile. Retirez-le du feu et aspergez l'oignon de paprika, ajoutez-y la viande et faites frire à feu vif pendant quelques minutes en remuant sans cesse. Ajoutez le poivron, la tomate et le sel au goût, couvrez la poêle et braisez le tout dans son propre jus à feu doux jusqu'à ce que tous les ingrédients soient presque tendres.*
- ▶ *Pendant ce temps, pelez et tranchez les carottes à l'aide du disque à trancher réglable et épluchez et coupez en dès les pommes de terre. Ajoutez-les à la viande et versez une quantité d'eau froide suffisante pour la soupe que vous voulez préparer (env. 1,2 litres). Assaisonnez de graines de cumin et faites cuire à feu doux jusqu'à ce que la préparation soit ramolli comme le beurre, en ajoutant plus de sel, si nécessaire.*
- ▶ *Servez chaud. Vous pouvez ajouter une garniture de rondelles de poivron et servir des poivrons rouges sur une autre assiette.*

Tarte aux fraises

Ingrédients:

- 100 g margarine
- 100 g sucre
- 3 jaunes d'oeufs
- 240 g farine
- 100 g noix de coco

Garniture:

- 80 g sucre
- 2 c. à c. jus de citron
- 400 g fromage blanc
- 500 g fraises

Glaçage:

- 500 g fraises
- 250 ml eau
- 120 g sucre
- 60 g maizena

Garnissage:

- 250 g crème

- ▶ *Chauffez le four à 180°C. Travaillez la margarine avec le sucre dans le bol en utilisant le couteau.*
- ▶ *Incorporez le jaune d'oeuf, la farine et les flocons de noix de coco. Mettez la pâte dans le moule, pressez les bords et percez la pâte de quelques trous avec une fourchette. Faites cuire pendant 15-20 minutes jusqu'à ce qu'à ce qu'elle devienne dorée. Retournez la tarte sur une grille pour refroidir. Mélangez le sucre, le jus de citron et le fromage blanc jusqu'à ce qu'ils deviennent*

homogènes à l'aide du couteau et de l'accessoire de pétrissage. Nappez le fond de la tarte refroidie de la crème obtenue. Arrangez une partie des fraises (queue en bas) sur la tarte. Laissez au froid.

- ▶ Préparez le glaçage. Mélangez les fraises restantes avec de l'eau et sucre dans le bol mixer. Faites dissoudre la maizena dans 125 ml de la préparation à fraises. Faites bouillir le mélange à fraises. Lorsqu'il est amené à ébullition, incorporez la maizena dissoute. Couvrez les fraises du glaçage chaud à l'aide d'une cuillère et laissez au froid pendant 2 heures. Rajoutez la crème fouettée.

Milkshake aux fruits frais

Ingrédients:

- 100 g bananes ou fraises
- 200 ml lait frais
- 50g glace à la vanille
- sucre semoule au goût
- ▶ Pelez les bananes et rincez les fraises. Coupez-les en petits morceaux. Mettez tous les ingrédients dans le bol mixer. Mélangez jusqu'à ce qu'ils deviennent mousseux.
- ▶ Vous pouvez utiliser votre fruits préférés pour préparer un milkshake aux fruits frais à votre goût.

Rond de pain aux noisettes

Ingrédients pour la pâte:

- 500 g farine tamisée
- 75 g sucre
- 1 c. à c. de sel

- 1 oeuf
- 250 ml lait (à 35°C)
- 100 g beurre ramolli
- 30 g levure fraîche (pour la levure déshydratée, voir les instructions sur l'emballage)

Garniture:

- 250 g noisettes hachées
- 100 g sucre
- 2 sachets de sucre vanillé
- 125 ml crème fraîche

- ▶ Chauffez le four à 200°C. Mélangez le lait, la levure et le sucre à l'aide de l'accessoire à pétrir dans le bol pendant 15 secondes. Ajoutez-y la farine, le sel, le beurre et l'oeuf. Pétrissez la pâte pendant 2 minutes. Mettez la pâte dans un autre bol et couvrez le bol avec un linge humide et laissez lever au chaud 20 minutes.
- ▶ Hachez les noisettes avec le couteau métallique. Mélangez les ingrédients pour la garniture. Rompez la pâte et étendez-la afin d'obtenir une couche rectangulaire. Nappez la pâte du mélange aux noisettes et roulez-la en forme d'anneau. Mettez-la dans un moule beurré. Laissez lever 20 minutes. Couvrez le dessus d'un peu de jaune d'oeuf battu et mettez le moule sur une grille au centre du four. Faites cuire 25 - 30 minutes à 200°C.

Gâteau au chocolat

Ingrédients:

- 140 g beurre ramolli
- 110 g sucre glace

- 140 g chocolat
- 6 blancs d'oeufs
- 6 jaunes d'oeufs
- 100 g sucre semoule
- 140 g farine de blé

Garniture:

- 200 g confitures d'abricots

Glaçage:

- 125 ml d'eau
- 300 g sucre
- 250 g chocolat râpé
- Crème fouettée, si vous le souhaitez

- ▶ *Chauffez le four à 160°C. Mélangez le beurre avec le sucre glace à l'aide du couteau. Faites fondre le chocolat et incorporez-le. Ajoutez-y les jaunes d'oeufs un à un. Fouettez le tout jusqu'à ce que vous obteniez une pâte crémeuse. Travaillez au fouet les blancs d'oeufs avec le sucre semoule jusqu'à ce que le mélange devienne blanc et mousseux. Incorporez la mousse de blancs d'oeufs au mélange et remuez doucement. Terminez par incorporer la farine avec une spatule. Versez la pâte dans le moule à gâteau beurré. Faites cuire une heure à 160°C. Pendant les premières 15 minutes, il est conseillé de tenir la porte du four entreouverte.*
- ▶ *Laissez le gâteau refroidir pendant quelque temps dans le moule (24 cm), ensuite retournez-le sur une grille pour refroidir complètement. Coupez le gâteau en deux dans le sens de la longueur,*

nappez une moitié de gâteau de la confiture d'abricots et recouvrez avec l'autre moitié. Faites bouillir le reste de la confiture jusqu'à ce que vous obteniez un sirop et enduisez le gâteau. Préparez le glaçage. Faites bouillir l'eau, ajoutez le sucre et le chocolat et laissez cuire à feu doux. Remuez sans cesse jusqu'à ce que vous obteniez un glaçage uniforme et consistant. Couvrez le gâteau du glaçage et laissez-le refroidir. Servez le gâteau avec un peu de crème fouettée.

Soupe de brocolis (pour 4 personnes)

Ingrédients:

- 50g fromage gouda
 - 300g de brocolis cuits
 - l'eau où les brocolis ont été préalablement cuits
 - 2 pommes de terre bouillies coupés en morceaux
 - 2 bouillon-cubes
 - 2 c. à c. crème
 - curry
 - sel
 - poivre
 - muscade
- ▶ *Râpez le fromage. Réduisez en purée les brocolis et les pommes de terre cuites ; ajoutez-y un peu d'eau de cuisson. Mettez la purée de brocolis, le liquide restant et le bouillon-cubes dans un verre gradué et remplissez-le jusqu'à 750ml. Versez le tout dans une casserole et faites bouillir en remuant. Ajoutez le fromage en tournant et assaisonnez de curry, sel, poivre et muscade et crème.*

Pizza

Ingrédients pour la pâte:

- 400g farine
- 1/2 c. à c. de sel
- 20g levure fraîche ou 1,5 paquet levure déshydratée
- 2 c. à s. d'huile
- approx. 240ml d' eau (35°C)

Pour la garniture:

- 300ml tomates passées (en conserve)
- 1 c. à c. d'herbes mixtes (sèches ou fraîches)
- 1 oignon
- 2 gousses d'ail
- sel et poivre
- sucre

Ingrédients pour assaisonner la sauce:

- olives, salami, artichauts, champignons, anchois, mozzarella, poivron, fromage râpé et huile d'olive à volonté.

- ▶ *Placez le crochet à pétrir dans le bol. Mettez tous les ingrédients dans le bol et sélectionnez la bouton pour pétrissage. Pétrissez la pâte pendant 1 minute jusqu'à ce qu'elle commence à former une boule. Mettez la pâte dans un autre bol, couvrez-la d'un linge humide et laissez lever 30 min.*
- ▶ *Utilisez le couteau pour hacher l'oignon et l'ail dans le bol du robot de cuisine et faites-les revenir jusqu'à ce qu'ils deviennent transparents. Ajoutez les tomates passées et les herbes et*

faites cuire la sauce à feu doux pendant 10 minutes. Assaisonnez suivant votre goût avec sel, poivre et sucre. Laissez refroidir la sauce.

- ▶ *Chauffez le four à 250°C.*
- ▶ *Mélangez la pâte. Puis faite deux abaisses rondes de la grandeur du plateau de cuisson. Placez-les sur le plateau de cuisson légèrement graissé au pléalable. Etalez bien les abaisses en relevant les bords avec les doigts. Etalez les ingrédients désirés à l'intérieur et saupoudrez de fromage râpé, ajoutez y un peu d'huile d'olive.*
- ▶ *Faites cuire les pizzas au four pendant 12 à 15 minutes.*

Légumes et pommes de terre sautées

Ingrédients:

- 1 oeuf
- 50 cl lait
- 1 c. à s. farine
- 1 c. à c. coriandre
- sel et poivre
- 2 grandes pommes de terre (environ 300 g)
- 100 g carottes
- 150 g céleri
- 50 g graines de tournesol ou 2 c. à s. épi de maïs
- huile à frire

- ▶ *Utilisez le couteau pour mixer l'oeuf, le lait, la farine, le coriandre et le poivre.*
- ▶ *Râpez les pommes de terre épluchées, les carottes grattées et le céleri rincé à l'aide de l'insert à râper grossier et ajoutez-les au mélange*

à oeuf. Remuez les légumes, le mélange à oeuf et les graines de tournesol ou l'épi de maïs dans un bol.

- ▶ Chauffez l'huile dans une poêle et faites frire 8 petits pâtés sur les deux côtés jusqu'à ce qu'ils deviennent dorés. Laissez-les s'écouler sur un essuie-tout.
- ▶ Temps de cuisson: 3-4 minutes.

Pain (blanc)

Ingrédients:

- 500 g farine
 - 15 g beurre ramolli ou margarine
 - 25 g levure fraîche ou 20 g levure en poudre
 - 260 ml d'eau
 - 10 g sel
 - 10 g sucre
- ▶ Fixez le crochet à pétrir. Mettez la farine, le sel et le beurre ou la margarine dans le bol. Placez le couvercle sans le poussoir. Ajoutez-y la levure fraîche ou en poudre et l'eau. Placez le couvercle sur le bol et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Appuyez sur le bouton pour l'application de pétrissage et pétrissez la pâte (pour la vitesse maximum de pétrissage, réportez-vous au chapitre Quantités et temps de préparation).
 - ▶ Retirez la pâte du bol et mettez-la dans un grand bol. Recouvrez-le d'un linge humide et laissez lever la pâte dans un endroit chaud pendant environ 20 minutes. Lorsqu'elle est levée, aplatissez la pâte et faites-en une boule.

- ▶ Remplacez la pâte dans le bol, couvrez-la du linge humide et laissez-la lever à nouveau pendant 20 minutes. Aplatissez la pâte à nouveau à la main puis au rouleau à pâtisserie.
- ▶ Mettez la pâte dans un moule graissé et laissez lever pendant encore 45 minutes. Faites-la cuire dans le bas du four chauffé.
- ▶ Faites-la cuire à 225°C dans le bas du four chauffé pendant environ 35 minutes.

Onderdelen en accessoires

- A** Motorgedeelte
- B** Smart Process Control bedieningspaneel
- C** Ingebouwde beveiliging
- D** Schroefkap (moet geplaatst zijn om functies waarvoor een kom nodig is te kunnen gebruiken)
- E** Keukenmachinekom
- F** Accessoirehouder
- G** Blenderkan
- H** Deksel van blenderkan
- I** Nok van deksel (schakelt de beveiliging in en uit)
- J** Deksel van keukenmachinekom
- K** Stop
- L** Vultrechter
- M** Stamper
- N** Zeef van de citruspers
- O** Perskegel
- P** Sapcentrifugebak
- Q** Sapcentrifugezeef
- R** Deksel van sapcentrifuge
- S** Stamper van sapcentrifuge
- T** Metalen sikkelmes met beschermkap
- U** Kneedaccessoire
- V** Klopper
- W** Middelfijne raspschijf
- X** Fijne raspschijf
- Y** Groffe raspschijf
- Z** Granuleerschijf
- a** Inzetschijfhouder
- b** Instelbare snijschijf (inzetsnijschijf, houder en instelknop)

Inleiding

Dit apparaat is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging die het apparaat automatisch uitschakelt indien het oververhit raakt.

Als het apparaat opeens ophoudt met werken:

- 1** Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2** Laat het apparaat 60 minuten afkoelen.
- 3** Steek de stekker weer in het stopcontact.
- 4** Schakel het apparaat weer in.

Neem contact op met uw Philips dealer of een door Philips geautoriseerd servicecentrum als het automatische uitschakelsysteem te vaak geactiveerd wordt.

Pas op: om gevaarlijke situaties te voorkomen mag u het apparaat nooit op een timer aansluiten.

Belangrijk

- ▶ Lees deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door en bekijk de plaatjes goed voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- ▶ Bewaar deze gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.
- ▶ Controleer of het voltage aangegeven op het

apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

- ▮ Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips aangeraden worden. Uw garantie vervalt indien gebruik is gemaakt van dergelijke onderdelen of accessoires.
- ▮ Gebruik het apparaat niet indien het snoer, de stekker of andere onderdelen beschadigd zijn.
- ▮ Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- ▮ Maak de onderdelen die in contact komen met voedsel goed schoon voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- ▮ Overschrijd de hoeveelheden en bereidingstijden aangegeven in de tabel niet.
- ▮ Vul de kom niet verder dan de maximumindicatie, d.w.z. niet voorbij de bovenste lijn van de schaalverdeling.
- ▮ Haal na gebruik altijd gelijk de stekker uit het stopcontact.
- ▮ Gebruik nooit uw vingers of voorwerpen (bijvoorbeeld een spatel) om etenswaren door de vultrechter naar beneden te duwen terwijl het apparaat werkt. Gebruik hiervoor alleen de stamper.
- ▮ Steek nooit uw vingers of voorwerpen (bijvoorbeeld een spatel) in de blenderkan

terwijl de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.

- ▮ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- ▮ Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- ▮ Plaats het deksel op de juiste manier op de kom. De ingebouwde beveiliging wordt nu gedeblokkeerd en u kunt het apparaat inschakelen. Op het motorgedeelte en de schroefkap zitten markeringen. Het apparaat werkt alleen als de stip op het motorgedeelte recht tegenover de stip op de schroefkap staat.
- ▮ Schakel het apparaat uit voordat u accessoires van het apparaat losmaakt.
- ▮ Schakel het apparaat altijd uit door op de stop-knop te drukken.
- ▮ Wacht tot bewegende delen stil staan voordat u het deksel van het apparaat verwijderd.
- ▮ De schroefkap kan alleen verwijderd worden als het deksel niet op de kom zit of als de kom van het apparaat is afgenomen.
- ▮ Dompel het motorgedeelte nooit in water of een andere vloeistof en spoel het niet af onder de kraan. Gebruik alleen een vochtige doek om het motorgedeelte schoon te maken.
- ▮ Verwijder altijd de beschermkap van het sikkelmes wanneer u dit mes gebruikt.
- ▮ Laat hete ingrediënten afkoelen voordat u ze in de keukenmachine verwerkt (maximum temperatuur 80°C).
- ▮ Als u een vloeistof verwerkt die heet is of

nogal snel gaat schuimen, doe dan niet meer dan 1 liter in de blenderkan om morsen te voorkomen.

- ▶ Haal na gebruik altijd gelijk de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Voor hoeveelheden en bereidingstijden, zie de tabel verderop in deze gebruiksaanwijzing.

Let op: Het is niet mogelijk de functies waarvoor een kom nodig is (misen, kneden, snijden, enz.) te gebruiken als de blenderkan gemonteerd is.

Gebruik van het apparaat

Smart Process Control

Dit apparaat is uitgerust met Smart Process Control voor een optimaal proces en een perfect eindresultaat. Achter iedere procesknop op het bedieningspaneel zit een voorgeprogrammeerd snelheidsprofiel dat hoort bij het optimale proces voor een bepaalde accessoire.

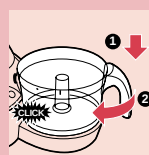
De snelheid kan met 3 stappen worden verhoogd of verlaagd door op de + of - knop te drukken.

Als u op de pulsknop drukt, zal het apparaat op de hoogste snelheid draaien. Als u de knop loslaat, stopt het apparaat of draait het verder op de eerder gekozen snelheid.

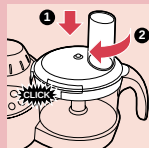
U kunt het proces altijd beëindigen door op de stop-knop te drukken.

Als u binnen 40 seconden nog een keer op de eerder gebruikte procesknop drukt, gaat het proces daar verder waar het gestopt is.

Keukenmachinekom



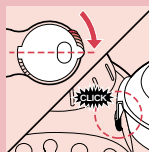
- 1** Bevestig de kom met het handvat op het apparaat door het handvat in de richting van de pijl te draaien tot u een klik hoort.



- 2** Plaats het deksel op de kom. Draai het deksel in de richting van de pijl totdat u een klik hoort (hier is enige kracht voor nodig).

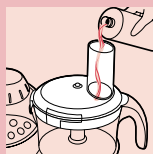
Ingebouwde beveiliging

- ▶ Het motorgedeelte, de kom en het deksel zijn voorzien van stippen. Het apparaat werkt alleen als de stip op het motorgedeelte recht tegenover de stip op de schroefkap staat.

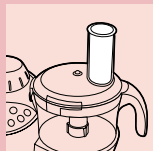


- 1** Zorg ervoor dat de stip op het deksel en de stip op de kom recht tegenover elkaar staan. Het uitsteeksel aan het deksel sluit dan aan bij de vorm van het handvat.

Vultrechter en stamper



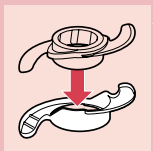
- 1** Gebruik de vultrechter om vloeistoffen en/of vaste ingrediënten toe te voegen. Gebruik de stamper om ingrediënten door de vultrechter naar beneden te duwen.



- 2** U kunt de stamper ook gebruiken om de vultrechter af te sluiten om zo te voorkomen dat ingrediënten door de vultrechter naar buiten komen.

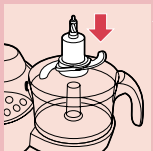
Metalen sikkelmes

- Het sikkelmes kan gebruikt worden om te hakken, mixen, mengen en te pureren.

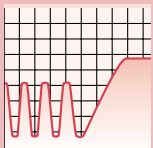
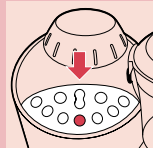


- 1** Verwijder de beschermkap van het sikkelmes.

Raak de snijkanten van het mes niet aan; deze zijn erg scherp!



- 2** Plaats de accessoirehouder in de kom en plaats het mes op de accessoirehouder.
- 3** Doe de ingrediënten in de kom. Snijd grote stukken voedsel in kleinere stukjes van ongeveer 3 x 3 x 3 cm. Plaats het deksel op de kom.
- 4** Plaats de stamper in de vultrechter.



- 5** Druk op de hakprocesknop op het bedieningspaneel.

- Het proces start met drie korte stoten om ervoor te zorgen dat de ingrediënten (bijv. uien of noten) gelijkmatig worden gehakt.
- Daarna neemt de snelheid toe tot de maximumsnelheid, waarop het apparaat blijft draaien totdat op de stop-knop wordt gedrukt.

- Druk op de - knop om de snelheid te verlagen.
- Het proces kan op ieder moment worden gestopt door op de stop-knop te drukken.

Tips

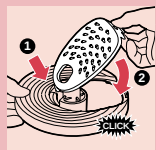
- Als u uien aan het hakken bent, zet het apparaat dan stil na de eerste 4 stoten om te voorkomen dat ze te fijn worden gehakt.
- Laat het apparaat niet te lang werken wanneer u (harde) kaas aan het hakken bent. De kaas wordt anders te heet, gaat smelten en wordt klonterig.
- Gebruik het apparaat niet om zeer harde ingrediënten zoals koffiebonen, kurkuma, nootmuskaat en ijsblokjes te hakken, omdat het mes hierdoor bot zou kunnen worden.

Als er ingrediënten aan het mes of aan de binnenkant van de kom blijven kleven:

- 1** Schakel het apparaat uit.
- 2** Haal het deksel van de kom.
- 3** Verwijder de ingrediënten met een spatel van het sikkelmes en van de wand van de kom.

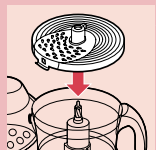
Inzetschijven

Gebruik de inzetschijven nooit om harde ingrediënten zoals ijsblokjes te verwerken.



- 1** Plaats de gekozen inzetschijf in de inzetschijfhouder voordat u deze op de accessoirehouder plaatst.

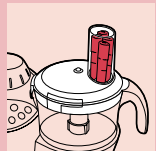
De snijkanten zijn erg scherp. Raak ze daarom niet aan!



- 2** Plaats de inzetschijfhouder op de accessoirehouder in de kom.

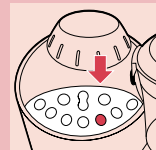
- 3** Plaats het deksel op de kom.

- 4** Doe de ingrediënten in de vultrechter. Snijd grote stukken voedsel in kleinere stukjes die in de vultrechter passen.



- 5** Plaats de ingrediënten gelijkmatig in de vultrechter voor het beste resultaat.

Wanneer u een grote hoeveelheid voedsel wilt verwerken, doe dan niet alle ingrediënten in één keer in de kom, maar verwerk kleine hoeveelheden en maak de kom tussentijds regelmatig leeg.



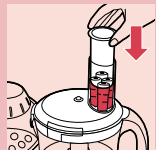
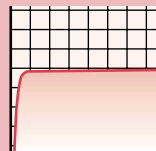
- 6** Kies het rasp- en snijproces op het bedieningspaneel.

Het apparaat begint direct de snelheid op te voeren tot de ingestelde verwerkingssnelheid om een optimaal eindresultaat te kunnen garanderen.

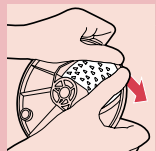


De snelheid kan met 3 stappen worden verhoogd of verlaagd door op de + of de - knop te drukken.

- 7** Als u zachte groenten of vruchten raspt, kunt u de snelheid met 3 stappen omlaag brengen door op de - knop te drukken om te voorkomen dat de geraspte groente en vruchten tot moes worden.



- 7** Druk met de stamper licht op de ingrediënten in de vultrechter.

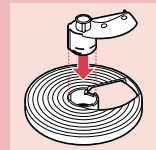


- 8** Om de inzetschijf uit de inzetschijfhouder te verwijderen, neemt u de houder ondersteboven in uw handen met de onderkant naar u toe. Duw met uw duimen op de randen van de inzetschijf om deze uit de houder te doen loskomen

Instelbare snijschijf

Met de instelbare snijschijf kunt u ingrediënten op iedere gewenste dikte snijden.

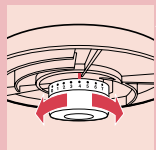
Pas op: de snijkanten van het mes zijn erg scherp.



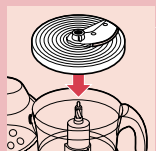
- 1** Plaats het mes in de bovenkant van de houder.



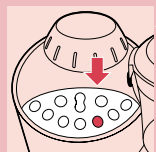
- 2** Plaats de knop vanaf de onderkant in de schijf en draai hem dan totdat de lijnen tegenover elkaar staan. De schijf is nu vergrendeld.



- 3** Draai de instelknop om de gewenste snijdikte in te stellen.



- 4** Plaats de instelbare snijschijf op de accessoirehouder.



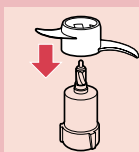
- 5** Sluit het deksel en plaats de ingrediënten in de vultrechter.

- 6** Kies het rasp- en snijproces op het bedieningspaneel.

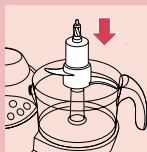
- 7** Duw de ingrediënten, indien nodig, langzaam naar beneden met de stamper.

Kneedaccessoire

Het kneedaccessoire kan worden gebruikt om gistdeeg voor brood en pizza's te kneden.



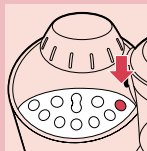
- 1** Plaats de kneedaccessoire op de accessoirehouder.



- 2** Plaats de kom op het motorgedeelte, draai het handvat in de richting van de pijl en plaats het kneedaccessoire op de aandrijfas.

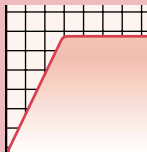
- 3** Doe de ingrediënten in de kom.

- 4** Plaats het deksel op de kom.



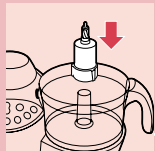
- 5** Druk op de kneedprocesknop op het Smart Process Control bedieningspaneel.

Het apparaat zal de kneedsnelheid binnen 10 seconden geleidelijk opvoeren tot de maximumsnelheid. Het apparaat blijft op deze snelheid draaien tot er op de stop-knop wordt gedrukt. De snelheid kan met 3 stappen worden verlaagd door op de - knop te drukken. Als het apparaat niet reageert op het indrukken van de - knop, dan heeft de motor zijn fysieke grens reeds bereikt.

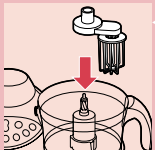


Klopper

U kunt de klopper gebruiken om eieren, eiwitten, instantpudding, en room te kloppen.

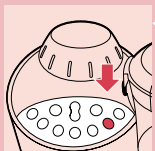


1 Plaats de kom op het motorgedeelte en draai hem naar links totdat u een klik hoort.



2 Plaats de accessoirehouder in de kom.

3 Plaats de klopper op de accessoirehouder.

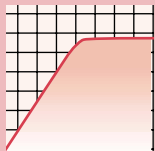


4 Doe de ingrediënten in de kom, plaats het deksel op de kom en draai het rechtsom totdat u een klik hoort.



5 Druk op de klopprocesknop op het bedieningspaneel.

Het apparaat voert de klopsnelheid binnen 15 seconden geleidelijk op tot de maximumsnelheid. Het apparaat blijft daarna op die snelheid lopen totdat op de stop-knop wordt gedrukt. De snelheid kan met 3 stappen worden verlaagd door op de -knop te drukken.

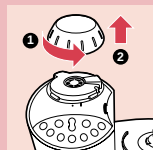


Blender

De blender is bedoeld voor:

- het mengen van vloeistoffen, bijv. zuivelproducten, sauzen, vruchtensappen, soep, drankjes en milkshakes
- het mixen van zachte ingrediënten, bijv. pannenkoekbeslag of mayonaise.
- het pureren van gekookte ingrediënten, bijv. voor het bereiden van babyvoedsel.

► Als de blenderkan op het apparaat gemonteerd is, kunt u de overige functies niet gebruiken. Als de blenderkan niet op het apparaat gemonteerd is, werken de andere functies alleen als de schroefkap goed op het motorgedeelte is vastgeschroefd.

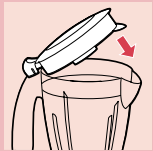


1 Om de blenderkan te plaatsen, moet de schroefkap worden verwijderd.



2 Plaats de blenderkan op het motorgedeelte door hem in de richting van de pijl te draaien totdat hij stevig vastzit. Het handvat moet dan naar links wijzen.

Oefen niet te veel druk uit op het handvat van de blenderkan.

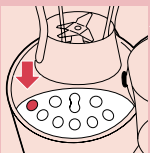


3 Doe de ingrediënten in de blenderkan.

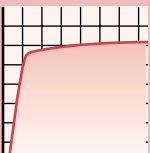
4 Sluit het deksel.



- 5** Plaats altijd de veiligheidskap op het deksel van de blenderkan voordat u het apparaat inschakelt.

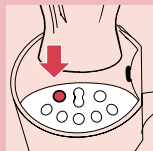
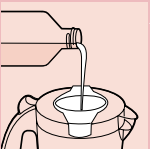


- 6** Druk op de blenderprocesknop op het bedieningspaneel. De blender begint te lopen. De snelheid loopt op naar de maximumsnelheid en de blender blijft op deze snelheid draaien totdat op de stopknop wordt gedrukt. Tijdens het proces kan de snelheid met drie stappen worden verlaagd door op de - knop te drukken.



Tips

- ▶ Giet vloeibare ingrediënten in de kan via de opening in het deksel.
- ▶ Hoe langer u het apparaat laat draaien, hoe fijner het de ingrediënten zal vermalen.
- ▶ Snijd vaste ingrediënten in kleinere stukjes voordat u ze in de blenderkan doet. Wanneer u een grote hoeveelheid voedsel wilt bereiden, doe dan niet alle ingrediënten in één keer in de kom, maar verwerk steeds kleine hoeveelheden.



- ▶ Harde ingrediënten zoals sojabonen voor sojamelk moeten in water worden geweekt voordat ze worden verwerkt.
- ▶ Hak ijsblokjes door ze in de blenderkan te doen, het deksel te sluiten en de pulsfunctie te gebruiken.

Als de ingrediënten aan de wand van de blenderkan blijven kleven:

- 1** Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2** Open het deksel.

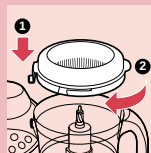
Open het deksel nooit terwijl het apparaat nog draait.

- 3** Gebruik een spatel om de ingrediënten van de wand van de kan te verwijderen. Houd de spatel op veilige afstand van de snijkanten van het blendermes (ongeveer 2 cm).

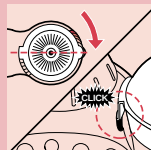
- ▶ Als u niet tevreden bent met het resultaat, laat het apparaat dan een paar keer kort draaien door op de pulsknop te drukken. U kunt ook proberen een beter resultaat te krijgen door de ingrediënten met een spatel door te roeren (natuurlijk niet terwijl de blender draait!), of door een deel van de ingrediënten uit de kan te gieten en daarna per keer een kleinere hoeveelheid te verwerken.
- ▶ In sommige gevallen zijn de ingrediënten gemakkelijker te verwerken als u wat vloeistof toevoegt, bijv. wat citroensap in geval van vruchten.

Citruspers

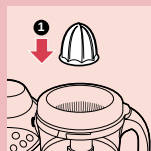
De citruspers kan worden gebruikt voor het persen van verschillende citrusvruchten.



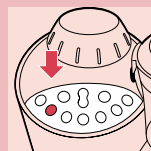
- 1** Plaats de kom op het motorgedeelte en plaats de zeef op de kom.



- 2** Draai de zeef in de richting van de pijl totdat de nok van het beveiligingssysteem vastklikt in het motorgedeelte.

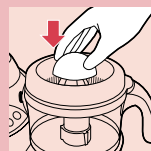


- 3** Plaats de perskegel op de zeef door hem zachtjes naar beneden te drukken.

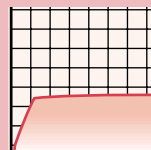


- 4** Druk op de citruspersknop op het bedieningspaneel.

De snelheid van de pers kan in 3 stappen worden verhoogd door op de + knop te drukken. Het apparaat begint te lopen en stopt pas als op de stop-knop wordt gedrukt.



- 5** Druk de halve vruchten stevig op de draaiende perskegel.

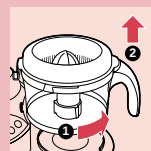


Tips

- Stop af en toe met persen om pulp uit de zeef te verwijderen.

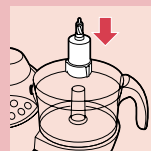
Schakel het apparaat uit als u dat doet en neem de kom met de zeef en de perskegel erop van het apparaat af.

- Verwijder na gebruik de kan met alle citruspersaccessoires om te voorkomen dat er sap op het motorgedeelte lekt.



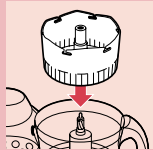
Sapcentrifuge

De sapcentrifuge kan worden gebruikt om verse vruchten- en groentesap te maken zonder dat er pulp, pitten of velletjes in het sap terechtkomen.

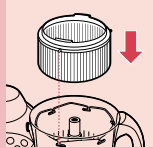


- 1** Plaats de kom op het motorgedeelte.

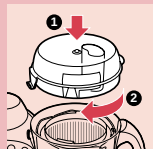
- 2** Plaats de accessoirehouder in de kom.



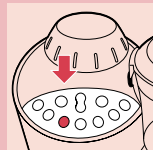
- 3** Bevestig de sapcentrifugebak op de accessoirehouder.



- 4** Plaats de pulpzeef in de sapcentrifugebak en zorg ervoor dat de 3 penen in de inkepingen in de sapcentrifugebak vallen.

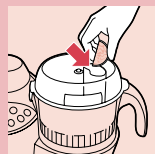
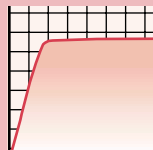


- 5** Plaats het deksel van de sapcentrifuge op de kom.

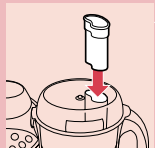


- 6** Druk op de sapcentrifugeknop.
Gebruik de sapcentrifuge niet als de zeef of de bak beschadigd is.

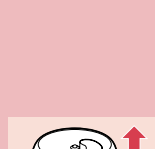
Het apparaat begint langzaam en daarna neemt de snelheid toe tot de maximumsnelheid. De snelheid kan worden verminderd door op de - knop te drukken. Druk op de stop-knop om het apparaat uit te schakelen.



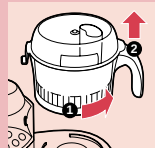
- 7** Laat het fruit of de groente door de vultrechter in de sapcentrifuge vallen.



- 8** Druk het fruit of de groente stevig naar beneden, als dat nodig is. Laat de stamper zo veel mogelijk in de vultrechter staan om spatten te voorkomen.



- 9** Laat het apparaat na het verwerken van het laatste stuk nog 20 seconden draaien om ook uit het nog in de zeef aanwezige materiaal sap te verkrijgen.



- 10** Verwijder na gebruik de kom met de sapcentrifuge om te voorkomen dat er sap op het apparaat lekt.

Tips

- Voordat u de sapcentrifuge gaat gebruiken:

- Snijd wortels, rettich, enz.
- Schil citrusvruchten, ananas, meloenen enz.
- Ontpit kersen, pruimen, abrikozen, perziken enz.

- Schakel het apparaat in voordat u de vruchten of groenten in de sapcentrifuge doet.

- Schakel het apparaat af en toe uit om pulp uit de zeef en de sapcentrifugebak te verwijderen.

- Verwerk niet te grote hoeveelheden vruchten en groenten tegelijkertijd.

- Schakel het apparaat uit als het erg begint te trillen en maak dan de pulpzeef schoon voordat u het apparaat weer inschakelt.

Schoonmaken

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het motorgedeelte gaat schoonmaken.

- 1** Maak het motorgedeelte schoon met een vochtige doek. Dompel het motorgedeelte niet in water en spoel het ook niet af.
 - 2** Was onderdelen die in aanraking zijn geweest met voedsel altijd gelijk na gebruik met wat afwasmiddel af.
- De kom, het deksel van de kom, de stamper en de accessoires kunnen ook in de vaatwasser worden gereinigd.

Deze onderdelen zijn getest op vaatwasserbestendigheid volgens DIN EN 12875
De blenderkan is niet vaatwasserbestendig!

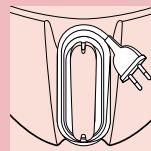
- Verwijder het deksel van de blenderkan door het te openen en vervolgens omhoog te trekken.
Verwijder het deksel alleen als u de kan gaat schoonmaken.

Wees zeer voorzichtig wanneer u het sikkelmes het mes van de blender en de inzetschijven schoonmaakt. De snijkanten zijn erg scherp!

Voorkom dat de snijkanten van het sikkelmes, het mes van de blender en de inzetschijven in contact komen met harde voorwerpen, omdat ze hierdoor bot zouden kunnen worden

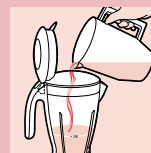
Bepaalde ingrediënten kunnen verkleuringen veroorzaken op de accessoires. Dit heeft geen enkel negatief effect; de verkleuringen verdwijnen na een tijdje meestal vanzelf.

- Wikkel het (niet benodigde deel van het) snoer om de haspel aan de achterzijde van het apparaat.



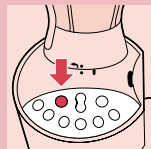
Snelreiniging blender

- 1** Giet lauwwarm water (niet meer dan 0,5 liter) en wat afwasmiddel in de blenderkan.

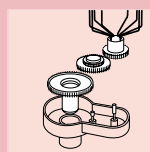


- 2** Sluit het deksel.

- 3** Laat het apparaat een paar tellen lopen door op de pulsknop te drukken (het apparaat stopt zodra de knop wordt losgelaten).

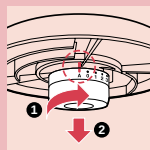


- 4** Haal de kan van het apparaat en spoel hem met schoon water.

Voor het grondig reinigen van de klopper:

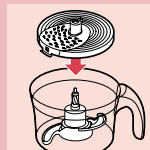
- I** Verwijder de klopper en de tandwielen van elkaar.

De tandwielen en de klopper kunnen in een warm sopje of in de vaatwasser worden gereinigd.

Voor het grondig reinigen van de instelbare snijdschijf:

- I** Draai de instelknop naar rechts, zodat het mes uit de schijf kan worden getrokken.

De schijf, het mes en de instelknop kunnen in een warm sopje of in de vaatwasser worden gereinigd.

Opbergen**MicroStore**

- D** Plaats de accessoires (mes, inzetschijfhouder) op de accessoirehouder en plaats de houder in de kom. De inzetschijfhouder wordt als laatste geplaatst.

Informatie & service

Als u informatie nodig heeft of als u problemen heeft, bezoek dan de Philips Website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Is er geen Customer Care Centre in uw land, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan.	Draai de kom of het deksel rechtsom totdat u een klik hoort. Zorg ervoor dat de stip op het deksel recht tegenover de stip op de kom staat.
Het apparaat is plotseling gestopt.	De automatische oververhittingsbeveiliging heeft de stroomtoevoer naar het apparaat waarschijnlijk afgesneden omdat het apparaat oververhit was geraakt. 1) Trek de stekker uit het stopcontact. 2) Druk op de stop-knop. 3) Laat het apparaat 60 minuten afkoelen. 4) steek de stekker weer in het stopcontact. 5) Schakel het apparaat weer in.
U heeft op de verkeerde procesknop gedrukt.	Druk op de knop die hoort bij het proces dat u uitgevoerd wilt hebben.
Het proces begint niet bij het begin na een herstart.	Dit apparaat heeft een geheugenfunctie. Als u het apparaat opnieuw start binnen 40 seconden nadat u op de stop-knop heeft gedrukt, gaat het proces verder daar waar het gestopt is. Als u het proces helemaal van voren af aan wilt laten beginnen: 1) Druk kort op een andere procesknop (bijv. de pulsknop). 2) Druk vervolgens op de stop-knop. 3) Druk op de juiste procesknop om het proces opnieuw te laten beginnen.
Zowel de blenderkan als de kom is gemonteerd, en alleen de blender werkt.	Als zowel de blenderkan als de kom is gemonteerd, werkt inderdaad alleen de blender. Als u de kom wilt gebruiken, dan moet u de blenderkan verwijderen en het aansluitgat met de schroefkap afsluiten.
De + en - knoppen reageren niet tijdens bepaalde processen.	De motor heeft zijn fysieke grens bereikt, bijv. tijdens het kneden of als de snelheid al op het laagste geprogrammeerde niveau ligt en dus niet verder omlaag kan worden gebracht.

Functies, toepassingen en benodigde tijd

Functie	Accessoires	Toepassing	Benodigde tijd
		Hakken, pureren, mengen	10 - 60 sec.
		Raspen, schaven	10 - 60 sec.
		Snijden	10 - 60 sec.
		Kneden, mengen	60 - 180 sec.
		Kloppen, emulgeren	30 - 180 sec.
		Mengen, pureren	10 - 60 sec.
		Citrusvruchten persen	Hangt af van hoeveelheid.
		Sap winnen uit vruchten en groenten	Hangt af van hoeveelheid.

Hoeveelheden en bereidingstijden

Ingrediënten & resultaten	Max. hoeveelheid	Procesknop /accessoires	Werkwijze	Toepassingen
Appels, wortels, knolselderij - raspen	500 g	🌀 / 🌀	Snijd de ingrediënten in stukken die in de vultrechter passen. Rasp de stukken terwijl u ze zachtjes met de stamper naar beneden duwt.	Salades, rauwkost
Appels, wortels, knolselderij - snijden	500 g	🌀 / 🌀	Snijd de ingrediënten in stukken die in de vultrechter passen. Rasp de stukken terwijl u ze zachtjes met de stamper naar beneden duwt.	Salades, rauwkost
Beslag (pannenkoeken) - kloppen	750 ml melk	🌀 / 🌀	Schenk eerst de melk in de blenderkan en voeg dan de droge ingrediënten toe. Laat de blender ongeveer 1 minuut lopen. Indien nodig, kunt u dit max. twee keer herhalen. Stop enkele minuten om het apparaat weer tot kamertemperatuur te laten afkoelen	Pannenkoeken, wafels
Paneermeel - hakken	100 g	🌀 / 🌀	Gebruik droog, knapperig brood.	Gepaneerde gerechten, gratineerde gerechten
Crème au beurre - kloppen	300 g	🌀 / 🌀	Gebruik zachte boter voor een luchtig resultaat.	Desserts, garnering

Ingrediënten & resultaten	Max. hoeveelheid	Procesknop /accessoires	Werkwijze	Toepassingen
Kaas (Parmezaanse) - hakken	200 g	🌀 / 🌀	Gebruik een stuk korstloze Parmezaanse kaas en snijd dit in stukken van ongeveer 3 x 3 cm.	Garnering, soepen, sauzen, gratineerde gerechten
Kaas (Goudse) - raspen	200 g	🌀 / 🌀	Snijd de kaas in stukjes die in de vultrechter passen. Duw de stukjes voorzichtig met de stamper naar beneden.	Sauzen, pizza's, gratineerde gerechten, fondue
Chocolade - hakken	200 g	🌀 / 🌀	Gebruik harde, pure chocolade. Breek de chocolade in stukken van 2 cm.	Garnering, sauzen, gebak, pudding, mousse
Gekookte erwten, bonen - pureren	250 g	🌀 / 🌀	Gebruik gekookte erwten of bonen. Voeg indien nodig wat vloeistof toe om de samenhang van de puree te verbeteren.	Puree, soepen
Gekookte groenten en vlees - pureren	500 g	🌀 / 🌀	Voeg slechts een klein beetje vocht toe voor groffe puree. Wilt u een fijne puree, blijf dan vocht toevoegen totdat de puree glad genoeg is.	Baby- en peutervoeding
Komkommers - in plakjes snijden	2 komkommers	🌀 / 🌀	Doe stukken komkommer in de vultrechter en duw ze voorzichtig met de stamper naar beneden.	Salades, garnering
Deeg (voor brood) - kneden	500 g bloem	🌀 / 🌀	Meng gist en suiker met warm water. Voeg bloem, olie en zout toe en kneed het deeg ongeveer 90 seconden. Laat het 30 minuten rijzen.	Brood

Ingrediënten & resultaten	Max. hoeveelheid	Procesknop / accessoire	Werkwijze	Toepassingen
---------------------------	------------------	-------------------------	-----------	--------------

Deeg (voor pizza's) - kneden 750 g meel  /  Volg dezelfde werkwijze als bij brooddeeg. Kneed het deeg ongeveer 1 minuut. Doe eerst de bloem in de kom en daarna de andere ingrediënten. Pizza

Deeg (zandtaart) - kneden 300 g bloem  /  Gebruik koude margarine; snijd deze in stukken van 2 cm. Doe de bloem in de kom en voeg de margarine toe. Kneed het deeg totdat het kruimelig is geworden. Voeg dan koud water toe en stop zodra het deeg een bal is geworden. Laat het deeg afkoelen voordat u het verder verwerkt. Appeltaart, koekjes, open vruchtvlaai en

Deeg (gistdeeg) - kneden 500 g bloem  /  Meng gist, warm water en wat suiker in een aparte kom. Doe alle ingrediënten in de kom van de keukenmachine en kneed het deeg tot het glad is en niet langer aan de wand van de kom kleeft (duurt ongeveer 1 minuut). Laat het deeg 30 minuten rijzen. Luxe brood

Eiwitten - kloppen 4 eiwitte n  /  Gebruik eieren op kamertemperatuur. Gebruik ten minste twee eiwitten. Pudding, soufflé, schuimgebak

Vruchten (bijv. appels, bananen) - blender 500 g  /  Tip: voeg een beetje citroensap toe om te voorkomen dat het fruit verkleurt. Voeg wat vloeistof toe om een gladde puree te verkrijgen. Sauzen, jam, pudding, babyvoeding

Ingrediënten & resultaten	Max. hoeveelheid	Procesknop / accessoire	Werkwijze	Toepassingen
---------------------------	------------------	-------------------------	-----------	--------------

Vruchten (bijv. appels, bananen) - hakken 500 g  /  Tip: voeg een beetje citroensap toe om te voorkomen dat het fruit verkleurt. Sauzen, jam, pudding, babyvoeding

Knoflook - hakken 300 g  /  Pel de teentjes knoflook. Druk een paar keer op de pulsknop om te voorkomen dat de knoflook te fijn wordt gehakt. Gebruik ten minste 150 g. Garnering, dipsauzen

Kruiden (bijv. peterselie) - hakken Min. 50g  /  Was en droog de kruiden voordat u ze hakt. Sauzen, soepen, garnering, kruidenboter

Sappen (bijv. van appels, wortels enz.) - sapcentrifuge 500 g in totaal  /  Verwerk de vruchten en groenten tot sap in de sapcentrifuge. Vruchtensappen

Mayonaise - mengen 3 eieren  /  Alle ingrediënten moeten op kamertemperatuur zijn. Gebruik tenminste één groot ei, twee kleine eieren of twee eierdooiers. Doe het ei/de eieren in de kom met een klein beetje azijn en voeg de olie druppelsgewijs toe. Salades, garnering en barbecuesauzen

Mager vlees - hakken 500 g  /  Verwijder eerst zenen en botten. Snijd het vlees in blokjes van 3 cm. Druk op de pulsknop voor een groffer hakresultaat. Tartaartjes, hamburgers, gehaktballen

Ingrediënten & resultaten	Max. hoeveelheid	Procesknop / accessoire	Werkwijze	Toepassingen
Vlees (doorregen), vis, gevogelte - hakken	400 g	 / 	Verwijder eerst zenen en botten. Snijd het vlees in blokjes van 3 cm. Druk op de pulsknop voor een groffer hakresultaat.	Tartaartjes, hamburgers, gehaktballen
Milkshakes - blender	500 ml melk	 / 	Pureer het fruit (bijv. bananen, aardbeien). Suiker, melk en wat ijs toevoegen en goed mengen.	Milkshakes
Cakebeslag - mixen	4 eieren	 5, 185 / 	De ingrediënten moeten op kamertemperatuur zijn. Klop de zachte boter en de suiker totdat het mengsel glad en schuimig is. Voeg hierna de melk, eieren en bloem toe.	Verschillende soorten cake
Noten - hakken	250 g	 / 	Gebruik de pulsknop voor een grof resultaat. Stop het proces tijdig als u een grof resultaat wilt.	Salades, pudding, notenbrood, amandelspijs
Uien - hakken	500 g	 / 	Pel de uien en snijd ze in 4 stukken. Stop het proces na twee stoten om het resultaat te controleren.	Salades, gekookte gerechten, roerbakgerechten, garnering
Uien - in plakjes snijden	300 g	 / 	Pel de uien en snijd ze in stukken die in de vultrechter passen. Gebruik ten minste 100 g.	Salades, gekookte gerechten, roerbakgerechten, garnering

Ingrediënten & resultaten	Max. hoeveelheid	Procesknop / accessoire	Werkwijze	Toepassingen
Gevogelte - hakken	200 g	 / 	Verwijder eerst zenen en botten. Snijd het vlees in blokjes van 3 cm. Gebruik de pulsstand voor een groffer hakresultaat.	Gehakt
Soepen - blender	500 ml	 / 	Gebruik gekookte groenten.	Soepen, sauzen
Slagroom - kloppen	500 ml	 / 	Gebruik slagroom die op koelkasttemperatuur is. Gebruik ten minste 125 ml. De slagroom is na ongeveer 2 minuten klaar.	Garnering, crèmes, ijsmengsels

Recepten

Courgette-sandwichspread

Ingrediënten

- 2 courgettes
- 3 gekookte eieren
- 1 kleine ui
- 1 eetl. plantaardige olie
- peterselie
- 2-3 eetl. zure room
- citroensap, tabasco, zout, peper, kerriepoeder, paprikapoeder

- ▶ *Was en droog de courgettes en rasp ze met de fijne rasperschijf in de keukenmachinekom. Doe de geraspte courgette over in een schaal en besprenkel met zout. Laat 15 minuten staan zodat het zout het vocht onttrekt aan de courgette. Snijd de ui in 4 delen en hak deze delen fijn samen met het knoflookteentje. Haal de peterselieblaadjes van de steeltjes af en hak de blaadjes.*
- ▶ *Stort de geraspte courgette op een schone droogdoek en druk al het vocht eruit. Giet wat olie in een pan en bak de gehakte ui en de knoflook licht aan, voeg de geraspte courgette toe. Al het vocht moet verdampen. Laat de gebakken ingrediënten vervolgens afkoelen. Pel de eieren en hak ze gedurende een paar seconden in de keukenmachinekom. Voeg de andere ingrediënten toe, breng op smaak met tabasco, zout, peper, kerriepoeder en paprikapoeder en meng met het mes. Serveer op geroosterd wittebrood.*

Vruchtencake

Ingrediënten

- 180 g dadels
- 270 g pruimen
- 60 g amandelen
- 60 g walnoten
- 60 g rozijnen
- 60 g sultana's
- 240 g volkoren roggemeel
- 120 g tarwebloem
- 120 g bruine suiker
- 360 g karnemelk
- een snufje zout
- 1 zakje bakpoeder

- ▶ *Plaats het sikkelmes in de kom. Doe al de ingrediënten in de kom en druk op de hakprocesknop om de ingrediënten 30 seconden te mengen. Als het deeg aan het deksel van de kom kleeft, verwijder het dan met behulp van de spatel. Doe het cakedeeg in een cakeblik van 30 cm en bak de cake 40 minuten op 170°C*

Preiquiche

Ingrediënten voor het deeg:

- 250 gram tarwebloem (of volkoren tarwebloem)
- snufje zout
- 1 eetl. honing
- 20 g verse gist of 1/2 zakje gedroogde gist
- 100 g boter
- 6 eetl. lauwwarm water

Ingrediënten voor de vulling:

- 500 g prei
 - plantaardige olie
 - 4 eieren
 - 500 g zure room
 - zout, peper; 1-2 eetl. bloem, indien nodig
- ▶ *Doe al de ingrediënten voor het deeg in de kom en kneed tot een samenhangend deeg. Laat het deeg ongeveer 30 minuten rijzen.*
- ▶ *Snijd de prei met de instelbare snijschijf (bijv. stand 3). Doe wat olie in een pan en bak de gesneden prei een paar minuten. Doe de rest van de ingrediënten in de blenderkan en laat de blender lopen totdat een romige substantie is ontstaan. Voeg 1 of 2 eetlepels bloem toe om het mengsel dikker te maken.*
- ▶ *Vet een bakblik met een diameter van 24 cm in en bedek de bodem en de zijkanten gelijkmatig met deeg. Spreid de prei over het deeg uit en giet de rest van de ingrediënten er overheen. Bak in 40 minuten gaar in een voorverwarmde oven op 80°C. De quiche kan zowel warm als koud worden gegeten.*

Hongaarse goulash

Ingrediënten

- 1 eetl. olie
- 1 middelgrote ui
- 1 eetl. paprikapoeder
- 400 g rundvlees of varkensvlees
- 1 groene paprika
- 1 tomaat
- zout

- 200 g wortels
- 300 g aardappels
- karwijzaad

- ▶ *Was het vlees en snijd het in blokjes van 2 cm. Pel de ui en hak hem met het sikkelmes in de keukenmachinekom. Verwijder de zaadlijsten uit de paprika en snijd de paprika in ringen met behulp van de instelbare snijschijf. Schil de tomaat. Verwijder de pitten en snijd in dunne reepjes. Bak de gehakte ui in olie totdat hij glazig wordt. Haal de pan van het vuur en sprenkel de paprikapoeder over de ui, voeg het vlees toe en bak een paar minuten boven een hoog vuur onder voortdurend roeren. Voeg de groene paprika en de tomaat toe en zout naar smaak. Dek de pan af en laat het vlees boven een matig vuur in zijn eigen sap sudderen totdat het bijna mals is.*
- ▶ *Schrap ondertussen de wortels en snijd ze in plakjes met behulp van de instelbare snijschijf. Snijd de aardappels in blokjes. Voeg de wortelschijfjes en de aardappelblokjes toe aan het vlees en voeg voldoende koud water toe voor de hoeveelheid soep die u wilt (ongeveer 1,2 liter). Breng op smaak met een beetje karwijzaad en laat sudderen totdat alle ingrediënten boterzacht zijn. Voeg eventueel nog wat zout toe.*
- ▶ *Warm serveren. U kunt de goulash garneren met ringen groene paprika en er scherpe rode minipaprika's op een schoteltje bij serveren.*

Aardbeientaart

Ingrediënten

- 100 g margarine
- 100 g suiker

Aardbeientaart

Ingrediënten

- 100 g margarine
- 100 g suiker
- 3 eierdooiers
- 240 g bloem
- 100 g kokos

Vulling:

- 80 g suiker
- 2 theel. citroensap
- 400 g roomkaas
- 500 g aardbeien

Glazuur:

- 500 g aardbeien
- 250 ml water
- 120 g suiker
- 60 g maïzena

Garnering:

- 250 g room

- ▶ Verwarm de oven voor op 180°C. Doe de margarine en de suiker in de kom en klop ze met het mes tot een romig mengsel.
- ▶ Roer de eierdooiers erdoor en vervolgens de bloem en de kokos. Leg het deeg op de bakplaat, plooi de rand en prik er gaatjes in met een vork. Bak 15-20 minuten totdat de bodem lichtbruin is. Laat de bodem afkoelen. Meng de suiker, het citroensap en de roomkaas in de kom tot een romig mengsel. Smeer dit mengsel op de afgekoelde bodem. Plaats een deel van de

aardbeien met de punt naar boven op de bodem. Plaats de taart in de koelkast.

- ▶ Doe om het glazuur te maken de overige aardbeien met water en suiker in de blenderkan en laat de blender draaien. Los de maïzena op in 125 ml van dit aardbeienmengsel. Breng de rest van het aardbeienmengsel aan de kook en roer de opgeloste maïzena erdoor zodra het kookt. Verdeel het hete glazuurmengsel over de aardbeien en laat de taart 2 uur afkoelen. Garneer vervolgens met toefjes slagroom.

Milkshake van verse vruchten

Ingrediënten

- 100 g bananen of aardbeien
- 200 ml verse melk
- 50 g vanilleijs
- kristalsuiker naar smaak

- ▶ Schil de bananen of was de aardbeien. Snijd de vruchten in kleinere stukken en doe ze samen met de overige ingrediënten in de blenderkan. Laat de blender lopen tot een glad mengsel is ontstaan.
- ▶ U kunt ook andere vruchten gebruiken om uw eigen overheerlijke vruchtenmilkshake te maken.

Hazelnootkrans

Ingrediënten voor het deeg:

- 500 g gezeefde bloem
- 75 g suiker
- 1 theel. zout
- 1 ei
- 250 ml melk (35°C)
- 100 g zachte boter

- 30 g verse gist (bij gebruik van droge gist de instructies op het pakje volgen)

Vulling:

- 250 g gehakte hazelnoten
- 100 g suiker
- 2 zakjes vanillesuiker
- 125 ml room

- ▶ *Verwarm de oven voor op 200°C. Meng de melk, het gist en de suiker 15 seconden met het kneedaccessoire. Doe het deeg in een aparte kom en dek de kom af met een vochtige doek en laat het deeg gedurende 20 minuten op een matig warme plek rijzen.*
- ▶ *Hak de hazelnoten met het sikkelmes. Meng de ingrediënten voor de vulling. Rol het deeg uit tot een rechthoekige lap. Verdeel het hazelnootmengsel over de deeglap en rol deze op en maak een krans. Plaats de krans in een beboterde springvorm en laat hem 20 minuten rijzen. Strijk met een kwastje wat opgeklopte eierdooier op de bovenkant van de krans en plaats de springvorm op het rooster in de midden van de oven en bak hem 25-30 minuten op 200°C.*

Chocoladetaart

Ingrediënten

- 140 g zachte boter
- 110 poedersuiker
- 140 g chocolade
- 6 eiwitten
- 6 eidooiers
- 110 g kristalsuiker
- 140 g tarwebloem

Vulling:

- 200 g abrikozenjam

Glazuur:

- 125 ml water
- 300 g suiker
- 250 g geraspte chocolade
- geklopte slagroom, indien gewenst

- ▶ *Verwarm de oven voor op 160°C. Roer de boter en de poedersuiker met het sikkelmes. Smelt de chocolade en meng door het boter-suikermengsel. Voeg de eierdooiers één voor één toe en laat het sikkelmes draaien totdat er een romig mengsel is ontstaan. Klop vervolgens de eiwitten met de kristalsuiker met het sikkelmes stijf en schuimig. Voeg het eiwitschuim toe aan het mengsel en roer het er voorzichtig door. Schep vervolgens de bloem er met een spatel doorheen. Doe het deeg in een beboterd bakblik. Bak één uur op 160°C. Laat de ovendeur de eerste 15 minuten op een kier staan.*
- ▶ *Laat de taart even afkoelen in het bakblik (24 cm). Stort de taart dan op een taartrooster en laat hem verder afkoelen. Snijd de taart horizontaal door. Smeer de ene helft in met abrikozenjam en plaats de twee helften weer op elkaar. Verwarm de rest van de jam en smeer de bovenkant er mee in. Ga nu het glazuur klaarmaken. Kook het water, voeg de suiker en de chocolade toe en laat dit boven een laag vuur koken. Roer voortdurend tot een glad, smeerbaar mengsel ontstaat. Breng het glazuur aan op de taart en laat het afkoelen. Dien de taart op met toefjes geklopte slagroom.*

Broccolisoup (voor 4 personen)

Ingrediënten

- 50 g belegen Goudse kaas
- 300 g gekookte broccoli (stelen en roosjes)
- kookvocht van de broccoli
- 2 gekookte aardappelen in stukken
- 2 bouillonblokjes
- 2 eetl. ongeklopte slagroom
- kerrie
- zout
- peper
- nootmuskaat

- ▶ *Rasp de kaas. Pureer de broccoli en de gekookte aardappelen met een beetje kookvocht van de broccoli. Doe de broccolipuree, het overgebleven kookvocht en de bouillonblokjes in een maatbeker en vul deze bij met water tot 750 ml. Doe het mengsel in een pan en breng het al roerend aan de kook. Roer de kaas door de soep, breng de soep op smaak met kerrie, zout, peper en nootmuskaat en voeg de slagroom toe.*

Pizza

Ingrediënten voor het deeg:

- 400 g bloem
- 1/2 theel. zout
- 20 g verse gist of 1,5 zakje gedroogde gist
- 2 eetl. olie
- ongeveer 240 ml water (35°C)

Voor de tomatensaus:

- 300 g uitgelekte tomaten (uit blik)

- 1 theel. gemengde Italiaanse kruiden (gedroogd of vers)
- 1 ui
- 2 teentjes knoflook
- zout en peper
- suiker

Ingrediënten voor bovenop de saus:

- olijven, salami, artisjokken, champignons, ansjovis, Mozzarella, paprika, geraspte belegen kaas en olijfolie naar smaak.

- ▶ *Plaats het kneedaccessoire in de kom. Doe alle ingrediënten in de kom en druk op de kneedprocesknop. Kneed het deeg gedurende 1 minuut tot een gladde bal. Doe het deeg in een aparte kom, dek de kom af met een vochtige doek en laat het ongeveer 30 minuten rijzen*
- ▶ *Hak de ui en de knoflook met het sikkelmes en bak de stukjes totdat ze glazig zijn. Voeg de gezeefde tomaten en de kruiden toe en laat de saus ongeveer 10 minuten zachtjes koken. Breng op smaak met zout, peper en suiker. Laat de saus afkoelen.*
- ▶ *Verwarm de oven voor op 250°C.*
- ▶ *Rol het deeg uit op een met bloem bestoven aanrecht en snijd twee ronde pizzabodems uit de deeglap. Plaats de pizzabodems op een ingevette bakplaat. Smeer de saus uit over de bodems maar laat de randen vrij. Verdeel de ingrediënten over de saus, strooi wat gemalen kaas over de pizza's en druppel er wat olijfolie op.*
- ▶ *Bak de pizza's 12 tot 15 minuten.*

Groente-aardappelkoeken

Ingrediënten

- 1 ei
 - 50 ml melk
 - 1 eetl. bloem
 - 1 theel. koriander
 - zout en peper
 - 2 grote aardappels (ong. 300 g)
 - 100 g winterwortel
 - 150 g selderij
 - 50 g zonnebloemzaad or 2 eetl. maïs van de kolf
 - olie om te bakken
- ▶ Gebruik het sikkelmes om ei, melk, bloem, koriander, zout en peper te mengen.
 - ▶ Rasp de geschildte aardappelen, de geschrapte wortel(s) en de schoongemaakte selderij met de groffe raspschijf en voeg het geraspte groentemengsel toe aan het eimengsel. Roer de geraspte groente, het eimengsel en de zonnebloemzaden of maïskorrels goed door elkaar.
 - ▶ Verwarm de olie in een koekenpan. Vorm het groentemengsel tot 8 koeken en bak deze 8 koeken aan beide zijden goudbruin. Laat de koeken uitlekken op keukenpapier.
 - ▶ Baktijd: 3-4 minuten.

Wittebrood

Ingrediënten

- 500 g broodmeel
 - 15 g zachte boter of margarine
 - 25 g gist of 20 g gedroogde gist
 - 260 ml water
 - 10 g zout
 - 10 g suiker
- ▶ Monteer het kneedaccessoire in de kom en doe bloem, zout en margarine of boter in de kom. Voeg de verse of gedroogde gist toe samen met het water. Doe het deksel op de kom en draai het deksel in de richting van de pijl totdat u een klik hoort. Druk op de kneedprocesknop en meng het deeg. De maximale kneedtijd staat vermeld in de tabel in het hoofdstuk 'Hoeveelheden en bereidingstijden'.
 - ▶ Doe het deeg over van de kom in een grote kom en dek de kom af met een vochtige theedoek. Laat het deeg 20 minuten op een warme plek rijzen. Sla het deeg daarna plat, kneed het en vorm het tot een bal.
 - ▶ Leg de deegbal in de kom, dek opnieuw af met een vochtige doek en laat het deeg nog eens 20 minuten rijzen. Sla het daarna opnieuw plat, kneed het en rol het op.
 - ▶ Plaats het deeg in een beboterd bakblik en laat het 45 minuten rijzen. Bak het brood in het onderste deel van de voorverwarmde oven.
 - ▶ Bak het brood in ongeveer 35 minuten gaar op 225°C.

Componenti e accessori

- A** Motor unit
- B** Pannello controllo comandi
- C** Blocco di sicurezza incorporato
- D** Tappo a vite (deve essere usato per le funzioni con il contenitore)
- E** Contenitore
- F** Porta accessori
- G** Vaso frullatore
- H** Coperchio vaso frullatore
- I** Perno del coperchio (attiva e disattiva l'interruttore di sicurezza)
- J** Coperchio della ciotola
- K** Stopper
- L** Apertura inserimento cibo
- M** Pestello
- N** Setaccio dello spremiagrumi
- O** Cono dello spremiagrumi
- P** Tamburo centrifuga
- Q** Setaccio centrifuga
- R** Coperchio centrifuga
- S** Pestello centrifuga
- T** Lama di metallo + protezione
- U** Ganci per impastare
- V** Frullatore a sfera
- W** Disco per sminuzzare (medio)
- X** Disco per sminuzzare (fine)
- Y** Disco per sminuzzare (grosso)
- Z** Disco per granulare
- a** Porta-dischi
- b** Disco regolabile per affettare (disco per affettare, supporto e pomello di regolazione)

Introduzione

L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di spegnimento automatico. In caso di surriscaldamento, il dispositivo interrompe automaticamente l'erogazione di corrente elettrica all'apparecchio.

Se l'apparecchio smette improvvisamente di funzionare:

- 1** Togliete la spina dalla presa di corrente.
- 2** Lasciate raffreddare l'apparecchio per 60 minuti.
- 3** Inserite la spina nella presa di corrente.
- 4** Accendete nuovamente l'apparecchio

Nel caso il dispositivo di spegnimento automatico venisse attivato troppo spesso, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore Philips oppure un Centro Assistenza autorizzato Philips.

ATTENZIONE: Per evitare situazioni pericolose l'apparecchio non deve mai essere collegato a un timer.

Importante

- D** Leggete con attenzione le istruzioni e osservate le illustrazioni prima di usare l'apparecchio.

- ❑ Conservate queste istruzioni per ulteriori consultazioni.
- ❑ Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- ❑ Non usate mai accessori o componenti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. La garanzia decade nel caso vengano utilizzati tali accessori.
- ❑ Non usate l'apparecchio nel caso in cui il cavo, la spina o altri componenti risultassero danneggiati.
- ❑ Nel caso il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da Philips, presso un Centro Autorizzato Philips o personale comunque qualificato, per evitare situazioni a rischio.
- ❑ Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, lavate con cura tutti i pezzi a contatto con il cibo.
- ❑ Non superate le quantità e i tempi di preparazione indicati nella tabella.
- ❑ Non superate il contenuto massimo indicato sul contenitore (non superate la linea superiore).
- ❑ Togliete la spina dalla presa di corrente subito dopo l'uso.
- ❑ Non usate mai le dita o altri oggetti (ad esempio la spatola) per spingere gli ingredienti nell'apertura di inserimento cibo mentre l'apparecchio è in funzione. A tale scopo, utilizzate esclusivamente il pestello a corredo.
- ❑ Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di infilare le dita o altri oggetti (ad esempio la spatola) nel vaso del frullatore.

- ❑ Tenete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- ❑ Non lasciate mai in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.
- ❑ Mettete il coperchio sul contenitore nella posizione corretta. In questo modo il dispositivo di sicurezza viene sbloccato e potrete accendere l'apparecchio. Sia il gruppo motore che il tappo a vite sono contrassegnati: l'apparecchio può funzionare solo se il contrassegno sul gruppo motore si trova esattamente di fronte al contrassegno riportato sul tappo a vite.
- ❑ Spegnete sempre l'apparecchio prima di togliere gli accessori.
- ❑ Per spegnere l'apparecchio utilizzate sempre il pulsante STOP.
- ❑ Prima di togliere il coperchio dall'apparecchio, aspettate che le parti in movimento si siano fermate.
- ❑ Il tappo a vite può essere tolto solo se non è stato messo il coperchio sul contenitore, oppure se il contenitore è stato tolto.
- ❑ Non immergete il gruppo motore in acqua o altri liquidi. Non risciacquatelo sotto l'acqua corrente: per pulirlo, usate solo un panno umido.
- ❑ togliete le protezioni delle lame prima dell'uso.
- ❑ Lasciate raffreddare gli ingredienti prima di lavorarli (temperatura massima ...).
- ❑ Se dovete utilizzare un liquido bollente o che tende a fare schiuma, non versatene più di un

litro nel frullatore, per evitare eventuali schizzi.

- ▶ Togliete la spina dalla presa di corrente subito dopo l'uso.
- ▶ Per i tempi di lavorazione, vedere la tabella fornita con queste istruzioni.

Attenzione: non è possibile usare le funzioni del recipiente mentre è inserito il frullatore.

Come usare l'apparecchio

Comandi - Smart Process Control

Questo apparecchio è provvisto di uno speciale dispositivo per il Controllo dei comandi che garantisce una lavorazione ottimale e un perfetto risultato finale. Ciascun pulsante del processo è collegato ad un profilo di velocità pre-programmato, che stabilisce l'uso ottimale per ciascun accessorio.

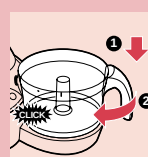
Potete aumentare o diminuire la velocità in tre fasi, premendo il pulsante + o -.

Premendo il pulsante a intermittenza, l'apparecchio funziona alla massima velocità. Lasciando andare il pulsante, l'apparecchio si ferma o ritorna alla velocità precedentemente impostata.

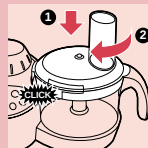
Per interrompere, è sempre possibile utilizzare il pulsante STOP.

Premendo nuovamente lo stesso pulsante entro 40 secondi, riprenderete da dove avevate interrotto.

Contenitore



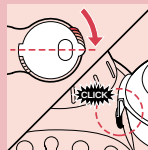
- 1** Montate il contenitore sull'apparecchio ruotando il manico nella direzione della freccia fino a quando sentirete un "click".



- 2** Mettete il coperchio sul contenitore. Ruotate il coperchio nella direzione della freccia fino a quando sentirete un "click" (dovrete esercitare una certa forza).

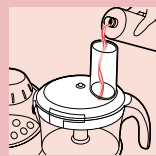
Blocco di sicurezza incorporato

- ▶ Il gruppo motore, il contenitore e il coperchio sono provvisti di speciali contrassegni. L'apparecchio funziona solo se il contrassegno posto sul gruppo motore si trova esattamente di fronte a quello del tappo a vite.

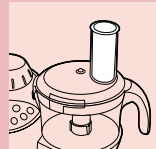


- 1** Controllate che il puntino sul coperchio e quello sul contenitore siano uno di fronte all'altro. La sporgenza del coperchio completerà la forma dell'impugnatura.

Apertura inserimento cibo e pestello



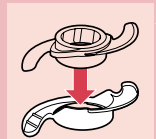
- 1** Usate l'apertura inserimento cibo per aggiungere ingredienti liquidi e/o solidi. Usate il pestello per spingere gli ingredienti solidi attraverso l'apertura di inserimento cibo.



- 2** Potete usare anche il pestello per chiudere l'apertura di inserimento cibo ed evitare così la fuoriuscita degli ingredienti.

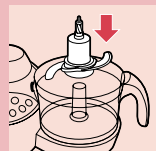
Lama di metallo

- La lama di metallo può essere usata per tagliare, miscelare, sminuzzare e ridurre in purea.

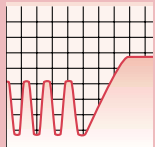
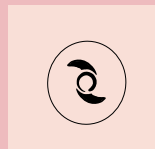
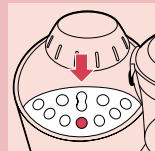


- 1** Togliete la protezione dalle lame.

Le lame sono estremamente affilate. Evitate di toccarle!



- 2** Inserite il porta-accessori nel contenitore e la lama nel porta-accessori.
- 3** Mettete gli ingredienti nel contenitore. Tagliate a pezzi di 3x3 cm i cibi troppo grossi. Mettete il coperchio sul contenitore.



- 4** Infilate il pestello nell'apertura di inserimento cibo.

- 5** Premete il pulsante per tritare posto sul pannello di comando.

- L'apparecchio inizierà a funzionare con 4 movimenti a intermittenza per tritare uniformemente gli ingredienti (cipolle o frutta secca).
- L'apparecchio aumenterà poi la velocità fino a raggiungere quella massima, che verrà mantenuta fino a quando verrà premuto il pulsante STOP.

- Premete il pulsante - per ridurre la velocità.

- Durante il funzionamento a intermittenza potete interrompere il processo premendo il pulsante STOP.

Consigli

- Se dovete tritare le cipolle, fermate l'apparecchio dopo il funzionamento a intermittenza per evitare di ridurle in poltiglia.
- Non tenete l'apparecchio in funzione per periodi troppo lunghi quando grattugiate il formaggio (stagionato). Riscaldandosi, il formaggio inizierebbe a fondersi e a raggrumarsi.
- Non usate la lama per tritare ingredienti molto duri come il caffè in chicchi, la noce

moscata e i cubetti di ghiaccio, per evitare di danneggiarla o spuntarla.

Se il cibo si attacca alla lama o alle pareti del contenitore:

- 1** Spegnete l'apparecchio.
- 2** Togliete il coperchio dal contenitore
- 3** Togliete gli ingredienti dalla lama o dalle pareti del contenitore usando una spatola.

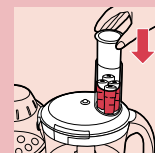
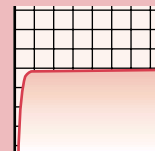
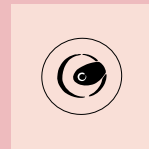
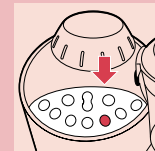
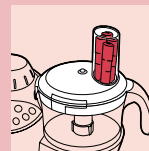
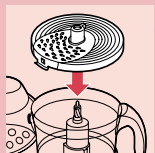
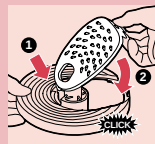
Dischi

Non utilizzate mai i dischi per tritare ingredienti duri come i cubetti di ghiaccio.

- 1** Inserite il disco prescelto nel porta-dischi prima di metterlo sul porta-accessori,

Le lame sono estremamente affilate. Evitate di toccarle!

- 2** Inserite il porta-disco nel porta-accessori posto nel contenitore.
- 3** Mettete il coperchio sul contenitore.
- 4** Mettete gli ingredienti nell'apertura per l'inserimento del cibo. Se necessario, tagliate a pezzi gli ingredienti troppo grossi.



- 5** Per ottenere risultati migliori, riempite l'apertura in modo uniforme.

Se dovete tagliare grosse quantità di cibo, ricordate di infilare solo pochi pezzi alla volta, svuotando il contenitore di tanto in tanto.

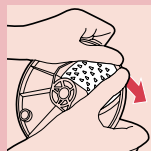
- 6** Selezionate "shredding & slicing process" sul pannello di controllo.

L'apparecchio aumenterà immediatamente la velocità fino a raggiungere la velocità pre-definita per ottenere un risultato ottimale.

La velocità di lavorazione può essere aumentata fino a 3 volte premendo il pulsante + e diminuita fino a 3 volte premendo il pulsante -.

- 7** Premete leggermente il pestello per spingere gli ingredienti nell'apertura di inserimento cibo.

- Se dovete tagliare frutta o verdura morbida, potete ridurre la velocità fino a 3 volte premendo il pulsante - per evitare di trasformare gli ingredienti in una purea.

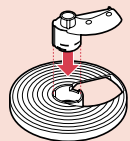


- 8** Per togliere il disco dal porta-disco, afferrate il porta-disco con le mani, in modo che la parte posteriore sia rivolta verso di voi. Premete i bordi del disco con i pollici in modo da estrarlo dal porta-disco.

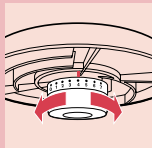
Disco regolabile per affettare

Il disco regolabile per affettare permette di tagliare gli ingredienti allo spessore desiderato.

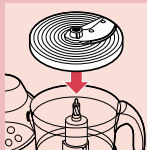
Attenzione: i bordi della lama sono estremamente affilati.



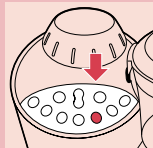
- 1** Inserite la lama in cima al supporto.
- 2** Collegate il pomello posto sul retro del disco e ruotatelo fino a quando le linee combaciano. In questo modo il disco è bloccato.



- 3** Ruotate il pomello di regolazione per ottenere lo spessore desiderato.



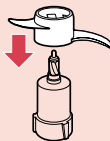
- 4** Mettete il disco regolabile sul porta-disco.
- 5** Chiudete il coperchio e infilate gli ingredienti nell'apertura di inserimento cibo.



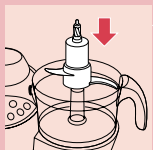
- 6** Selezionate "shredding & slicing process" sul pannello di controllo.
- 7** Se necessario, premete leggermente gli ingredienti con il pestello.

Accessorio per impastare.

L'accessorio per impastare può essere usato per preparare la pasta per il pane o la pizza.



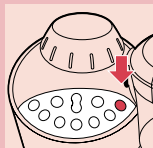
- 1** Inserite l'accessorio per impastare nel porta-accessori.



- 2** Mettete il contenitore sul gruppo motore, ruotate la maniglia nella direzione della freccia e sistemate l'accessorio sull'albero motore.

- 3** Mettete gli ingredienti nel contenitore.

- 4** Chiudete il contenitore con il coperchio.



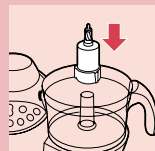
- 5** Premete il pulsante corrispondente alla funzione "impastare" sul pannello dei comandi.

Nel giro di 10 secondi l'apparecchio aumenterà gradualmente la velocità fino a raggiungere la velocità massima, che verrà mantenuta fino a quando non verrà premuto il pulsante STOP. La velocità può essere diminuita fino a 3 volte premendo il pulsante -. Se il pulsante +/- non risponde, significa che il motore è già al suo valore limite.

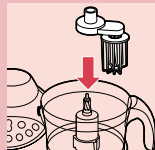


Frusta

Potete usare la frusta per montare gli albumi e la panna e per preparare creme e budini.

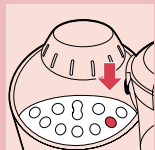


- 1** Mettete il contenitore sul gruppo motore e ruotatelo a sinistra fino a quando sentirete un "click".



- 2** Mettete il porta-accessorio nel contenitore.

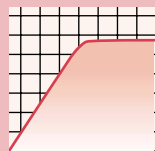
- 3** Inserite la frusta sul porta-accessori.



- 4** Mettete gli ingredienti nel contenitore, mettete il coperchio sul contenitore e ruotatelo verso destra fino a quando sentirete un "click".

- 5** Premete il pulsante corrispondente alla funzione "montare" posto sul pannello dei comandi.

Nel giro di 15 secondi l'apparecchio aumenterà gradualmente la velocità fino a raggiungere la velocità massima, che verrà mantenuta fino a quando non verrà premuto il pulsante STOP. La velocità può essere diminuita fino a 3 volte premendo il pulsante -.



Frullatore

Il frullatore è particolarmente adatto per:

- Frullare ingredienti liquidi come: latte, creme, succhi di frutta, zuppe, cocktail, frappè, frullati.
- Miscelare ingredienti morbidi come la pastella per i pancake o la maionese.
- Ridurre in purea cibi cotti (ad esempio le pappe per bambini).

► L'apparecchio può essere usato con o senza frullatore inserito sul gruppo motore. Se usate l'apparecchio senza il frullatore, l'apparecchio funzionerà solo se avrete avvitato correttamente il tappo a vite sul gruppo motore.



- 1** Per inserire il vaso del frullatore, togliete il tappo a vite sopra il pannello.



- 2** Montate il vaso del frullatore sopra il gruppo motore, ruotandolo nella direzione della freccia fino a quando risulta ben fissato. Il manico deve trovarsi sulla sinistra.

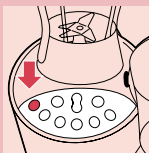
Non esercitate troppa pressione sul manico del frullatore.



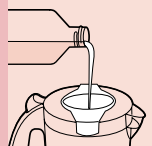
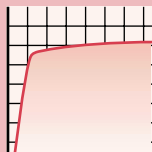
- 3** Mettete gli ingredienti nel vaso del frullatore.
- 4** Chiudete il coperchio.



- 5** Prima di mettere in funzione l'apparecchio, inserite sempre il coperchio di sicurezza sul coperchio del frullatore.

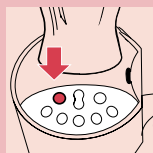


- 6** Premete il pulsante corrispondente alla funzione "frullare" posto sul pannello di controllo. Il frullatore entrerà in funzione, aumentando gradualmente la velocità fino a raggiungere la velocità massima, che verrà mantenuta fino a quando non verrà premuto il pulsante STOP. La velocità può essere diminuita fino a 3 volte premendo il pulsante -.



Consigli

- ▶ Versate gli ingredienti liquidi nel vaso del frullatore attraverso il foro nel coperchio.
- ▶ Più a lungo frullerete gli ingredienti e più fine sarà il risultato ottenuto.
- ▶ Tagliate a piccoli pezzi gli ingredienti prima di metterli nel vaso del frullatore. Se dovete frullare grosse quantità di cibo, ricordate di infilare solo pochi pezzi alla volta, invece di riempire il vaso.



- ▶ Gli ingredienti duri come i semi di soia per preparare il latte, devono essere ammollati in acqua prima di essere frullati.
- ▶ Per tritare il ghiaccio, mettete i cubetti nel vaso del frullatore, chiudete il coperchio e azionate il funzionamento a intermittenza.

Se gli ingredienti si attaccano alla parete del vaso:

- 1** Spegnete l'apparecchio e togliete la spina.
- 2** Aprite il coperchio.

Non aprite mai il coperchio mentre l'apparecchio è in funzione.

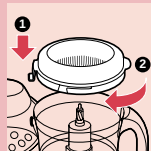
- 3** Usate una spatola per togliere gli ingredienti dalla parete del vaso.

Tenete la spatola ad una distanza di sicurezza dalle lame (circa 2 cm).

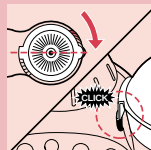
- ▶ Se non siete soddisfatti del risultato ottenuto, fate funzionare ancora l'apparecchio, premendo alcune volte sul pulsante a intermittenza. Per ottenere un risultato ancora migliore, potete anche mescolare gli ingredienti usato la spatola (non mentre l'apparecchio è in funzione!) oppure versare parte del contenuto del vaso per frullare quantità più piccole.
- ▶ In alcuni casi è più facile frullare gli ingredienti aggiungendo un po' di liquido (ad es. del succo di limone quando frullate della frutta).

Spremiagrumi

Lo spremiagrumi può essere usato con qualsiasi tipo di agrumi.



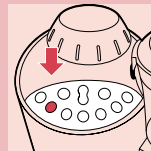
- 1** Mettete il contenitore sul gruppo motore e inserite il setaccio.



- 2** Ruotate il setaccio nella direzione della freccia fino a quando il perno del blocco di sicurezza si inserisce nel gruppo motore.



- 3** Mettete il cono sul setaccio, esercitando una leggera pressione.



- 4** Premete il pulsante "Citrus pressing" posto sul pannello di controllo.

La velocità può essere aumentata fino a 3 volte premendo il pulsante +.
Per iniziare o terminare, premete il pulsante STOP.



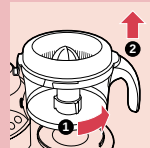
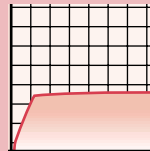
- 5** Premete il mezzo frutto sul cono rotante.



Consigli

- Ogni tanto interrompete l'operazione per togliere la polpa dal setaccio.

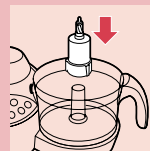
Per fare questo, spegnete l'apparecchio e togliete il contenitore insieme al cono e al setaccio.



- Dopo l'uso, togliete il contenitore insieme allo spremiagrumi per evitare che il succo sgoccioli nell'apparecchio.

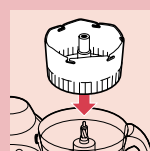
Centrifuga

La centrifuga può essere usata per preparare succhi di frutta e di verdura freschi. Polpa, semi e bucce vengono separati.

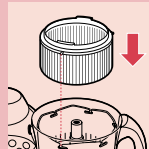


- 1** Mettete il recipiente sul gruppo motore.

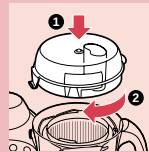
- 2** Inserite il porta-accessori nel contenitore.



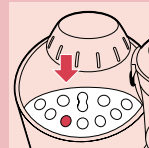
- 3** Montate il tamburo della centrifuga sul porta-accessori.



- 4** Inserite il setaccio sul tamburo e controllate che i 3 perni siano inseriti nelle tacche del tamburo.



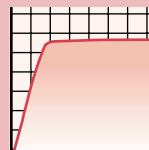
- 5** Mettete il coperchio della centrifuga sul contenitore.



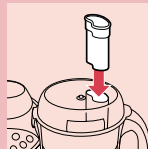
- 6** Premete il pulsante corrispondente alla centrifuga.

Non usate la centrifuga nel caso in cui il tamburo o il setaccio rotante fosse danneggiato.

L'apparecchio inizierà a funzionare lentamente per poi raggiungere la velocità massima. La velocità può essere diminuita premendo il pulsante -. Per spegnere l'apparecchio, premete il pulsante STOP.

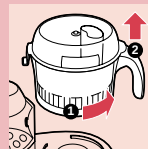


- 7** Mettete la frutta o la verdura nella centrifuga attraverso l'apertura di inserimento cibo.



- 8** Se necessario, spingete la frutta o la verdura con l'apposito pestello. Per evitare eventuali schizzi, usate il pestello per chiudere l'apertura di inserimento cibo.

- 9** Lasciate funzionare l'apparecchio per altri 20 secondi per recuperare tutto il succo contenuto nella frutta o nella verdura.



- 10** Per evitare che il succo sgoccioli nell'apparecchio, togliete il contenitore insieme alla centrifuga subito dopo l'uso.

Consigli

► Prima di usare la centrifuga:

- tagliate a pezzi carote, rafano ecc.
- sbucciate agrumi, ananas, meloni ecc.
- snocciolate ciliegie, prugne, albicocche, pesche ecc.

► Accendete sempre l'apparecchio prima di inserire la frutta nella centrifuga.

► Spegnete ogni tanto l'apparecchio per togliere la polpa dal setaccio e dal tamburo.

► Non lavorate quantitativi troppo grossi tutti insieme.

► Spegnete l'apparecchio nel caso inizi a vibrare vigorosamente e pulite il setaccio e il filtro prima di riaccendere l'apparecchio.

Pulizia

Togliete sempre la spina dalla presa prima di pulire il gruppo motore.

- 1** Pulite il motore con un panno umido. Non immergete il gruppo motore nell'acqua e non risciacquatelo.
- 2** Subito dopo l'uso, lavate sempre con acqua e detersivo le parti che sono venute a contatto con il cibo.

► Il contenitore, il coperchio del contenitore, il pestello e gli accessori (ad eccezione del vaso del frullatore) possono essere lavati anche in lavastoviglie.

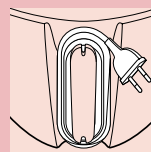
Questi pezzi sono stati testati per la resistenza ai lavaggi in lavastoviglie sulla base della norma DIN EN 12875.

Il vaso del frullatore non può essere lavato in lavastoviglie!

► Per togliere il coperchio, apritelo e tiratelo verso l'alto.

Il coperchio va tolto solo per poter effettuare la pulizia.

Fate molta attenzione quando lavate la lama di metallo, il gruppo lame del frullatore e i dischi: i bordi sono estremamente taglienti!

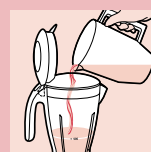


Fate in modo che i bordi taglienti delle lame e i dischi non vengano a contatto con oggetti duri, che potrebbero danneggiarli.

Alcuni ingredienti possono far scolorire la superficie degli accessori. Si tratta di un fenomeno del tutto innocuo: di norma gli accessori recuperano il colore originario dopo un po' di tempo.

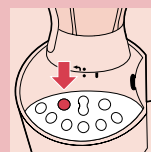
► Avvolgete il cavo (in eccesso) attorno al supporto posto sul retro.

Pulizia rapida del frullatore.



1 Versate un po' d'acqua tiepida (max. 0,5 l) e un po' di detersivo per piatti nel vaso del frullatore.

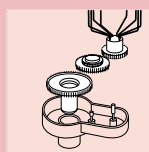
2 Chiudete il coperchio.



3 Fate funzionare l'apparecchio per qualche secondo, usando il pulsante a intermittenza (l'apparecchio si spegne non appena rilasciate il pulsante).

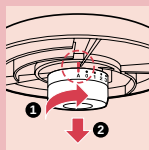
4 Togliete il vaso del frullatore e risciacquatelo.

Per pulire a fondo l'accessorio a frusta:



- I** Smontate la ruota dentata della frusta e lavateli in acqua calda saponata oppure in lavastoviglie.

Per pulire a fondo il disco per affettare regolabile:

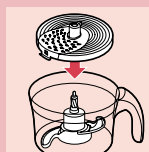


- I** Ruotate il pomello verso destra per togliere la lama dal disco.

Il disco, la lama e il pomello di regolazione possono essere lavati in acqua tiepida e detersivo oppure in lavastoviglie.

Come riporre l'apparecchio

Microstore



- D** Mettete gli accessori (lama, porta-disco) sul porta-accessori e riponete quest'ultimo nel contenitore. Per ultimo inserite sempre il porta-disco.

Garanzia & Assistenza

Se avete bisogno di ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il sito Philips www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia.) Qualora nel vostro Paese non ci sia un Centro Assistenza Clienti, contattate il vostro rivenditore di fiducia oppure il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Localizzazione guasti

Problema	Soluzione
L'apparecchio non si accende	Ruotate il contenitore o il coperchio in senso orario fino a quando sentirete un "click". Controllate che i puntini riportati sul contenitore e sul coperchio siano posti uno di fronte all'altro.
L'apparecchio ha smesso di funzionare all'improvviso.	Probabilmente il dispositivo di spegnimento automatico ha interrotto l'erogazione di corrente elettrica a causa di surriscaldamento. 1) Togliete la spina dalla presa. 2) Premete il pulsante STOP. 3) Lasciate raffreddare l'apparecchio per 60 minuti. 4) Rimettete la spina nella presa. 5) Riaccendete l'apparecchio.
Avete premuto il pulsante di un comando errato.	Premete il pulsante del comando desiderato.
L'apparecchio non funziona dopo aver effettuato il restart.	Questo apparecchio è provvisto di una funzione-memoria. Se effettuate il restart entro 40 secondi, il funzionamento riprenderà da dove si era interrotto. Se volete ricominciare: 1) Premete leggermente il pulsante di un altro comando (ad es. il pulsante a intermittenza). 2) Premete il pulsante STOP. 3) Premete il pulsante del processo desiderato per farlo ricominciare da capo.
Sono stati montati sia il vaso del frullatore che il contenitore, ma funziona solo il frullatore.	Se il frullatore e il contenitore sono stati montati correttamente, funzionerà soltanto il frullatore. Se volete usare il contenitore, smontate il frullatore e chiudete il foro di fissaggio con il tappo a vite.
Il pulsante +/- non risponde a determinate applicazioni	Il motore ha già raggiunto il suo limite: ad esempio, ha raggiunto una velocità che non può essere ulteriormente ridotta.

Funzioni, applicazioni e tempi

Funzione	Accessori o	Applicazione	Tempi
		Tritare, frullare, ridurre in purea	10-60 sec.
		Grattugiare	10-60 sec.
		Affettare	10-60 sec.
		Impastare, frullare	60-180 sec.
		Montare, emulsionare	30-180 sec.
		Frullare, ridurre in purea	10-60 sec.
		Spremere gli agrumi	dipende dalla quantità
		Estrarre succhi di frutta e di verdura	dipende dalla quantità

Quantità e tempo di preparazione

Ingredienti e risultati	Quantità massima	Pulsante comando/accessorio	Procedimento	Utilizzi
Mele, carote, sedano - sminuzzare	500 g	🌀 / 🌀	Tagliate la frutta e la verdura a pezzetti e riempite l'apertura di inserimento cibo premendo leggermente con il pestello.	Insalate, verdure crude
Mele, carote, sedano - affettare	500 g	🌀 / 🌀	Tagliate la frutta e la verdura a pezzetti e riempite l'apertura di inserimento cibo premendo leggermente con il pestello.	Insalate, verdure crude
Pastella (pancake) - Frullare	750 ml di latte	🌀 / 🌀	Versate il latte nel frullatore e aggiungete gli ingredienti solidi. Frullate per circa 1 minuto. Se necessario, ripetete due volte questa procedura. Fermatevi per qualche minuto per far raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente.	Pancakes, cialde, waffles.
Pane grattugiato - grattugiare	100 g	🌀 / 🌀	Usate pane secco e croccante	Impanatura, piatti gratinati
Crema di burro - montare	300 g	🌀 / 🌀	Per ottenere un migliore risultato, usate burro ammorbidito.	Dolci, guarnizioni
Carni e verdure cotte - ridurre in purea	200 g	🌀 / 🌀	Usate un pezzo di parmigiano senza crosta e tagliatelo a cubetti di circa 3x3 cm	Guarnizioni, minestre, salse, piatti gratinati

Ingredienti e risultati	Quantità massima	Pulsante comando/accessorio	Procedimento	Utilizzi
Formaggio (Gouda) - sminuzzare	200 g	🌀 / 🌀	Tagliate a pezzetti il formaggio e metteteli nell'apertura di inserimento cibo premendo delicatamente con il pestello.	Salse, pizza, piatti gratinati, fonduta.
Cioccolato - grattugiare	200 g	🌀 / 🌀	Usate cioccolato fondente, spezzettato in cubetti di 2 cm.	Guarnizioni, salse, dolci, budini, mousse.
Piselli e fagioli cotti - ridurre in purea	250 g	🌀 / 🌀	Usate piselli o fagioli già cotti. Se necessario, aggiungete un po' di liquido per migliorare la consistenza del composto.	Purea, zuppe.
Carni e verdure cotte - ridurre in purea	500 g	🌀 / 🌀	Per una purea sostenuta, aggiungete poco liquido. Per una purea più leggera, continuate ad aggiungere liquido fino ad ottenere un composto omogeneo.	Pappe per bambini
Cetrioli - affettare	2 cetrioli	🌀 / 🌀	Mettete il cetriolo nell'apertura di inserimento cibo e premete delicatamente.	Insalata, guarnizioni.
Pasta (per pane) - impastare	500 g di farina	🌀 / 🌀	Mescolate l'acqua tiepida con il lievito e lo zucchero. Aggiungete la farina, l'olio e il sale e impastate per circa 90 secondi. Lasciate lievitare per 30 minuti.	Pane

Ingredienti e risultati	Quantità massima	Pulsante comando/accessorio	Procedimento	Utilizzi
Pasta (per pizza) - Impastare	750 g di farina	 / 	Seguite la stessa procedura prevista per il pane. Impastate per circa 1 minuto. Mettete prima la farina e poi gli altri ingredienti.	Pizza
Pastafrolla - impastare	300g di farina	 / 	Usate margarina fredda, tagliata a cubetti di 2 cm. Mettete la farina nel contenitore, aggiungete la margarina e impastate fino ad ottenere una massa di briciole. Aggiungete l'acqua continuando a impastare, fino a quando la pasta forma una palla. Lasciate raffreddare la pasta prima di procedere.	Torta di mele, biscotti, crostate di frutta.
Pasta (lievitata) - impastare	500 g di farina	 / 	Mescolate il lievito, l'acqua tiepida e un po' di zucchero in una ciotolina. Mettete tutti gli ingredienti nel contenitore e impastate fino ad ottenere un composto liscio che si stacca dalle pareti del contenitore (occorrerà circa 1 minuto). Lasciate lievitare per 30 minuti.	Pane ricco
Albumi - montare	4 albumi	 / 	Usate albumi a temperatura ambiente. Nota: usate almeno 2 albumi.	Budini, soufflé, meringhe

Ingredienti e risultati	Quantità massima	Pulsante comando/accessorio	Procedimento	Utilizzi
Frutta (es. mele, banane) - frullare	500 g	 / 	Consiglio: aggiungete un po' di succo di limone per evitare che la frutta diventi nera. Per ottenere una purea omogenea, aggiungete un po' di liquido.	Salse, marmellate, budini, pappe per bambini
Frutta (mele, banane) - tritare	500 g	 / 	Consiglio: aggiungete un po' di succo di limone per evitare che la frutta diventi nera.	Salse, marmellate, budini, pappe per bambini
Aglio - tritare	300 g	 / 	Sbucciate l'aglio. Premete più volte il pulsante a intermittenza per evitare di tritare l'aglio troppo fine. Usate almeno 150 g d'aglio.	Guarnizioni, salse.
Erbe (ad esempio il prezzemolo) - tritare	Min. 50 g.	 / 	Lavate e asciugate le erbe prima di tritarle.	Salse, zuppe, guarnizioni, burro alle erbe.
Succhi (di mele, carote ecc.) - centrifugare - frullare	500 g (totale)	 / 	Spremete il succo nella centrifuga.	Succhi di frutta.

Ingredienti e risultati	Quantità massima	Pulsante comando/accessorio	Procedimento	Utilizzi
Maionese - montare	3 uova	 / 	Tutti gli ingredienti devono essere a temperatura ambiente. Nota: usate almeno un uovo grande, 2 uova piccole oppure due tuorli. Mettete l'uovo e un po' d'aceto nel contenitore e aggiungete l'olio goccia a goccia.	Insalate, guarnizioni e salse per barbecue
Carne (magra) - tritare	500 g	 / 	Eliminate le ossa e il grasso. Tagliate la carne a cubetti di 3 cm. Premete il pulsante a intermittenza per tritare la carne piuttosto grossa.	Tartare, hamburgers, polpette
Carne, pesce, pollame - tritare	400 g	 / 	Eliminate le ossa e il grasso. Tagliate la carne a cubetti di 3 cm. Premete il pulsante a intermittenza per tritare la carne piuttosto grossa.	Tartare, hamburgers, polpette
Frappè - frullare	500 ml di latte	 / 	Preparate una purea di frutta (banane fragole ecc.), aggiungete il latte, lo zucchero e un po' di gelato e frullate.	Frappè
Miscela per torta - miscelare	4 uova	 / 	Gli ingredienti devono essere a temperatura ambiente. Frullate il burro morbido con lo zucchero fino ad ottenere un composto soffice e spumoso. Aggiungete il latte, le uova e la farina.	Torte di diverso tipo.

Ingredienti e risultati	Quantità massima	Pulsante comando/accessorio	Procedimento	Utilizzi
Frutta secca - tritare	250 g	 / 	Usate il pulsante a intermittenza per tritare in modo grossolano. Interrompete il funzionamento se volete solo sminuzzare la frutta secca.	Insalate, budini, pane alle noci, pasta di mandorle
Cipolle - tritare	500 g	 / 	Sbucciate le cipolle e tagliatele in 4 spicchi. Usate il pulsante a intermittenza per due volte e poi controllate il risultato ottenuto.	Insalate, cibi cotti, soffritti, guarnizione.
Cipolle - affettare	300 g	 / 	Sbucciate le cipolle e tagliatele a pezzetti che infilerete nell'apertura di inserimento cibo. Nota: usate almeno 100 g.	Insalate, cibi cotti, soffritti, guarnizione.
Pollame - tritare	200 g	 / 	Eliminate le ossa e il grasso. Tagliate la carne a cubetti di 3 cm. Usate il pulsante a intermittenza per tritare la carne grossa.	Carne macinata
Zuppe - frullare	500 ml	 / 	Usate verdure cotte	Zuppe, salse
Panna montata - montare	500 ml	 / 	Usate la panna appena tolta dal frigorifero. Nota: montate almeno 125 ml di panna. La panna montata sarà pronta dopo circa 2 minuti..	Guarnizioni, panna, gelati

Ricette

Farcitura per panini alle zucchini

Ingredienti:

- 2 zucchini
- 3 uova sode
- 1 piccola cipolla
- 1 cucchiaio d'olio
- prezzemolo
- 2-3 cucchiaini di panna acida (o yogurt)
- succo di limone, Tabasco, sale, pepe, curry, paprika

- ▶ *Lavate e asciugate le zucchini, poi affettatele usando il disco per affettare sottile inserito nel contenitore. Trasferite le zucchini su un piatto, aggiungete un po' di sale e lasciatele a perdere l'acqua per circa 15 minuti. Tagliate la cipolla in 4 pezzi e tritatela finemente insieme allo spicchio d'aglio. Tritate le foglie di prezzemolo.*
- ▶ *Mettete le fettine di zuccina in un panno pulito e strizzatele per eliminare il liquido. Versate dell'olio in una padella e fate soffriggere la cipolla e l'aglio per poi aggiungere le zucchini. Lasciate evaporare tutti i liquidi dagli ingredienti, poi spegnete il fuoco e fate raffreddare. Sgusciate le uova e tritatele nel contenitore per alcuni secondi. Mettete tutti gli altri ingredienti nel contenitore, regolate di sale e pepe mescolate con la lama. Servite su pane tostato.*

Torta alla frutta

Ingredienti:

- 180 g di datteri
 - 270 g di prugne secche
 - 60 g di mandorle
 - 60 g di nocciole
 - 60 g di uva passa
 - 60 g di uva sultanina
 - 240 g di farina di segale integrale
 - 120 g di farina bianca
 - 120 g di zucchero di canna
 - 260 g di siero di latte
 - un pizzico di sale
 - 1 bustina di lievito
- ▶ *Inserite la lama di metallo nel contenitore. Mettete tutti gli ingredienti nel contenitore, premete il pulsante corrispondente al comando "tritare" e fate funzionare per 30 secondi. Nel caso la pasta si attaccasse al coperchio del contenitore, staccatela usando la spatola. Fate cuocere la torta alla frutta in una teglia rettangolare lunga 30 cm per 40 minuti a 170°C.*

Quiche ai porri

Ingredienti per la pasta:

- 250 g di farina bianca (o farina integrale)
- un pizzico di sale
- 1 cucchiaio di miele
- 20 g di lievito fresco o 1/2 bustina di lievito in polvere
- 100 g di burro
- 6 cucchiaini di acqua tiepida

Ingredienti per il ripieno:

- 500 g di porri
- olio
- 4 uova
- 500 g di panna acida
- sale, pepe, 1-2 cucchiaini di farina (se occorre)

- ▶ *Mettete tutti gli ingredienti nel contenitore e impastate fino ad ottenere un composto omogeneo. Lasciate lievitare per circa 30 minuti.*
- ▶ *Affettate i porri usando il disco regolabile (impostazione 3). Versate un po' d'olio in una padella e cuocete i porri per alcuni minuti. Mettete gli altri ingredienti nel vaso del frullatore e frullate fino ad ottenere un composto cremoso. Aggiungete 1-2 cucchiaini di farina per addensare il composto.*
- ▶ *Ungete una teglia con diametro di 24 cm e coprite la base e i bordi con uno strato uniforme di pasta. Distribuite i porri sulla pasta e coprite con il composto ottenuto. Fate cuocere nel forno già caldo per circa 40 minuti a 180°C. Può essere servita tiepida o fredda.*

Goulash ungherese

Ingredienti:

- 1 cucchiaio d'olio
- 1 cipolla media
- 1 cucchiaio di paprika
- 400 g di carne di manzo o maiale
- 1 peperone verde
- 1 pomodoro
- sale
- 200 g di carote

- 300 g di patate
- semi di cumino

- ▶ *Lavate la carne e tagliatela a cubetti di 2 cm. Sbucciate la cipolla e tritatela usando la lama di metallo. Pulite il peperone e affettatelo a rondelle usando il disco regolabile. Pelate il pomodoro, togliete i semi e tagliatelo a striscioline. Friggete la cipolla nell'olio fino a quando sarà ben tenera. Togliete dal fuoco, aggiungete la paprika e la carne e fate cuocere a fuoco alto per alcuni minuti, mescolando continuamente. Aggiungete il peperone verde e il pomodoro, regolate di sale, coprite e fate cuocere a fuoco basso fino a quando la carne sarà quasi cotta.*
- ▶ *Nel frattempo, lavate e affettate le carote usando il disco regolabile, poi sbucciate le patate e tagliatele a dadini. Aggiungetele alla carne e versate acqua calda in quantità tale da ottenere del brodo (circa 1,2 litri). Insaporite con un pizzico di semi di cumino e fate cuocere fino a quando la carne sarà tenerissima, regolando di sale, se necessario.*
- ▶ *Servite il goulash ben caldo. Potete guarnire con degli anelli di peperone verde. A parte potete servire dei peperoncini piccanti.*

Torta di fragole

Ingredienti:

- 100 g di margarina
- 100 g di zucchero
- 3 tuorli
- 240 g di farina
- 100 g di cocco

Ripieno:

- 80 g di zucchero
- 2 cucchiaini di succo di limone
- 400 g di formaggio cremoso
- 500 g di fragole

Glassa:

- 500 g di fragole
- 250 ml d'acqua
- 120 g di zucchero
- 60 g di amido di mais

Guarnizione:

- 250 g di panna

- ▶ Riscaldare il forno a 180°C. Montare la margarina e lo zucchero con la lama di metallo fino ad ottenere un composto cremoso.
- ▶ Frullare il tuorlo poi aggiungete la farina e il cocco. Stendete la pasta nella teglia, fate un cordoncino tutto attorno e pizzicatelo con una forchetta. Fate cuocere per 15-20 minuti, fino a quando sarà leggermente dorata. Lasciate raffreddare la torta. Mescolate lo zucchero, il succo di limone e il formaggio nel contenitore fino ad ottenere un composto cremoso, usando la lama di metallo e i ganci per impastare. Distribuite il composto sul guscio di pasta ormai freddo. Distribuite parte delle fragole sulla torta e mettetela in frigorifero.
- ▶ Preparate la glassa: frullate le fragole rimaste con acqua e zucchero nel frullatore. Sciogliete l'amido di mais in 125 ml di composto di fragole. Portate a ebollizione il composto di fragole e non appena

bolle, sciogliete l'amido di mais. Distribuite la glassa bollente sulle fragole, aiutandovi con un cucchiaino, e mettete in frigo per 2 ore. Decorate con ciuffi di panna montata.

Frullato di frutta fresca

Ingredienti:

- 100 g di banane o fragole
- 200 ml di latte
- 50 g di gelato alla vaniglia
- zucchero a piacere

- ▶ Sbucciate le banane o lavate le fragole. Tagliate la frutta a pezzettini. Mettete tutti gli ingredienti nel vaso del frullatore e frullate fino ad ottenere un composto omogeneo.
- ▶ Per preparare il frullato, potete usare la frutta che preferite.

Pane alle nocciole

Ingredienti pasta:

- 500 g di farina setacciata
- 75 g di zucchero
- 1 cucchiaino di sale
- 1 uovo
- 250 ml di latte (a 35°C)
- 100 g di burro morbido
- 30 g di lievito fresco (nel caso di lievito secco, leggete le istruzioni riportate sulla confezione)

Ripieno:

- 250 g di nocciole tritate
- 100 g di zucchero
- 2 bustine di zucchero vanigliato

- 125 ml di panna

- ▶ *Riscaldate il forno a 200°C. Mescolate il latte, il lievito e lo zucchero nel contenitore per 15 secondi, usando i ganci per impastare. Aggiungete la farina, il sale, il burro e l'uovo e impastate per circa 2 minuti. Mettete la pasta in una ciotola, copritela con un panno umido e lasciatela lievitare a temperatura ambiente per 20 minuti.*
- ▶ *Tritate le nocciole usando la lama di metallo. Mescolate gli ingredienti per il ripieno. Stendete la pasta dandole una forma rettangolare, cospargetela di nocciole e arrotolatela per poi formare un anello. Mettete l'anello in una teglia imburata e lasciate lievitare per 20 minuti. Spennellate la superficie del pane con un tuorlo leggermente sbattuto, poi infornate nel centro del forno e cuocete per 25-30 minuti a 200°C.*

Torta al cioccolato

Ingredienti:

- 140 g di burro morbido
- 110 g di zucchero a velo
- 140 g di cioccolato
- 6 albumi
- 6 tuorli
- 110 g di zucchero
- 140 g di farina

Ripieno:

- 200 g di marmellata di albicocche

Glassa:

- 125 ml d'acqua
- 300 g di zucchero
- 250 g di cioccolato grattugiato
- panna montata (facoltativa)

- ▶ *Riscaldate il forno a 160°C. Montate il burro con lo zucchero a velo usando la lama in metallo fino ad ottenere un composto spumoso. Sciogliete il cioccolato e aggiungetelo al composto di burro. Aggiungete i tuorli, uno alla volta, e continuate a frullare fino ad ottenere un composto cremoso. Montate gli albumi a neve con lo zucchero usando la lama di metallo e incorporateli delicatamente al composto. Aggiungete la farina usando una spatola e mettete il composto in una teglia imburata. Fate cuocere in forno per un'ora a 160°C. Durante i primi 15 minuti, lasciate lo sportello del forno leggermente aperto.*
- ▶ *Lasciate raffreddare la torta per un po' nello stampo (24 cm), poi toglietela per farla raffreddare completamente. Tagliate la torta a metà in senso orizzontale, spalmate metà della marmellata di albicocche sulla metà inferiore e ricomponete la torta. Scaldare la marmellata rimasta fino ad ottenere un composto sciropposo e spalmatela sulla torta. Preparate glassa. Fate bollire l'acqua, aggiungete lo zucchero e il cioccolato e fate cuocere a fuoco basso, mescolando continuamente fino ad ottenere un composto dalla consistenza spalmabile. Spalmate la glassa sulla torta e lasciatela raffreddare. Servite con qualche ciuffo di panna montata.*

Zuppa di broccoli (per 4 persone)

Ingredienti:

- 50 g di formaggio Gouda
- 300 g di broccoli cotti
- l'acqua di cottura dei broccoli
- 2 patate lesse a pezzi
- 2 dadi
- 2 cucchiaini di panna
- curry
- sale
- pepe
- noce moscata

- ▶ *Grattugiate il formaggio. Riducete i broccoli e le patate in purea, aggiungendo un po' del liquido di cottura dei broccoli. Mettete la purea, il liquido rimasto e i dadi in un misurino, per ottenere 750 ml. Mettete la zuppa in una pentola e portate a ebollizione mescolando continuamente. Aggiungete il formaggio, insaporite con il curry, la noce moscata, sale e pepe e aggiungete la panna.*

Pizza

Ingredienti per la pasta:

- 400 g di farina
- 1/2 cucchiaino di sale
- 20 g di lievito fresco oppure 1 1/2 bustina di lievito
- 2 cucchiaini d'olio
- circa 240 cc d'acqua (35°C)

Per guarnire:

- 300 ml di pomodori pelati
- 1 cucchiaino di erbe miste (fresche o essiccate)

- 1 cipolla
- 2 spicchi d'aglio
- sale e pepe
- zucchero

Ingredienti da distribuire sulla salsa:

- olive, salame, carciofini, funghi, acciughe, mozzarella, peperoni, formaggio grattugiato e olio d'oliva, secondo i gusti

- ▶ *Inserite i ganci per impastare nel contenitore. Mettete tutti gli ingredienti nel contenitore e selezionate il processo per impastare. Impastate per circa 1 minuto fino a formare una palla omogenea. Trasferite la pasta in un'altra ciotola, copritela con un panno umido e lasciatela lievitare per circa 30 minuti.*
- ▶ *Tritate le cipolle e l'aglio con la lama di metallo e friggetele in padella fino a quando saranno trasparenti. Aggiungete i pomodori e le erbe aromatiche e fate cuocere a fuoco basso per circa 10 minuti. Regolate di sale e pepe e aggiungete una punta di zucchero. Lasciate raffreddare la salsa.*
- ▶ *Accendete il forno a 250°C.*
- ▶ *Stendete la pasta sul tavolo da lavoro infarinato e formate due dischi, che appoggerete su un piatto da forno leggermente unto d'olio. Distribuite la salsa sulla pizza, evitando i bordi. Aggiungete gli ingredienti desiderati, un po' di formaggio grattugiato e condite con un filo d'olio d'oliva.*
- ▶ *Fate cuocere la pizza per 12-15 minuti.*

Frittelle di patate e verdure

Ingredienti:

- 1 uovo
 - 50 cc di latte
 - 1 cucchiaio di farina
 - 1 cucchiaino di coriandolo
 - sale e pepe
 - 2 grosse patate (circa 300 g)
 - 100 g di carote
 - 150 g di sedano
 - 50 g di semi di girasole o 2 cucchiai di mais
 - olio per friggere
- ▶ Usando la lama di metallo, mescolate l'uovo, il latte, la farina, il coriandolo, sale e pepe.
- ▶ Tagliate le patate sbucciate, le carote ben pulite e il sedano mondato con il disco per sminuzzare (grosso), poi aggiungete la verdura al composto di uovo. Aggiungete i semi di girasole o il mais, mescolate e trasferite il tutto in una ciotola.
- ▶ Riscaldate l'olio in una pentola e friggete 8 frittelle piatte su entrambi i lati fino a quando risultano ben dorate. Fate sgocciolare su un foglio di carta da cucina.
- ▶ Tempo di cottura: 3-4 minuti

Pane (bianco)

Ingredienti:

- 500 g di farina bianca
- 15 g di burro o margarina morbidi
- 25 g di lievito fresco o 20 di lievito in polvere
- 260 ml d'acqua
- 10 g di sale
- 10 g di zucchero

- ▶ Inserite i ganci per impastare nel contenitore. Mettete la farina, il sale, la margarina o il burro nel contenitore, poi aggiungete il lievito e l'acqua. Mettete il coperchio sul contenitore e ruotatelo nella direzione della freccia fino a quando sentirete un "click". Premete il pulsante per impastare e preparate la pasta (per i tempi necessari per la preparazione, vedere il capitolo "Quantità e tempi di preparazione").
- ▶ Togliete la pasta dal contenitore, mettetela in una grande ciotola, copritela con un panno umido e fatela lievitare per 20 minuti in un luogo tiepido. Una volta lievitata, impastatela brevemente e formate una palla.
- ▶ Rimettete la pasta nella ciotola, copritela con un panno umido e lasciatela lievitare altri 20 minuti, poi stendetela.
- ▶ Stendetela in una teglia imburrata e lasciatela lievitare per altri 45 minuti. Fate cuocere il pane nella parte inferiore del forno preriscaldato.
- ▶ Fate cuocere il pane nella parte inferiore del forno preriscaldato a 225° per circa 35 minuti.







